IMT Nuremberg Archives

H – 2770

International Court of Justice

H2770 – 0002

Hess

English

Complete

H2770 – 0003

DR. ALFRED SEIDL
Attorney-at-Law

Nuernberg, 4 October 1946

To the
Secretary General of the
International Military Tribunal

Regarding Rudolf H E S S concerning crimes against the peace, execution of Art, 29 of the Charter of the International Military Tribunal of 8 August 1945.

Attached I submit five copies of my application to the Allied Control Council for Germany concerning the defendant Rudolf H E S S with three inclosures, respectfully requesting their forwarding.

(signed)

Dr. Alfred S e i d l
Attorney-at-Law

H2770 - 0004

DR. ALFRED S E I D L
Attorney-at-Law,
Munich 2,
Neuheuserstr.50/II

Nuernberg, 2 October 1946

To the
Allied Control Council,
Berlin

Regarding Rudolf H E S S concerning crimes against the peace, execution of Art. 29 of the Charter of the International Military Tribunal of 8 August 1945.

In the indictment which was signed on 6 October 1945 by the representatives of the United States of America, the French Republic, the United Kindom of Great Britina and Northern Ireland and the Union of Socialist Soviet Republics and which was submitted to the International Military Tribunal, the defendant had been charged guilty on all four counts particularly he was charged to have supported the military and economic preparation of the war (Count 1). He further was charged to have participated in the political planning and preparation of aggressive wars and wars which violated international treaties conventions and affirmations (Count 1 & 2). Finally, he was accused to have approved of, conducted and participated in crimes against humanity listed in Count 3, including many and varied crimes against individuals and property.

The prosecution was not in a position to submit during the trial before the International Military Tribunal any evidence which would have given a basi for a verdict of guilty against the defendant Rudolf Hess in regards to war crimes (Count 3) and crimes against humanity (Count IV). Therefore, the Military Tribunal in its verdict of 30 September, 1946, has found the defendant Hess guilty only under Counts I and II of the indictment. He was declared "not guilty" on Counts III and IV. The Military Tribunal sentenced Rudolf Hess to imprisonment for life.

Art. 29 of the Charter of the International Military Tribunal stated that "the verdict shall be executed in accordance with the instructions of the Control Council for Germany. It may at any time lessen or change the verdict; however, it is not permissible to make the penalty more heavy."

The verdict of the International Military Tribunal against the defendant Rudolf Hess of 30 September gives cause for grave doubts both with regards to the finding of guilt as well as in respect to the penalty.

H2770 - 0005

I.

Of all twenty-two defendants Rudolf Hess is the only one who was sentenced without any proof of war crimes or of crimes against humanity. All other sentenced defendants were declared guilty either on all four counts or only for the commission of a war crime or of a crime against humanity.

In regard to the defendant Hess, on the basis of the evidence the question arises:

1. whether the verdict "guilty" pronounced by the International Military Tribunal is justified and

2. whether the penalty is in accordance with the guilt

Counts I and II of the indictment deal with the participation in a common plan to commit a crime against peace (Art. 6A of the Charter) due to the fact that the agreement of Art. 6A of the Charter with international law in force at the time of the commission has been debated and doubted most seriously, both the prosecution and the defense has expressed in words on this problem extensively. The International Military Tribunal too expressed its verdict on this matter in the findings given with the verdict. However, the Tribunal's explanations cannot be considered persuasive in all points. It is true that Germany together with thrity-five other nations condemned war as a means for the settlement of international disputes and renounced it as an instrument of national policy, by signing the Kellog-Briand Pact of 27 August 1928. It may also be true that at least for the signers of that treaty war became a violation of International law. However, it is impossible to conclude from that that the violation of that Treaty would make it a punishable crime. The violation of the Treaty neither makes the State nor the head of the State or other organs of the State punishable. The defense justly emphasized that on the basis of present international law the case of the violation of the Treaty would have created a situation not different from that emerging from any other violation of international law. The State breaking international law commits a transgression of international law but not a punishable deed. The liability of a State, in accordance with the recognized rules of international law, is limited to the liability for transgressions of international law and it may possibly give the basis for the duty

H2770 - 0006

for reparation. Under no circumstances can it furnish the basis for a criminal liability. To a higher degree even than for the state this is true for the head of the state and the other organs of the state as minister, military leaders, etc. The defense was right in stressing that one cannot conceive the criminal responsibility of individuals as long as the sovereignty of States form the organic basic principle of the entire order of international law. The Peace-Charter of the United Nations signed at San Francisco on the 26 June 1945 shows quite distinctly and beyond any doubt that this principle existed not only at the beginning of World War II but is still the basis of international relations.

Furthermore, the verdict of the International Military Tribunal is not convincing in so far as it concluded from the illegal nature of an act that it is necessarily punishable, too. As stated before, not every illegal act is automatically a crime..i. e.. a punishable deed. This is true both in the domestic and in international law. Most illegal acts give only a basis for a claim for indemnity. An illegal deed becomes a crime only . if it has been committed with guilt and if its punsihable character can be concluded from a principle of national or international law with certainty beyond any doubt. The very character of guilt is such that it can be considered only concerning a criminal fact fixed as such by the legal orders. However, the international law which was in force when the acts were committed of which the defendant Rudolf Hess has been indicted, did not know any legal principal which would declare the starting of a war not only illegal but a crime and therefore a punishable act of injustice.

The validity of such a principle of international law can be acknowledged even less since the Charter of the United Nations of 26 June 1945 did not even mention this question. There cannot be any doubt that such a legal principle would have found its expression as a criminal law in the Charter of the United Nations if its contents would actually represent the conviction of all members of the family of law-abiding nations. Such an assumption is particularly justified, since the organization of the United Nations is to give the basis for all international relations for a long time to come, while the Charter of the International Military Tribunal represents exceptional legislation which on the basis of Art. 7 of the London Agreement of 8 August 1945 was supposed to be limited to one year.

H2770 - 0007

It appears that the verdict of the International Military Tribunal of 30 September 1946 is not free of legal errors since it failed to take into consideration the contents of the secret supplementary agreements affixed to the German-Soviet non-aggression pact of 24 August 1939. The essence of that secret supplementary agreement has been ascertained definitely during the trial before the International Military Tribunal both through witnesses as well as through an affidavit of the Ambassador Dr. Gaus. It's significance becomes clearly evident from its contents. However, to sense it's full meaning, it is necessary to dwell briefly on its pre-history. In regards to details I refer to my final plea for the defendant Rudolf Hess where I said among other things:

I do not intend to occupy myself anymore closely with the negotiations which were conducted by the German Reich with the Polish Republic, the aim of which was to find a modus vivendi under consideration of the justified interests of Poland. In any case, it appears important to me to keep the following facts in mind, and this seems to be essential for the reason that the Prosecution stated again and again that the German Government was obliged to do everything to clarify those questions and that, especially, the German Government was obliged to conduct negotiations and that the one thing that they should not have done was to start a war. The following statements are to show that it was indeed attempted to solve the problems through negotiations the problems that could not be forgotten and which had to be brought to a solution.

For the first time the Reich Minister for Foreign Affairs discussed in the course of a conversation with the Polish Ambassador on 24 October 1938 the questions caused by the Corridor and the separation of the City of Danzig and suggested a solution which was to be based on the following foundation:

1. The Free State of Danzig returns to the German Reich.

2. An extra-territorial Reichsautobahn belonging to Germany and likewise an extra-territorial railroad with several tracks would be constructed across the Corridor.

3. Poland likewise obtains an extra-territorial road or Autobahn and railroad and a free port in the Danzig area.

4. Poland receives a guarantee of disposal for her goods in the Danzig area.

5. The two nations recognize their common frontiers (Guarantee) or the

H2770 -0008

6. The German-Polish Treaty is being extended by 10 to 25 years.

7. Both countries include in their treaty a consulatior clause.

The Prosecution itself submitted to the Tribunal the reply of the Polish Government to this proposal. The document is TC-73 No. 45, which describes the attitude of the Polish Goreign Minister Bock of 31 October 1938 and his instructions to the Polish Ambassador Lipski in Berlin. In this document the German proposal is flatly turned down on the ground that "any attempt to incorporate the Free City of Danzig into the Reich would invariably load to a conflict, and the resulting difficulties would not merely be of a local nature, but would prevent any possibility of Polish-German understanding in all its aspects."

In fact, such also was the stand taken by the Polish-Ambassador during another conversation between him and the Reich Foreign Minister on 19 November 1938. Asked about the Polish Government's attitude regarding the German proposition of an extra-territorial arterial motor road and an extra-territorial railway through the Corridor, the Polish Ambassador declared that he was not able to make an official statement.

It is impossible to deny that the proposal made by Germany was very restrained and contained nothing incompatible with Polish honor or the vital interests of that State. One should be the more willing to admit this, as the creation of the Corridor and the separation of East Prussia from the Reich was really felt by the German people as the hardest of the territorial burdens of the Versailles Treaty. If, nevertheless, the Polish Government turned this proposal down, for reasons leaving hardly any prospect of finding a solution in subsequent negotiations, the conclusion would be drawn that at that time already Poland altogether lacked a sincere wish for an agreement, which would
p. 10 take into consideration Germany's legitimate interests. This impression was confirmed by the negotiations during the visit

H2770 - 0009

of the Polish Foreign Minister Beck to Berlin, on 5 January 1939, and the return by the Reich Foreign Minister to Warsaw, on 21 January 1939. If, in spite of this hostile attitude of Poland the Reich Foreign Minister repeated the proposition made on 24 October 1938 in another meeting with the Polish Ambassador on 21 March 1939, this must lead to the conclusion that the German Government was sincerely desirous of solving, by means of negotiation , the question relative to the Corridor and the separation of Danzig. Thus it cannot be seriously denied that the German Government tried to solve the Danzig question and that of the Polish Corridor by negotiation and that it made very moderate proposals in that respect.

The reply to the German proposals of 21 March 1939 was a partial mobilization of the Polish armed forces. It need not be defined as to what the connection between the partial mobilization ordered by the Polish Government and the British proposal for consultation, dated 21 March 1939, and whether, incidental to the transmission of this consultation proposal in Warsaw, the declaration of guarantee of 31 March had already been promised or contemplated. There can be no doubt, however, that the partial mobilization of the Polish armed forces, as also admitted by the British Prime Minister Chamberlain in a declaration befoer the House of Commons on 10 July 1939, was bound to do anything but create favorable prerequisites for further negotiations. As a matter of fact, the subject of the memorandum of the Polish Government handed by the Polish Ambassador Lipski on 26 March 1939 was a complete rejection of the German proposal.

It was declared that extra-territoriality for the highways could not come into question, and that a reunion of Danzig with the Reich could not be considered . In the conversation between the Reich Foreign Minister and the Polish Ambassador, which followed the handing over of the Memorandum, the latter declared openly that it was his unpleasant duty to point out that to pursue further the German plans, particularly insofar as they had a bearing on the return of Danzig to the German Reich, would be tantamount to a war with Poland.

He stated that the connection between the partial Polish

H2770 - 0010

containing a complete rejection of the German proposal on the one hand, and the proposed British guarantee-pledge of 31 March 1939 on the other hand remains undecided, this appears justified with regard to the proposed "formal declaration" made by the British Government as early as 21 March in Warsaw, as well as in Paris and in Moscow. This "formal declaration" was to announce the opening of immediate discussions on measures of mutual resistance against any threat against European state. Furthermore, the speech by Prime Minister Chamberlain on 17 March in Birmingham, and the speech of the British Foreign Minister Lord Halifax of 20 March in the House of Lords , reflected, a point of view bound to encourage the Polish Government all the more towards stubbornness. As a matter of fact, the proposed stop of "a mutual formal declaration" already proposed by the British Government to the Governments in Warsaw, Paris, and Moscow, proved to be the opening of extended discussions whose purpose it was the place an iron ring around Germany. It was thus clear from the outset under such conditions bilateral negotiations between the German and the Polish Government promised but little success, in any case as long as these discussions lasted. In another Memorandum handed to the Polish Foreign Minister on 28 April 1939, already submitted by the Prosecution, The German Government nevertheless once more explained its attitude completely and established once more its readiness for further negotiations. Contents of this Memorandum, including proposals made in March 1939, were announced publicly by Adolf Hitler in his speech delivered in the Reichstag on 28 April 1939.

In reply to the Memorandum of the German Government of 28 April 1939, the Polish Government transmitted on 5 May 1939 a Note Verbale which has also been submitted by the Prosecution.

The contents of that Note Verbale contained even more emphatically a complete rejection of Germany(s proposition for shelving the problem of the Corrider and the Danzig question.

Negotiations which began on 21 March 1939 between London, Paris, Warsaw and Moscow for the purpose of establishing an alliance exclusively directed against Germany, did not proceed as desired. Nor was it possible for the French and British Military Commissions, sent to Moscow on 11 August 1939, to eliminate completely the difficulties arising from evidently far-reaching differences of opinion. It need not be established how important was the fact that Poland, which was to obtain a guarantee by England, France, and the Soviet Union, publicly refused to accept military assistance from the Soviet Union. It also remains uncertain whether it is correct what the Soviet Foreign Commissar Molotov asserted during the emergency meeting of the supreme Soviet on 31 August 1939 to the effect that England had not only dissipated Poland's apprehensions, but that, on the contrary, had furthered them, It seems more important to examine the fundamental differences of opinion. And here a description given by the former British Ambassador in Berlin, Nevil Henderson in his book "Failure of a Mission" which appeared shortly before the War, will give a hint. He wrote there ".....on the other hand the successful completion of the negotiation. between London-Paris and Moscow seemed to be farther remote than ever. It was correct that the British and French Military Missions packed their luggage for their trip to Moscow. When they actually arrived there on 11 August it would have appeared only natural that Stalin, although he desired the greatest possible advantage for Russian, had finally decided to co-operate with the Western powers in one way or the other to prevent further German aggression. But one had to realize the disquieting developments that Moscow showed quite openly it's Devil's Foot and demanded a free hand in the Baltic States.

H2770 - 0011

p. 15 Thus the real intention of Russian became clear and since the German Reich was deeply interested, the scales sank heavily against the Western Powers. They were not able to use the honor and freedom of small but independent states as bargaining objects, while Germany could do so. One only may hope that some time the question will be cleared whether Stalin was in a secret understandin with Hitler from the very beginning to extend the negotiations with us just so long as was necessary for the German Reich to get ready to attack, or whether he played cat and mouse with us just as well as with Germany. I personally tend to accept the latter view but I can only give advice and furthermore I am prejudiced. From the very beginning I considered the negotiations with Russia as something which had to be tried but which lacked all sense of reality. I never believed in an effective and unselfish assistance to be given to Poland by Russia.
It had been my great hope that if the USSR should join the Peace Front, even if only half-heartedly, Hitler would act in accordance with the Principle that caution is an essential part of wisdom and that he would agree to peaceful negotiations. But I was always of the opinion that it was the main aim of Moscow to get Germany involved in a war with the Western powers which would result in a general chaos so that she would survive the conflict as laughing third....."

Meanwhile, in fact the following occured:

At the 18th Congress of the Communist Party on 10 March 1939, the President of the Council of People's Commissars of the USSR Stalin delivered a speech in which he intimated that the Soviet Government considered it possible or desirable to reach a better understanding even with Germany. Hitler understood this hint perfectly well. Foreign Commissar Molotov expressed himself similarly in his speech before the Highest Soviet on 31 May 1939. Thereupon the discussions between the German and the Soviet Governments were followed by the conclusion of a German-Soviet Trade and Credit Agreement. This agreement was signed in Berlin on 19 August 1939.

H2770 - 0012

H2770 - 0013

But already during these economic negotiations, questions of general political nature were discussed which, according to the Soviet Russian News Agency "Tass" of 21 August 1939, made known the desire of both parties to bring about the change of their policy and to ban war by the conclusion of a non-aggression pact. This Non-aggression Agreement was signed in Moscow in the night from 23 to 24 August 1939; therefore, as shown by the presentation of evidence in this trial, the attack of German armies against Poland was ordered two days before.

Besides this Non-aggression Agreement, a "Secret Supplement-- ary Protocol" was signed as an important part of the former. On the basis of the prosentation of evidence, especially on the basis of the affidavit of ambassador and Chief of the legal department of the Foreign Office. Dr. Friedrich Gaus, on the basis of the testimony of State Secretary in the Foreign Office Baron von Weizsaecker, and on the basis of the statements of the defendants von Ribbentrop and Jodl, the following contents of the secret supplementary protocol can be considered as established:

In the case of territorial-political reorganization in the territories belonging to the Baltic States, Finland, Estonia and Latvia should fall into the sphere of interest of the Soviet Union, whereas the territory of Lithuania should belong to the sphere of interest of Germany.

For the territory of Poland, the division of spheres of interest was made in the manner, that the territories lying to the east of the rivers Narew, Vistula and San should fall to the sphere of interests of the Soviet Union, whereas the territories lying to the west of the demarcation line determined by these rivers should belong to the German sphere of interest. In other respects, an agreement was reached concerning Poland that both powers would come to a mutual understanding about the final settlement of questions concerning this country. With regard to the Southeast of Europe, the limits of the spheres of interest of both sides were made in the manner, that the Soviet side

H2770 -0014

stressed its interest in Bessarabia, whereas the German side declared a complete political disinterest in this territory. According to the testimony of several witnesses, but especially on the basis of the statements by Ambassador Dr. Gaus and State Secretary von Weizsaecker it is established that this secret agreement included in it a complete new settlement concerning Poland and the future fate of the Polish State.

H2770 -0015

Inclosed I submit again a copy of an affidavit of Ambassador Dr.Friedrich Gaus of 15 March 1946 which was submitted to the Tribunal as Hess' Exhibit No.16. I further submit the second affidavit of Ambassador Dr.Friedrich Gaus of 11 April 1946 with four inclosures to that statement. The object of those inclosures are the German Soviet Non-aggression Pact of 23 August 1939 with the secret supplementary protocol which formed an integral part of the treaty and a the German-Soviet Border and Friendship Treaty of 28 September 193 including the secret supplementary protocol. The International Military Tribunal did not admit that piece of evidence formally since the origin of the text has not been established beyond doubt. Since however, these texts of those supplementary protocols were given to me from Allied sources and since they represent photostatic copies of the originals which were captured by Allied Forces in an evacuation storage point of the German Foreign Office, it should be easy for Control Council to establish the correctness of the text. But even that may be considered unnecessary because the International Military Tribunal expressly has stated in an order proclaimed in public sess that the essential contents of the secret supplementary protocol must be considered as definitely established and that further evidence not be furnished. For that reason I also refrained from submitting the affidavits of Richard Schulze former Assistant of the German Plenipotentiary at the Moscow negotiations. However, it appears essential to point to the final plea of the defendant where he sta

"Before the establishment of the Charter of this Tribunal, even the signatory powers of the London Agreement must have had differe oppinions about international law and politics than held by them today. When I went to Marshal Stalin in Moscow in 1939, he did no discuss with me the possibility of a peaceful settlement of the German-Polish conflict in the background of the Kellog-Briand Pact but rather he let me see that if in addition to half of Poland the Baltic countries and Lithuania he did not recieve the harbour Libau, I might as well fly back.

The conduct of war in 1939 was not considered an international crime against peace. Otherwise I could not quite explain Stal telegram at the end of the Polish campaign. This reads: "The friendship of Germany and the Soviet-Union is based on blood which has been shed co[illegible]ly, and has all prospects of being enduring and steadfast."

This statement fully affirms the contents of the affidavit of the SS Obersturmbannfuehrer Richard Schul

The legal conclusions to be drawn from this state of affairs also submit it in my final plea for the defendant Rudolf Hess and I said there in regard to the contents of the German-Sovi Treaty of 23 August 1939:

The contents of the secret supplementary protocol which w an integral part of the Non-aggression Pact between Germa and the Soviet Union and which was a conditio sine qua no for its conclusion, exactly fulfills the conditions as expressed in Art. 6 (2a) of the Charter.

From it two conclusions may b[illegible] drawn:

1) If there can exist even the slightest doubt as to the in-compatibility of Art.6 (2a) of the Charter with the prevailing international law, that these doubts must be consider entirely without object in view of the contents of the sec supplementary protocol of 23 August 1939. Therefore, all charges, as far as expressed in Counts I and II of the ind ment have lost their basis if there does not exist the cri against peace, there certainly cannot exist common plans aiming at the commission of aggressive war.

2) Or if one holds still that Art.6 (2a) of the Charter is in agreement with the fundamental principles of international law and represents the common conviction of all members of legal community of Nations, consequences will emerge which are not less significant. Then would exist a case that a least one of the signatories of the London Agreement of 8 August 1935

H2770 - 0016

in the present proceedings would act not only as the author of the constitution of this Tribunal as creator of the legal norm as prosecutor and as judge- a fact which has been stressed 21 November 1945 by the Council for all defendants due to the position of all four signatories- but in addition to it the evidence has shown that one of the signatory powers participat in the plans and was party in an agreement which is made punis able by Art.6.(2a). This is true even if one should consider t secret dupplementary protocol as an agreement reached in case that the German-Polish conflict could not be settled by way of negotiations. In the criminal law of all civilized nations it a generally accepted legal principal that even the intention under a certain condition, the dolus eventualis constitutes a genuine form of guilt which makes for punishability.

It may remain undiscussed whether these facts were known to all signatories of the London Agreement of 8 August 1945 when they concluded and signed that agreement which formed an inte part of the Charter of the International Military Tribunal. I also needs no discussion whether the London Agreement and the charter should be considered invalid or not on the basis of t factors just described. I further have no intention of examini the question what might be the legal consequences of the cont of the secret supplementary protocol in regards to the existe and the validity of the German-Soviet Non-Aggression Pact of 23 August 1939 of which it is an integral part. The Tribunal will have to examine ex officio this question under applicati of the principal that results from the law of all civilized nations. At any rate these facts as established, through the taking of evidence contradict a legal principle which has bee a lasting and decisive part of both national and international order of law and each administration of law: That no one can judged in his own affairs, that nobody can participate in the judgment of facts when he is suspected of participation in th deeds charged by the indictment. The idea of every legal court based on the maintenance of this principle.

As a matter of fact

H2770 -0017

matters went beyond a mere plan as expressed in the German-Soviet secret supplementary protocol of 23 August 1939. When the German Armies approached the line of demarcation formed by the rivers Narew, Wistula and San, the Soviet Russian Armies crossed the Polish borders and occupied the entire territory east of that line of demarcation in accordance with the secret supplementary protocol of 23 August 1939 and the borders agreed upon there. When the Soviet Armies started their invasion a Polish Government and Polish State were still in existence.

In accordance with the secret agreements of 23 August 1939 after the complete defeat of Poland the border of the two spheres of interest in the territory of the former Polish State was fixed on 28 September 1939, expressly denying the right of interference to any third power. The border line as fixed by Art.I of the German-Soviet Border and Friendship Treaty deviates from the demarcation line as agreed on 23 August 1939 only in so far that the Lublin District and parts of the Warsaw District were given to the German sphere.

As shown by the evidence in this trial, these changes of the secret supplementary protocol of 23 August 1939 were made in a secret supplementary protocol to the German-Soviet Border and Friendship Treaty of 28 September 1939. As compensation for this enlargement of the German sphere it was agreed in that secret supplementary protocol of 28 September 1939 that the territory of the State of Lithuania should, changing the protocol of 23 August 1939, belong to the sphere of interest of the USSR.

In execution of the secret agreement of 23 August 1939 and 28 September 1939 the Armed Forces of the Soviet Union attacked Finland on 30 November 1939 after the Soviet Government having broken their diplomatic relations to Finland on the preceding day and having cancelled the Non-aggression Pact with Finland. As a result of this attack the Soviet Union was excluded from the League of Nations by resolution of the Council of the League of Nations on 14 December 1939 for a violation of the duties result from the Covenant of the League of Nations.

Soviet troops occupied Lithuania on 15 June 1940, Latvia and Estonia on 17 June 1940

H2770 - 0018

By resolution of the Supreme Soviet on 3 August 1940 Lithuania was absorbed as the 14th republic into the Union of Socialist Soviet Republics. Latvia was incorporated as the 15th republic by resolution of the Supreme Soviet of 5 August 1940 and Estonia as 16th republic on 6 August 1940.

Soviet troops marched into Bessarabia on 28 June 1940. By a resolution of the Supreme Soviet on 2 August 1940 Bessarabia was made incorporated into the Ukrainian Republic.

Thus there cannot exist any doubt, at least so far as the Soviet Union is concerned, that not only was an agreement reached, not only were affirmations given, not only did participation in a common plan exist in the sense of Art.6 (2a), but that the plan contained in the secret supplementary protocol was actually executed. The above-described measures of the Soviet Government therefore fulfill the state of affairs as characterized by Art. para.3, of the Charter.

The International Military Tribunal has based its opinion on the conception that Art.6 (2a) of the Charter is in agreement with the international law valid at the time of the commission of the deed. But the reasons given for its decision do not answer the questions which we raised above. There cannot exist any doubt that these are questions of basic importance as shown by the facts described above. This is true not only in regard to the question of whether, in view of the contents of the secret supplementary protocol of 23 August 1939, the Agreement signed by the signatory powers in London on 8 August 1945 could be considered legally invalid -one can assume with a probability bordering on certainty that the other three signatory powers, when they concluded that Agreement, did not know the contents of the German-Soviet secret agreements and that they would not have signed the Charter, which formed an important part of the Agreement (cf.particularly Art.6 2a)- but above all for the question of whether the German-Soviet non aggression treaty of 23 August 1939 is to be considered invalid in view of the secret supplementary protocol which forms an integral part of this treaty. It must be kept in mind that the arrangements made in the secret supplementary protocol

H2770 - 0019

H2770 - 0020

cover the territory of no lesss than six sovereign states, namely, Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland and Rumania. If one applies the principles about treaties derived from the law of all civilized nations, there can hardly exist a doubt of the outcome of such a legal examination. This is true even if one takes into account for both parties merely the existence of dolus eventualis, that means that the arrangement had been made for the eventuality that the German-Polish negotiations might fail. In regard to the details I refer to my already quoted statements in my final plea for the defendant Hess. Above all the International Military Tribunal has failed to consider in any way the complaint that, on the basis of the above-described facts it is a judge in its own cause, since at least one of the signatory powers who in accordance with the Charter furnished the judges, has been proved to have participated in a deed which in accordance with Art. 6 (a) of the Charter is a crime against peace.

III.

Not only, however, is the principle violated that no one can be a judge in his own cause - I have already referred, above, to the further objection that must arise from the fact that the same signatory power collaborated in the establishment of the penal standards of the Charter - but another principle was violated, which is no less an integral part of any true legal order and the violation of which was quite rightly sharply condemned even in National Socialist Germany, that is, equality before the law. It may be that a realization of this principle is frustrated in international law by the sovereignty of States, which continues to constitute the basic principle of order in interstate relationship. This, however, only confirms the truth of what I have stated under No. II. One cannot want both at once: Either one recognizes the sovereignty of States as the valid principle of order in inter-
in interstate legal relationship, in which case there can be no penal responsibility of individuals - at least insofar as so-called crimes against peace are concerned. Or else one gives up this principle - and on this consideration is based, apparently, the Charter for the International Military Tribunal, in contrast to the prevailing doctrine in international law and in contrast to the provisions of the Charter for the United Nations - in which case

H2770 - 0021

the violation of the maxim of the equality of all before the law must deeply injure the sense of justice not only of all Germans, but of all right-thinking people.

Not only, however, is the verdict pronounced against the defendant Rudolf Hess for participation in a common plan for the preparation and launching of a war (Article 6, Paragraph 2 of the Charter) not legally justified, but, in addition, the sentence pronounced against him cannot be considered in proportion with his guilt. It is true that the defendant Rudolf Hess together with all other members of the Reich Cabinet, signed the law for the introduction of general military service on 16 March 1935. The judgment of the Military Tribunal itself, however, said at another point that rearmament alone does not constitute a punishable action, unless it can be proved that rearmament was carried out with the intention of beginning a war of aggression. I refer for the details to the statements of the Military Tribunal in the case of the defendant Schacht. The judgment does not give any facts which could permit such a conclusion in the case of the defendant Hess. On the contrary.

It was precisely the defendant Hess who in many speeches expressed the desire for peace and international and economic cooperation - as the judgment itself acknowledges, by the way. The Tribunal was moreover unable to give any facts which would justify the conclusion that the defendant Hess knew better than anyone else "how firmly determined Hitler was to realize his ambitious aims and how improvable it was that he would avoid the use of force if that should be the only way left in which to achieve his aims", Page 184 of the explanation of the judgment. With regard to the participation of the defendant Rudolf Hess in the Anschluss of Austria and Czechoslovakia and in the outbreak of war with Poland, I refer to my statements in my concluding speech. These show - and the Prosecution did not contest it either in the presentation of evidence or in the legal evaluation - 10 documents presented by the Prosecution to prove the existence of a so-called common plan. The defendant Rudolf Hess, in particular, did not participate in a single conference with Hitler, which the Tribunal itself accepted as essential proof of the existence of an aggressive intention, at least on the part of Hitler.

H2770 - 0022

The defendant Hess did not participate in the conference or rather the report of Hitler which took place on 5 November 1937 in the Reich Chancellery. I refer in this connection to the statements on Pages 44 ff of my speech for Hess. The same is true of the instructions issued to the commanders-in-chief of the Wehrmacht branches and the chiefs of the general staffs by Hitler on 23 May 1939, also at the new Reich Chancellery. The defendant Hess did not participate in either of these two conferences or in the meeting which took place on 22 August 1939 on the Obersalzberg, which Adolf Hitler made a speech to the commanders-in-chief of the Wehrmacht. With regard to details I refer to Pages 49 ff of my concluding speech for Hess. The same is true of the conference with the Fuehrer on 23 November 1939, in which Hess did not participate, either. This shows that the defendant Hess though Reich Minister without portfolio and furthermore deputy of the Fuehrer for Party affairs, did not have any part in any of the conferences dealing with questions relating to war and peace. If the presentation of evidence in the trial before the International Military Tribunal has brought out anything with certainty it is the fact that at least from 1938 on Adolf Hitler made all important political decisions alone. Any influence of the defendant Hess - insofar as it can be considered as carrying any weight at this period - was limited to Party affairs. All actions charged against the defendant Hess on Page 184 of the judgment, such as, for example, the signing of the law for the reunion of Austria with the German Reich and the signing of the decree for the establishment of a government of the Sudetenland, took place after the political and military decision was made by Hitler alone. In the case of the incorporation of the Sudtenland this this decision was even reached with the approval of the powers which signed the Munich agreement of 30 September 1938. With regard to details I refer to the statements in my concluding speech for the defendant Rudolf Hess.

V

In view of these circumstances I make

application

that the Control Council for Germany after the judgment of the International Military Tribunal of 30 September 1946 so that no punishment will be imposed.

H2770 - 0023

In the event that the Control Council for Germany does not consider this admissible in view of the formulation of Article 29 of the Chart I further make

application

that the term of life imprisonment be altered to a fixed prison term and that this be declared to have been served by his imprisonment up to the time. The defendant Rudolf Hess has been a British prisoner of war since 10 May 1941, the day of his landing in Scotland.

In the review of the sentence I ask you further to consider that other defendants (for example the defendants Doenitz and von Neurath) were declared guilty either under all four counts or under three counts and that only limited prison sentences were pronounced against them.

(signed)

Dr. Alfred Seidl

Attorney-at-Law

H2770 - 0024

A F F I D V I T

Having been informed about the consequences of a false affidavit I make the following statement under oath to be submitted to the International Military Tribunal in Nuernberg, after having been requested to do so by Dr. Alfred Seidl, Attorney, and after having been told by him that, according to the regulations of this Military Tribunal, am bound as witness to make such sworn statement as well as to gi an oral sworn testimony:

I. Personal information: My name is Friedrich G a u s , born on 26/2/1881 in Lahlum, Kreis Gandersheim evangelical-lutheran confession, Dr. j Legal adviser in the Foreign Office in Berlin until the end of the war and in the end with the title of:" Ambassador for Special Services".

II. Factual information: The previous history and the progress of the political negotiations of the Reich Government with the Soviet Government in the autumn of 1939, about which I was questioned as witness by Dr. Alfred Seidl, was, as far as I participated as legal adviser and as far as I reme today, as follows:

1. In the early summer of 1939 - it must have been in the last half of June- the then Reich Foreign Minister von Ribbentrop summoned the t Under-Secretary of the Foreign Office von Weizsaecker and me to his

current

Estate Sonneburg near Freienwalde on the Oder and told us that for some time Adolf Hitler had been considering making an attempt to establish a better relationship between Germany and the Soviet Union. That is why the extra-ordinarily venomous propaganda of the German press against the Soviet Union had for some time been strongly diminished, as we had probably already noticed. One should now try to raise a harmless, current question with the Soviet Government in the usual diplomatic manner, in order to determine, whether the Soviet Government would consent entering into a factual discussion with the Reich Government. Further political discussions might arise from such a conference, which would show whether a modus vivendi could be established between the two countries. If I remember rightly, the first theme under discussion was to be a not very important question concerning the consular representation of the Soviet Union in Prague. Herr von Ribbentrop gave the order to the State Secretary and me to set up corresponding instructions to the German ambassador at Moscow, for which he gave us detailed instructions. The State Secretary and I immediately dictated a corresponding draft in Sonnenburg which Herr von Ribbentrop altered in several points and which he wanted to submit to Hitler for his approval. But shortly afterwards I heard, whether from the Reich Foreign Minister himself or from the State Secretary I do not recall, that the instructions we dictated in Sonnenburg were <u>not</u> sent away because Hitler had found them to be "too obvious." For the moment I heard nothing further concerning any intention of changing the relations between Russia and Germany.

H2770 – 0025

2. At the end of June or the beginning of July, I went on holiday to Garmisch-Partenkirchen. Towards the middle of July, however, the Foreign Minister called me to his summer resort Fuschl near Salzburg for particular official reason which did not concern Russia. I had t stay in Salzburg at the disposal of the Reich Foreign Minister until further notice. After a while Herr von Ribbentrop, to my great surprise gave me a document to read in Fuschl, which contained a draft of a special message of the Reich government to be Soviet government a was to the effect of suggesting political negotiations in view of an alliance. After introductory considerations about the development of the Russo-German relations so far and the opposition of the two State systems, the thought was stressed that the interests of both States wer in close connection but did not overlap. I never found out who wrote this draft. Judging by the style, it did not, at least not exclusively come from the pen of the Reich Foreign Minister, The telegram was sent to the German ambassador in Moscow for transmission of the mes and not long thereafter an answer was received from the Soviet Gov ment, which did not expressly reject the idea of placing German-Russi relations on a new basis, but it did express that before the beginni of direct negotiations a long examination and diplomatic preparatio would be necessary. Immediately thereafter a second German message wa sent off to Moscow, expressing the urgent German wish for immediate beginning of negotiations. The author of this second German has not been made known to me.

H2770 – 0026

In this secondmessage - perhaps already in the first one - an immedi journey to Moscow of the Reich Minister for Foreign Affairs was offer in order to take up political conversations. In reply to this - I thin it was the 21st of August - an affirmative answer of the Soviet goverr- ment was received, which, as I happened to be able to observe myself, provoked the greatest joy of Hitler and his companions. If my memory do not fail me, the outwart form of both German messages was an immediate personal message from Hitler to Mr. Stalin, and the preparatory corre- spondence was limited to a double exchange of said messages..

3. On the 23rd of August, about noon, the airplane of the Reich Minister for Foreign Affairs, whom I had to accompany as legal adviser in view of the projected treaty negociations, arrived at Moscow. In the afternoon of th same day, the first conference between Herr von Ribbentrop and Mr. Stalin took place; on the German side, apart from the Reich Minister for Foreign Affairs, only embassy councillor Hilger, as interpreter, and perhaps also ambassador count Schulenburg took part in it, but not myself. The Reich Minister for Foreign Affairs returned from this long protracted discussion in a very satisfied mood, and said that it was but certain that the agreements hoped for by Germany would be reached. A continuation of the discussions, in the course of which the document to be signed were to be examined and made ready, was to take place later in the evening. I have taken part myself in this second conference, and furthermore also ambassador count Schulenburg and embassy councillor Hil

H2770 - 0027

H2770 -0028

On the Russian side the conversations were conducted through Messrs. Stalin and Molotow, assisted by interpreter minister Pawlow. Quickly and without difficulties an agreement about the wording of the German-Soviet non-aggression pact was reached. Herr von Ribbentrop personally introduced the preamble to the draft of the agreement drafted by me, a rather farreaching phrase, concerning the formation of German-Russian friendly relations, which Stalin objected against by remarking that the Sovjet-government, after having been "sugject to pails of manure" by the National-Socialist Government of the Reich could not all of a sudden appear before public with proclamations of German-Russian friendship. Thereupon that phrase of the preface was crossed out or corrected. In addition to the Pact of Non-Aggression there were long conversations concerning a special secret document, that as far as I can remember was called "Secret Protocol" or "Secret Supplementary Protocol" and that contained in essence the delimitation of mutual spheres of influence in the European territories situated between the two states. Whether the expression "spheres of interest" or other expressions were used in it I do not remember. Germany declared in the document to be politically disinterested in Latvia and Finnland; count-/ing/however, Lithuania to its spheres of influence. Concerning the political lack of interest of Germany with regard to the above named two Baltic states there was at first a discussion, when the Reich Minister for foreign affairs according to his directions wanted to have a certain part of these Baltic areas exempt, what was not accepted by the Sovjet-side especially as

H2770 - 0029

the icefree ports were situated just in these special areas. The Reich Minister for Foreign Affairs had booked, with regard to this affair, which had evidently already been discussed in his first conversation , a telephone conversation with Hitler, which took place during the second conversation and in which in direct conversation with Hitler he obtained the power to accept the Sovjet point of view. For the Polish territory a frontier-line was established; whether it was exactly marked on a map that was to be joined to the document or only described in words in the document I do not remember. Besides concerning Poland an agreement was reached with the contents, that the two Powers would settle in common agreement the final decisions concerning all questions in this country. But it might be/possible, that this last agreement concerning Poland was made but at the later change of the secret document mentioned later under 5 concerning the Balkan-countries it was stated that Germany had but economical interests there. The Pact of Non-aggression and the secret document were signed the same night at a rather late hour.

4. In addition to the statements ad 3 I add - especially questioned about this point-what Herr von Ribbentrop said, when, during the preparing of the final drafts a little meal a conversation developped. He said that in a public speech of Mister Stalin in spring, there was a sentence which Hitler, though Germany had not been mentioned, interpreted,

H2770 - 0030

as if Mr. Stalin wanted to indicate, that the Soviet government considered it as possible or desirable to come to a better understanding with Germany too. Mr. Stalin replied in a few words, which were translated by the interpreter Pavlov by: "Such was the intention." In this connection, Herr von Ribbentrop stated furthermorde, that Hitler had seen a short time before a moving picture (Film) of a public ceremony held in Moscow, and that he - Hitler - had found this picture, with the Soviet prominent persons shown therein, "very pleasant." For the rest, it should be stated, as I have been interrogated concerning this, that, both a these conversations as during the actual negotiations, the Reich Minister for Foreign Affairs talked in such a way as to let a war between Germany and Poland appear, not as a matter which had definitely been decided, but as a strong possibility. The Soviet statesmen did not make any statements concerning this point, which would have indicated an approval of or an exhortation to such a conflict. Rather, the Soviet representatives did but register the statements of the German representative.

5. On the occasion of the negotiations concerning the second political treaty betwee Germahy and the U.S.S.R, which took place about a month later, the above-mentioned secret document Nr. 3 was altered, in accordance with a suggestion made at an earlier date by the Soviet government to the Berlin authorities, so as to exclude also Lithuania-excepting a small territory adjoining Eastern Prussia - from the German sphere of interests,

H2770 – 0031

but that instead the demarcation line on Polish territory was moved further in an Easterly direction. In the course of later negotiations - according to my memory, they were held at the end of 1940 or in the beginning of 1941 through diplomatic channels - this "Lithuanian bit" was given up too by Germany.

Nuernberg, March 15th 1946.

(signed) Friedrich G a u s.

H2770 - 0032

C o p y.

AFFIDAVIT.

Having been warned about the consequences of a false declaration, I hereby declare, for the purpose of submitting it to the International Military Tribunal in Nuernberg in lieu of oath, as follows, after Defense Counsel, Dr. Alfred S E I D L, had requested me to do so and it was pointed out to me by him - just like before my affidavit of 15 March 1946 - that according to the regulations of this International Military Tribunal as a witness I have to make out this affidavit as well as I have to give oral testimony under oath.

I. Personal information: My name is Friedrich G A U S; I was born on 26 Febr. 1881, in Mahlum, District Gandersheim, evangelic-lutheran creed, Dr. juris, until the end of the war I was a legal advisor for Foreign Office (Auswaertiges Amt) in Berlin and ultimately with the title of "Ambassador for Special Services".

II. Factual information: Defense Counsel, Dr. Alfred S E I D L, submitted to me on 8 April 1946 the two enclosed document for my information. They are designated as copies of secret additional protocols to the German-Sowjet treaties of 23 August and 28 September 1939. On that occasion he asked me the question, whether - according to my opinion - the two documents were copies of the documents which contain the secret political agreements between Germany and Russia of August and September 1939 mentioned by me in my affidavit

page 10

of 15 March 1946.

I added to the two documents submitted to me, a handwritten note, singed by me,

H2770 - 0033

that they might be added as enclosures to my affidavit of today, and I can say the following in answering this question submitted to me:

The contents of the two documents practically corresponds in the essential points, with the statements which I tried to describe in my affidavit of 15 March 1946 according to my memory at that time, the contents of the secret political agreements between the Reich Government and the Government of the USSR of August and September 1939. I only find a practical difference insofar as the enclosed document, dated 23 August 1939 in its Count 3 does not deal in general with the Balkan countries, but only with Bessarabia, and furthermore it does not express the economic interest of Germany in a positive form, but expresses the non-existence of a political interest of Germany in a negative form. I assume that this difference can be explained in such a way that of the negotiations in Moscow at that time regarding this point not the contents of the document remained in my memory but instead

H2770 - 0034

words uttered by the Reich Minister for Foreign Affairs, which the latter probably has said on the occasion of the negotiations concerning this matter.

Concerning the manner in which both documents submitted to me are written, I can state that their style is quite the same as generally used for such political agreements, of which Germany was a signatory.

Accordingly, I can hardly doubt, that both documents attached are indeed copies of the German text of the German-Soviet documents in question, which were set up in both German and Russian language. It is, of course, not possible for me, after a lapse of more than 6 years, to confirm with absolute certainty the precise concordance of both documents with the German text of the original documents.

Nuernberg, April 11th, 1946.

(signed) Friedrich G a u s

I certify that the above copy is a true copy of the affidavit signed by ambassador Dr. Friedrich G a u s on April 11th, 1946.

Nuernberg, April 11th, 1946.

(signed) Dr. Alfred S e i d l

Attorney-at-law.

H2770 - 0035

TC - 25
(GB-145)

Treaty of Non Aggression.

between Germany and the Union of Socialist Soviet Republics.

The German Reich government and the government of the Union of Socialist Soviet Republics, fed by the desire to found lasting Peace between Germany and the USSR, and proceeding from the fundamental provisions of the treaty of neutrality, which was concluded between Germany and the USSR in April 1936, have concluded the following agreement:

Article I

Either contracting parties bind themselves to restrain from any act of violence, any aggressive action and any attacks on one another, aswell alone as allied with other powers.

Article II.

If one of the contracting parties should be attacked by a third Power, the other contracting party, will not support this third Power by any means.

Article III.

The governments of either contracting parties will remain in the future in permanent contact with each other, so that they may consult each other, and get informations about questions, which concern their common interests.

Article IV

None of either contracting parties will enter a coalition, which is aimed directly or indirectly against the other party.

H2770 - 0036

Article V

If differences or conflicts should occur between the contracting parties about any questions, both parties will put an end to these differences or conflicts only by way of amiable interchange of ideas or, if necessary, by appointing an arbitration-commission.

Article IV

The present treaty is concluded for a period of ten years, with the clause that the validity of this treaty is prorogated automatically for another five years, provided that none of the contracting parties has denounced it one year before the expiration of that period.

Article VII

The present treaty will be ratified as soon as possible. The documents of ratification will be exchanged in Berlin. The treaty comes into force as soon as it has been signed.

Executed in two originals, in the German and the Russian language.

Moscow, 23. August 1939.

For the German Reich government

von Ribbentrop.

By authorization of the government of the USSR.

S. Molotow.

I certify the conformity of the copy
with the original.
Nuernberg, 11 April, 1946

Signed: Dr. Alfred Seidl

Attorney-at-Law

H2770 - 0037

Copy

Treaty of non-aggression between Germany and the USSR.

Secret, appendix.

On the occasion of the signing of the non-aggression-pact between the German Reich and USSR, the undersigned plenipotentiaries of either party have had a strictly confidential discussion concerning the question of limiting their respective spheres of interst in East Europe. The discussion led to the following result:

1. In case of a political territorial transformation in the territories belonging to the Baltic states (Finland, Esthonia, Latvia and Lithuania), the northern frontier of Lithuania shall at the same time be the frontier between the spheres of interest of Germany and of the USSR. The interests of Lithuania on the Wilna territory is thus recognized by both parties.
2. In case of a political territorial transformation in the territories belonging to the Polish State, the spheres of interest of Germany and the USSR are separated approximately by the rivers Narew, Vistula, and San. The question whether the two interests appear to regard the maintenance of an independant Polish State as desirable, and how this State should to be limited, can be settled only in the course of future political development. In any case both governments will settle this question by means of a friendly agreement.

H2770 - 0038

3. In regard to South Eastern Europe the interest in Bessarabia is emphasized from the Soviet side. The complete political disinterest in this territory is explained from the German side.

4. This statement will be treated strictly secret by both parties.

Moscow, 23 August 1939

For the German Government

Signed: J. Ribbentrop

In power of authority of the UdSSR

Signed: W. Molotow

Read:

Nuernberg, 11 April 1946

Signed: Friedrich G a u s

I certify the conformity of this copy with the document presented to and signed by Ambassador G a u s.

Nuernberg, 11 April 1946

Signed: Dr. Alfred Seidl

Lawyer

H2770 – 0039

C o p y.

Page 968

Reichsgesetzblatt (Reich Gazette), year 1939 part II Publication regarding the German-Soviet Non-Aggression Pact

of 25 September 1939.

On 23 August 1939 a non-aggression pact was signed in Moscow by representatives of the German Reich and the Union of the Socialist Soviet Republic. The treaty will be published below.

The exchange of the ratification documents has taken place in Berlin on 24 September 1939. The treaty became effective on 23 August 1939 according to Article VII.

Berlin, 25 September 1939.

The Reich Minister of Foreign Affairs

for

Freiherr von Weizaecker

H2770 – 0040

German-Soviet Frontier and Friendship-Treaty.

The German Reich-Government and the Government of the USSR consider it exclusively as their task, after the disintegration of the former Polish State, to restore peace and order in these territories and to guarantee to the people living there a peaceful existence in accordance with their racial characteristics. For this purpose they have agreed to the following:

Article I

The German Reich-Government and the Government of the USSR define as frontier of their mutual national interests in the territory of the former Polish State the line which has been drawn on the enclosed map and which will be described in more detail in a supplementary document.

Article II

Both parties recognize the frontier of mutual national interests as defined in Article I as final and will reject any interference of a third power to this agreement.

Article III

The necessary national re-adjustments in the territory west of the line defined in Article I will be made by the German Reich-Government, in the territories east of this line by the Government of the USSR.

Article IV.

The German Reich-Government and the Government of the USSR look upon the above settlement as a sure foundation for a progressive development of the friendly relations between their people.

H2770 – 0041

Article V

This treaty will be ratified and the ratification instruments will be exchanged as soon as possible in Berlin. The treaty enters into force upon signature.

Executed in two originals in German and Russian language.

Moscow the 28 September 1939

For the German Government

von Ribbentrop

By Authority of the Government of the USSR.

W. Molotow

H2770 - 0042

C o p y

Reichs law gazette, Year of 1940 Part II

Page 3

Public Notice

about the German-Soviet Frontier and Treaty of Friendship as well as the additional protocol pertaining to it:

dated December 1939

The German-Soviet Frontier and Treaty of Friendship, signed on September 28, 1939, as well as the additional protocol appertai thereto, signed on October 4, 1939, with the map belonging to t. have been ratified. The exchange of the document of ratificatior took place on December 15, 1939 in Berlin. The Treaty came into force, in accordance with art.V, on September 28, 1939, and the additional protocol according to par.III on October 4, 1939.

The Treaty and the additi nal protocol are published below.

Berlin, December 30, 1939.

The Reichs Minister of the Foreign Office.

(signed) Freiherr von Weizsac

Deputy Minister.

I certify to the accuracy of this copy and the copy of the German-Soviet Frontier- and Treaty of Friendship made from the original text of the Reichs Law Gazette.

Nuernberg, April 11, 1946

(signed) Dr.Alfred Seidl

Attorney-at-law

H2770 - 0043

Secret Additional Protocol.

The undersigned plenipotentiaries confirm the agreement of the German Reich Government and the Government of the U.S.S.R. regar the following matter.

The Secret Additional Protocol, signed on August 23, 1939, will changed in figure I in as much as the territory of the Lithuania state shall come within the USSR, sphere of interest, while on other hand the Voyvod district (Woywodschaft) Lublin and parts o the Voyvod district Warsaw fall within the German sphere of int (Compare map with Treaty of Friendship Treaty signed today).

As soon as the Government of the JSSR, shall take special me to protest its interest, in Lithuanian territory for the purpos of drawing up a natural and simple demarcation of the frontier, present German-Lithuanian Frontier will be rectified in so far, the Lithuanian territory, which lies southwest of the line draw in the map attached to this, shall fall to Germany.

Furthermore we confirm that the economic agreements between Ger and Lithuania now in force shall not be prejudiced by the above mentioned measures of the Soviet-Union.

Moscow, September 28, 1939 For the German Government

J. Ribbentrop

By Authority of Government of the USSR

W. Molotow.

Read:

Nuernberg, April 11, 1946

(signed) Friedrich Gaus.

I herewith attest to the conformity of this copy with document presented to and signed by Ambassador Gaus.

Nuernberg, April 11, 1946 (signed). Dr. Alfred Seidl

A f f i d a v i t

Informed of the consequences of a false affidavit, on behalf of presentation to the Nuernberg, I make the following declar ion in lieu of oath for submission to the International Military Tribunal of Nuernberg after being so requested by Attorney Dr. Alfred Seidl and informed by him that according to the charter o procedure in force at this Military Tribunal, I am bound as witn to deliver such an affirmation in lieu of oath as well as a swo verbal statement: I. re to the person (individual?)

Schulze Richard, born 2nd of October 1914 in Berlin-Spandau; last job: "SS-Obersturmbannfuehrer"; since 29 of April 1945 PW o Americans.

II. re matter.

From May 1939 until February 1940 I was adjutant of the former Reichsminister of Foreign Affairs, von Ribbentrop. Subsequently became Squadron-leader in the "SS-Leibstandarte Adolf Hitler". End of July 1940 I again took up my activities as aid to the Minister of Foreign Affairs. This activity came to a definite end in February 1940, since I was transferred back to the Army. Fro 3rd of October 1941 I first became "Ordonanz" officer of the Fuehrer at the Fuehrer's Headquarters. In October 1942 I was assigned personal aid de camp to the Fuehrer. Finally I had the rank of "SS-Obersturmbannfuehrer".

In my quality as aid (adjutant) I later accompanied the then minister of Foreign Affairs and Plenipotentiary of the German R when he joined the negoatiations for the treaty between Germany and the Sovjet-Union, taken place in Moscow on August 23, 1939. negotiations led to the concluding of a treaty of non-aggressio between Germany and the USSR. This treaty, also, was published, later. However, the negotiations were not limited

H2770 - 0044

to the agreements stipulated in it. Subject of the negotiations rather included mainly the demarcation of the mutual spheres of interest within the territories between Germany and the Sowjet-Unic

From all the conversations, especially however from those which took place between Minister of Foreign Affairs von Ribbentrop, Ambassador Count von Schulenburg, Ambassador Gaus, Counsellor of Embassy Hilger and the German Military Attache General Koestring, I know that the demarcation of the mutual spheres of interest were th decisive matter; without an agreement regarding the parcelling out of the mutual spheres of interest very likely no treaty at all woul have been made, therefore the non-aggression pact, too, would not have been signed. The claims made by the Sowjets, were exceedingly far reaching. Although, as far as he remembered, the full power of the German Plenipotentiary was not restricted, because of the clai of the Sowjet government, he thought it necessary to talk about th to the Fuehrer over the telephone.

The agreements regarding the demarcation of the mutual spheres o interest were stipulated in a special "Secret annex-protocol". I wa present when the draft to this "Secret annex-protocol" were effecte at the German Embassy, i.e. at the former Austrian Legation; I also have seen this protocol, after it had be signed by either Plenipotentiary of both governments.

In this Secret annex-protocol Germany declared herself political uninterested in Finland, and the Baltic States of Latvia and Estoni However, Lithounia was considered to belong to the German sphere of interest.

With regard to Poland an agreement was made, considering that t line of demarcation would mainly follow the flow of the rivers Nar Wistula and San.

H2770 -0045

There was a further agreement with regard to Poland, according to wh both States engaged themselves to deal in mutual agreement with problems regarding the Polish State.

Furthermore, in the Secret annex-protocol Germany declared herself politically uninterested with regard to Bessarabia.

One copy of this treaty was kept in the safe of the adjutancy of the Minister of Foreign Affairs; it was put in a brown, sealed envelope, and marked: "SECRET ANNEX-PROTOCOL".

On the 30 of May 1946 Counselor Dr.Alfred Seidl has shown me a document supposed to be a copy of the Secret annex-protocol to the German-Sowjet non-aggression pact of the 23 of August 1939, which reads as follows:

"At the occasion of the signing of the non-aggression pact concluded between the German Reich and the Socialist Union of the Sowjet Republics, the undersigners of both parties have discussed in strict confidential manner the question of a demarcation line between the mutual spheres of interest in Eastern-Europe. The conference has led to the following result.

1. In case of a territorial-political change in territories belonging to the Baltic States (Finland, Estonia, Latvia and Lithouania the northern border of Lithouania will simultaneously also mean the border of Germany's as well as of the USSR's sphere of interest. Simultaneously the interest of Lithouania in the territory of Wilna is mutually acknowledged.
2. In case of a territorial-political change of territories, belonging to the Polish state, borders of the German and USSR spheres of interest will approximately be determined by the flow of the rivers Narew, Wistula and San. The question whether the mutual interests will make the conservation of an independent Polish state desirable, and how such a state should be demarcated can be solved definitively only during the current of further political

H2770 -0046

developments. In any case both governments will solve this question a friendly agreement.

3. With regard to the Southeast of Europe, the Sowjetrussian party points to her interest in Bessarabia, The German party declares of being entirely uninterested in this territory.
4. This protocol will be dealt with in strictest secrecy by both parties."

I have no doubt that this text is, indeed, a copy of the German text of the "Secret annex-protocol" which was concluded between Germany a the USSR on the 23 of August 1939. Of course, after six years, I am not in a position to state that each single word, of the text quoted above corresponds exactly to the original.

On the 28 of September, negoatiations between Germany and the Sow union took place again. Once more I joined the Reichsminister for Fo eign Affairs, von Ribbentrop, when he went to this conference. These negotiations led to the concluding of a border and friendship treaty between the two governments. Again, a secret annex-protocol was sign in this treaty the territories of Lithuania were agreed as belongin to the Sowjet sphere of interest, while the definite border between Germany and the Sowjetunion was transferred to the territory the for State of Poland, in removing the demarcation line chosen on the 23 of August 1939, further eastwar .

Simultaneously with the above quoted text of the Secret annex-pro col, regarding the non-aggression pact of the 23 of August 1939, Doc Seidl submitted to me another document

H2770 – 0047

H2770 - 0048

for perusal, entitled Secret Ann x-Protocol and bearing the date of 28 September 1939. It reads as follows:

The under-signed plenipotentiaries register the agreement reached between the Government of the German Reich and the Government of the USSR on the following:

The Secret Annex Protocol signed on the 23 August 1939 is modified in item 2 to the effect that the territory of the Lithuanian State falls within the sphere of interest of the USSR, while on the other hand. The voivode district of Lublin and parts of the voivid district of Warsaw fall within the sphere of interest of Germany, (compare map of the amical frontier-treaty signed this day). As soon as the government of the USSR takes particular measures on Lithuanian territory for the safeguard of its interests, the present German-Lithuanian frontier will, for the sake of a natural and simple frontier delineation, ratified to the effect that the Lithuanian territory lying south-west of the line indicated in the annexed map will fall to Germany.

It is further stipulated that the economic agreements at present in effect between Germany and Lithuania will not be impaired by the Soviet measures mentioned above."

Simultanlously with the Secret Annex Protocol to the German-Soviet Treaty of non-aggression of 23 August 1939, I myself read the Secret Annex Protocol to the German-Soviet amical frontier treaty of 20 September 1939. With regard to this text too, I have no doubt but that a reproduction of the German text of the Secret Annex Protocol to the German-Soviet amical frontier treaty of 28 September 1939 is actually involved here.

H2770 – 0049

It is obvious that considering the time elapsed in the interval it is no longer possible for me to confirm the literal concordance of the text quoted above with the German text of the orig document with absolute certainty..

I still happen to have in my possession a photograph from an English or an American newspaper, taken during the negotiation at the Kremlin, on which along with Herr Stalin, the Soviet general chief of staff and the German Reich Foreign Minister Ribbentrop, I can be recognized.

Signed Richard Schulze

H2770 - 0050

DR. ALFRED SEIDL
Attorney-at-Law

Nuernberg, 4 October 1946

To the
General Secretary of the
International Military Tribunal

Regarding Rudolf H E S S concerning crimes against the peace, execution of Art. 29 of the Charter of the International Military Tribunal of 8 August 1945.

Attached I submit five copies of my application to the Allied Control Council for Germany concerning the defendant Rudolf H E S S with three inclosures, respectfully requesting their forwarding.

(signed)

Dr. Alfred S e i d l
Attorney-at-Law

DR. ALFRED S E I D L
Attorney-at-Law,
Munich 2,
Neuheuserstr.50/II

Nuernberg, 2 October 1946

To the
Allied Control Council,
Berlin

Regarding Rudolf H E S S concerning crimes against the peace, execution of Art. 29 of the Charter of the International Military Tribunal of 8 August 1945.

In the indictment which was signed on 6 October 1945 by the representatives of the United States of America, the French Republic, the United Kindom of Great Britina and Northern Ireland and the Union of Socialist Soviet Republics and which was submitted to the International Military Tribunal, the defendant had been charged guilty on all four counts particularly he was charged to have supported the military and economic preparation of the war (Count 1). He further was charged to have participated in the political planning and preparation of aggressive wars and wars which violated international treaties, conventions and affirmations (Count 1 & 2). Finally, he was accused to have approved of, conducted and participated in crimes against humanity listed in Count 3, including many and varied crimes against individuals and property.

The prosecution was not in a position to submit during the trial before the International Military Tribunal any evidence which would have given a basis for a verdict of guilty against the defendant Rudolf Hess in regards to war crimes (Count 3) and crimes against humanity (Count IV). Therefore, the Military Tribunal in its verdict of 30 September, 1946, has found the defendant Hess guilty only under Counts I and II of the indictment. He was declared "not guilty" on Counts III and IV. The Military Tribunal sentenced Rudolf Hess to imprisonment for life.

Art. 29 of the Charter of the International Military Tribunal stated that "the verdict shall be executed in accordance with the instructions of the Control Council for Germany. It may at any time lessen or change the verdict; however, it is not permissible to make the penalty more heavy."

The verdict of the International Military Tribunal against the defendant Rudolf Hess of 30 September gives cause for grave doubts both with regards to the finding of guilt as well as in respect to the penalty.

H2770 - 0051

H2770 - 0052

I.

Of all twenty-two defendants Rudolf Hess is the only one who was sentenced without any proof of war crimes or of crimes against humanity. All other sentenced defendants were declared guilty either on all four counts or only for the commission of a war crime or of a crime against humanity.

In regard to the defendant Hess, on the basis of the evidence the question arises:

1. whether the verdict "guilty" pronounced by the International Military Tribunal is justified and

2. whether the penalty is in accordance with the guilt

Counts I and II of the indictment deal with the participation in a common plan to commit a crime against peace (Art. 6A of the Charter) due to the fact that the agreement of Art. 6A of the Charter with international law in force at the time of the commission has been debated and doubted most seriously, both the prosecution and the defense has expressed in words on this problem extensively. The International Military Tribunal too expressed its verdict on this matter in the findings given with the verdict. However, the Tribunal's explanations cannot be considered persuasive in all points. It is true that Germany together with thrity-five other nations condemned war as a means for the settlement of international disputes and renounced it as an instrument of national policy, by signing the Kellog-Briand Pact of 27 August 1928. It may also be true that at least for the signers of that treaty war became a violation of International law. However, it is impossible to conclude from that that the violation of that Treaty would make it a punishable crime. The violation of the Treaty neither makes the State nor the head of the State or other organs of the State punishable. The defense justly emphasized that on the basis of present international law the case of the violation of the Treaty would have created a situation not d different from that emerging from any other violation of international law. The State breaking international law commits a transgression of international law but not a punishable deed. The liability of a State, in accordance with the recognized rules of international law, is limited to the liability for transgressions of international law and it may possibly give the basis for the duty

H2770 - 0053

for reparation. Under no circumstances can it furnish the basis for a criminal liability. To a higher degree even than for the state this is true for the head of the state and the other organs of the state as minister, military leaders, etc. The defense was right in stressing that one cannot conceive the criminal responsibility of individuals as long as the sovereignty of States form the organic basic principles of the entire order of international law. The Peace-Charter of the United Nations signed at San Francisco on the 26 June 1945 shows quite distinctly and beyond any doubt that this principle existed not only at the beginning of World War II but is still the basis of international relations.

Furthermore, the verdict of the International Military Tribunal is not convincing in so far as it concluded from the illegal nature of an act that it is necessarily punishable, too. As stated before, not every illegal act is automatically a crime..i. e.. a punishable deed. This is true both in the domestic and in international law. Most illegal acts give only a basis for a claim for indemnity. An illegal deed becomes a crime only ~~then~~ if it has been committed with guilt and if its punsihable character can be concluded from a principle of national or international law with certainty beyond any doubt. The very character of guilt is such that it can be considered only concerning a criminal fact fixed as such by the legal orders. However, the international law which was in force when the acts were committed of which the defendant Rudolf Hess has been indicted, did not know any legal principal which would declare the starting of a war not only illegal but a crime and therefore a punishable act of injustice.

The validity of such a principle of international law can be acknowledged even less since the Charter of the United Nations of 26 June 1945 did not even mention this question. There cannot be any doubt that such a legal principle would have found its expression as a criminal law in the Charter of the United Nations if its contents would actually represent the conviction of all members of the family of law-abiding nations. Such an assumption is particularly justified, since the organization of the United Nations is to give the basis for all international relations for a long time to come, while the Charter of the International Military Tribunal represents exceptional legislation which on the basis of Art. 7 of the London Agreement of 8 August 1945 was supposed to be limited to one year.

H2770 - 0054

II.

It appears that the verdict of the International Military Tribunal of 30 September 1946 is not free of legal errors since it failed to take into consideration the contents of the secret supplementary agreements affixed to the German-Soviet non-agression pact of 24 August 1939. The essence of that secret supplementary agreement has been ascertained definitely during the trial before the International Military Tribunal both through witnesses as well as through an affidavit of the Ambassador Dr. Gaus. It's significance becomes clearly evident from it's contents. However, to sense it's full meaning, it is necessary to dwell briefly on it's pre-history. In regards to details I refer to my final plea for the defendant Rudolf Hess where I said among other things:

I do not intend to occupy myself anymore closely with the negotiations which were conducted by the German Reichwwith the Polish Republic, the aim of which was to find a modus vivendi under consideration of the justified interests of Poland. In any case, it appears important to me to keep the following facts in mind, and this seems to be essential for the reason that the Prosecution stated again and again that the German Government was obliged to do everything to clarify those questions and that, especially, the German Government was obliged to conduct negotiations and that the one thing that they should not have done was to start a war. The following statements are to show that it was indeed attempted to solve the problems through negotiations the problems that could not be forgotten and which had to be brought to a solution.

For the first time the Reich Minister for Foreign Affairs discussed in the course of a conversation with the Polish Ambassador on 24 October 1938 the questions caused by the Corridor and the separation of the City of Danzig and suggested a solution which was to be based on the following foundation:

1. The Free State of Danzig returns to the German Reich.

2. An extra-territorial Reichsautobahn belonging to Germany and likewise an extra-territorial railroad with several tracks would be constructed across the Corridor.

3. Poland likewise obtains an extra-territorial road or Autobahn and railroad and a free port in the Danzig area.

4. Poland receives a guarantee of disposal for her goods in the Danzig area.

5. The two nations recognize their common frontiers (Guarantee) or the territories of both sides.

H2770 -0055

6. The German-Polish Treaty is being extended by 10 to 25 years.

7. Both countries include in their treaty a consulatior clause.

The Prosecution itself submitted to the Tribunal the reply of the Polish Government to this proposal. The document is TC-73 No. 45, which describes the attitude of the Polish Goreign Minister Bock of 31 October 1938 and his instructions to the Polish Ambassador Lipski in Berlin. In this document the German proposal is flatly turned down on the ground that tMany attempt to incorporate the Free City of Danzig into the Reich would invariably load to a conflict, and the resulting difficulties would not merely be of a local nature, but would prevent any possibility of Polish-German understanding in all its aspectx."

In fact, such also was the stand taken b y the Polish-Ambassador during another conversation between him and the Reich Foreign Minister on 19 November 1938. Asked about the Polish Government's attitude regarding the German proposition of an extra-territorial arterial motor road and an extra-territorial railway through the Corridor, the Polish Ambassador declared that he was not able to make an official statement.

It is impossible to deny that the proposal madd by Germany was very restrained and contained nothing incompatible with Polish honor or the vital interests of that State. One should be the more willing to admit this, as the crøation of the Corridor and the separation of East Prussia from the Reich was really felt by the German people as the hardest of the territorial burdens of the Versailles Treaty. If, nevertheless, the Polish Government turned this proposal down, for reasons leaving hardly any prospect of finding a solution in subsequent negotiations, the conclusion would be drawn that at that time already Poland altogether lacked a sincere wish for an agreement, which would take into consideration Germany's legitimate interests. This impression was confirmed by the negotiations during the visit

H2770 - 0056

of the Polish Foreign Minister Beck to Berlin, on 5 January 1939, and the return by the Reich Foreign Minister to Warsaw, on 21 January 1939. If, in spite of this hostile attitude of Poland the Reich Foreign Minister repeated the proposition made on 24 October 1938 in another meeting with the Polish Ambassador on 21 March 1939, this must lead to the conclusion that the German Government was sincerely desirous of solving, by means of negotiations, the question relative to the Corridor and the separation of Danzig. Thus it cannot be seriously denied that the German Government tried to solve the Danzig question and that of the Polish Corridor by negotiation and that it made very moderate proposals in that respect.

The reply to the German proposals of 21 March 1939 was a partial mobilization of the Polish armed forces. It need not be defined as to what the connection between the partial mobilization ordered by the Polish Government and the British proposal for consultation, dated 21 March 1939, and whether, indidental to the transmission of this consultation proposal in Warsaw, the declaration of guarantee of 31 March had already been promised or contemplated. There can be no doubt, however, that the partial mobilization of the Polish armed forces, as also admitted by the British Prime Minister Chamberlain in a declaration befoer the House of Commons on 10 July 1939, was bound to do anything but create favorable prerequisites for further negotiations. As a matter of fact, the subject of the memorandum of the Polish Ambassador Lipski on 26 March 1939 was a complete rejection of the German proposal.

× Polish Government handed by the

It was declared that extra-territoriality for the highways could not come into question, and that a reunion of Danzig with the Reich could not be considered . In the conversation between the Reich Foreign Minister and the Polish Ambassador, which followed the handing over of the Memorandum, the latter declared openly that it was his unpleasant duty to point out that to pursue further the German plans, particularly insofar as they had a bearing on the return of Danzig to the German Reich, would be tantamount to a war with Poland.

If I have stated that the connection between the partial Polish mobilization of 23 March 1939 and the Polish memorandum of 26 March 1939

H2770 - 0057

~~p. 12~~ containing a complete rejection of the German proposal on the one hand, and the proposed British guarantee-pledge of 31 March 1939 on the other hand remains undecided, this appears justified with regard to the proposed "formal declaration" made by the British Government as early as 21 March in Warsaw, as well as in Paris and in Moscaw. This "formal declaration" was to announce the opening of immediate discussions on measures of mutual resistance against any threat against European state. Furthermore, the speech by Prime Minister Chamberlain on 17 March in Birmingham, and the speech of the British Foreign Minister Lord Halifax of 20 March in the House of Lords, reflected, a point of view bound to encourage the Polish Government all the more towards stubbornness. As a matter of fact, the proposed stop of "a mutual formal declaration" already proposed by the British Government to the Governments in Warsaw, Paris, and Moscow, proved to be the opening of extended discussions whose purpose it was the place an iron ring around Germany. It was thus clear from the outset under such conditions bilateral negotiations between the German and the Polish Government promised but little success, in any case as long as these discussions ~~p. 13~~ lasted. In another Memorandum handed to the Polish Foreign Minister on 28 April 1939, already submitted by the Prosecution, the German Government nevertheless once more explained its attitude completely and established once more its readiness for further negotiations. Contents of this Memorandum, including proposals made in March 1939, were announced publicly by Adolf Hitler in his speecj delivered in the Reichstag on 28 April 1939.

In reply to the Memorandum of the German Government of 28 April 1939, the Polish Government transmitted on 5 May 1939 a Note Verbale which has also been submitted by the Prosecution.

The contents of that Note Verbale contained even more emphatically a complete rejection of Germany's proposition for solving the problem of the Corridor and the Danzig question.

Negotiations which began on 21 March 1939 between London, Paris, Warsaw and Moscow for the purpose of establishing an alliance exclusively directed against Germany, did not proceed as desired. Nor was it possible for the French and British Military Comm issions, sent to Moscow on 11 August 1939, to eliminate completely the difficulties arising from evidently far-reaching differences of opinion. It need not b e established how important was the fact that Poland, which was to obtain a guarantee by England, France, and the Soviet Union, publicly refused to accept military assistance from the Soviet Union. It also remains uncertain whether it is correct what the Soviet Foreign Commissar Molotov asserted during the emergency meeting of the supreme Soviet on 31 August 1939 to the effect that England had n ot only dissipated Poland's apprehensions, but that, on the contrary, had furthered them, It seems more important to examine the fundamental differences of opinion. And here a description given by the former British Ambassador in Berlin, Nevil Henderson in his book "Failure of a Mission" which appeared shortly before the War, will give a hint. He wrote there ".....on the other hand the successful completion of the negotiations between London-Paris and Moscow seemed to be farther remote than ever. It was correct that the British and French Military Missions packed their luggage for their trip to Moscow. When they actually arrived there on 11 August it would have appeared only natural that Stalin, although he desired the greatest possible advantage for Russia, had finally decided to co-operate with the Western powers in one way or the other to prevent further German aggression. But one had to realize the disquieting developments that Moscow showed quite openly it's Devil's Foot and demanded a free hand in the Baltic States.

H2770 - 0058

p. 15 Thus the real intention of Russian became clear and since the German Reich was deeply interested, the scales sank heavily against the Western Powers. They were not able to use the honor and freedom of small but independent states as bargaining objects, while Germany could do so. One only may hope that some time the question will be cleared whether Stalin was in a secret understanding with Hitler from the very beginning to extend the negotiations with us just so long as was necessary for the German Reich to get ready to attack, or whether he played cat and mouse with us just as well as with Germany. I personally tend to accept the latter view but I can only give advice and furthermore I am prejudiced. From the very beginning I considered the negotiations with Russia as something which had to be tried but which lacked all sense of reality. I never believed in an effective and unselfish assistance to be given to Poland by Russia.

It had been my great hope that if the USSR should join the Peace Front, even if only half-heartedly, Hitler would act in accordance with the Principle that caution is an essential part

p. 16 of wisdom and that he would agree to peaceful negotiations. But I was always of the opinion that it was the main aim of Moscow to get Germany involved in a war with the Western powers which would result in a general chaos so that she would survive the conflict as laughing third....."

Meanwhile, in fact the following occured:

At the 18th Congress of the Communist Party on 10 March 1939, the President of the Council of People's Commissars of the USSR, Stalin delivered a speech in which he intimated that the Soviet Government considered it possible or desirable to reach a better understanding even with Germany. Hitler understood this hint perfectly well. Foreign Commissar Molotov explained himself similarly in his speech before the Supreme Soviet on 31 May 1939. Thereupon the discussions between the German and the Soviet Governments were followed by the conclusion of a German-Soviet Trade and Credit Agreement. This agreement was signed in Berlin on 19 August 1939.

H2770 - 0059

But already during these economic negotiations, questions of general political nature were discussed which, according to the Soviet Russian News Agency "Tass" of 21 August 1939, made known the desire
p. 17 of both parties to bring about the change of their policy and to ban war by the conclusion of a non-aggression pact. This Non-aggression Agreement was signed in Moscow in the night from 23 to 24 August 1939; therefore, as shown by the presentation of evidence in this trial, the attack of German armies against Poland was ordered two days before.

Besides this Non-aggression Agreement, a "Secret Supplementary Protocol" was signed as an important part of the former. On the basis of the prosentation of evidence, especially on the basis of the affidavit of ambassador and Chief of the legal department of the Foreign Office. Dr. Friedrich Gaus, on the basis of the testimony of State Secretary in the Foreign Office Baron von Weizsaecker, and om the basis of the statements of the defendants von Ribbentrop and Jodl, the following contents of the secret supplementary protocol can be considered as established:

In the case of territorial-political reorganization in the territories belonging to the Baltic States, Finland, Esthonia and Latvia should fall into the sphere of interest of the Soviet Union, whereas the territory of Lithuania should belong to the sphere of interest of Germany.

For the territory of Poland, the division of spheres of interest was made in the manner, that the territories lying to the east of the rivers Narvc, Vistula and San should fall to the sphere of interests of the Soviet Union, whereas the territories lying to the west of the demarcation line determined by these rivers should belong to the German sphere of interest. In other respects, an agreement was reached concerning Poland that both powers would come to a mutual understanding about the final settlement of questions concerning this country. With regard to the Southeast of Europe, the limits of spheres of interest of both sides were made in the manner, that the Soviet side

H2770 -0060

H2770 - 0061

p. 17
(cont.)

stressed its interest in Bessarabia, whereas the German side declared a complete political disinterest in this territory. According to the testimony of several witnesses, but especially on the basis of the statements by Ambassador Dr. Gaus and State Secretary von Weizsaecker it is established that this secret agreement included in it a complete new settlement concerning Poland and the future fate of the Polish State.

H2770 – 0062

Inclosed I submit again a copy of an affidavit of the Ambassador Dr. Friedrich Gaus of 15 March 1946 which was submitted to the Tribunal as Hess' Exhibit No.16. I further submit the second affidavit of Ambassador Dr. Friedrich Gaus of 11 April 1946 with four inclosures to that statement. The object of those inclosures are the German Soviet Non-agression Pact of 23 August 1939 with the secret supplementary protocol which formed an integral part of the treaty and also the German-Soviet Border and Friendship Treaty of 28 September 1939, including the secret supplementary protocol. The International Military Tribunal did not admit that piece of evidence formally since the origin of the text has not been established beyond doubt. Since, however, these texts of those supplementary protocols were given to me from Allied sources and since they represent photo copies of the originals which were captured by Allied Forces in an evacuation storage point of the German Foreign Office, it should be easy for the Control Council to establish the correctness of the text. But even that may be considered unnecessary because the International Military Tribunal expresaly has stated in an order proclaimed in public sessions that the essential contents of the secret supplementary protocol may be considered as definitely established and that further evidence need not be furnished. For that reason I also refrained from submitting the affidavits of Richard Schulze former Assistant of the German Plenipotentiary at the Moscow negotiations. However, it appears essential to point to the final plea of the defendant where he stated:"

Before the establishment of the Charter of this Tribunal, even the signatory powers of the London Agreement must have had different oppinions about international law and politics than held by them today. When I went to Marshal Stalin in Moscow in 1939, he did not discuss with me the poss ibility of a peaceful settlement of the German-Polish conflict in the background of the Kellog-Briand Pact; but rather he let me see that if in a addition to half of Poland and the Baltic countries and Lithuania he did not recieve the harbour of Libau, I might as well fly back.

H2770 - 0063

~~Polish~~ cont. (cont.) conduct of war in 1939 was not considered an international crime against peace. Otherwise I could not quite explain Stalins telegram at the end of the Polish campaign. This reads: "The friendship of Germany and the Soviet-Union is based on blood which has been shed commonly, and has all prospects of being enduring and steadfast."

This statement fully affirms the contents of the affidavit of the SS Obersturmbannfuehrer Richard Schulze.

~~P.18c~~ The legal conclusions to be drawn from this state of affairs I also submit it in my final plea for the defendant Rudolf Hess and I said there in regard to the contents of the German-Soviet Treaty of 23 August 1939:

The contents of the secret supplementary protocol which was an integral part of the Non-aggression Pact between Germany and the Soviet Union and which was a conditio sine qua non for its conclusion, exactly fulfills the conditions as expressed in Art. 6 (2a) of the Charter.

~~P.19~~ From it two conclusions may be drawn:

1) If there can exist even the slightest doubt as to the incompatibility of Art.6 (2a) of the Charter with the prevailing international law, that these doubts must be considered entirely without object in view of the contents of the secret supplementary protocol of 23 August 1939. Therefore, all charges, as far as expressed in Counts I and II of the indictment have lost their basis if there does not exist the crime against peace, there certainly cannot exist common plans aiming at the commission of aggressive war.
2) Or if one holds still that Art.6 (2a) of the Charter is in agreement with the fundamental principles of international law and represents the common conviction of all members of an legal community of Nations, consequences will emerge which are not less significant. Then would exist a case that a least one of the signatories of the London Agreement of 8 August 1935

H2770 - 0064

P.20 in the present proceedings would act not only as the author of the constitution of this Tribunal as creator of the legal norms, as prosecutor and as judge- a fact which has been stressed on 21 November 1945 by the Council for all defendants due to the position of all four signatories- but in addition to it the evidence has shown that one of the signatory powers participated in the plans and was party in an agreement which is made punishable by Art.6.(2a). This is true even if one should consider the secret dupplementary protocol as an agreement reached in case that the German-Polish conflict could not be settled by way of negotiations. In the criminal law of all civilized nations it is a generally accepted legal principal that even the intention under a certain condition, the dolus eventualis constitutes a genuine form of guilt which makes for punishability.

It may remain undiscussed whether these facts were known to all signatories of the London Agreement of 8 August 1945 when they concluded and signed that agreement which formed an integral part of the Charter of the International Military Tribunal. It also needs no discussion whether the London Agreement and the

P. 21 charter should be considered invalid or not on the basis of the factors just described. I further have no intention of examining the question what might be the legal consequences of the contents of the secret supplementary protocol in regards to the existence and the validity of the German-Soviet Non-Aggression Pact of 23 August 1939 of which it is an integral part. The Tribunal will have to examine ex officio this question under application of the principal that results from the law of all civilized nations. At any rate these facts as established, through the taking of evidence contradict a legal principle ~~taking of evidence contradict a legal principle~~ which has been a lasting and decisive part of both national and international order of law and each administration of law: That no one can be judged in his own affairs, that nobody can participate in the judgment of facts when he is suspected of participation in the deeds charged by the indictment. The idea of every legal court is based on the maintenance of this principle.

As a matter of fact

P. 22 matters went beyond a mere plan as expressed in the German-Soviet secret supplementary protocol of 23 August 1939. When the German Armies approached the line of demarcation formed by the rivers Narew, Wistula and San, the Soviet Russian Armies crossed the Polish borders and occupied the entire territory east of that line of demarcation in accordance with the secret supplementary protocol of 23 August 1939 and the borders agreed upon there. When the Soviet Armies started their invasion a Polish Government and Polish State were still in existence.

In accordance with the secret agreements of 23 August 1939 after the complete defeat of Poland the border of the two spheres of interest in the territory of the former Polish State was fixed on 28 September 1939, expressly denying the right of interference to any third power. The border line as fixed by Art. I of the German-Soviet Border and Friendship Treaty deviates from the demarcation line as agreed on 23 August 1939 only in so far that the Lublin District and parts of the Warsaw District were given to the German sphere.

P. 23 As shown by the evidence in this trial, these changes of the secret supplementary protocol of 23 August 1939 were made in a secret supplementary protocol to the German-Soviet Border and Friendship Treaty of 28 September 1939. As compensation for this enlargement of the German sphere it was agreed in that secret supplementary protocol of 28 September 1939 that the territory of the State of Lithuania should, changing the protocol of 23 August 1939, belonge to the sphere of interest of the USSR.

In execution of the secret agreement of 23 August 1939 and 28 September 1939 the Armed Forces of the Soviet Union attacked Finland on 30 November 1939 after the Soviet Government having broken their diplomatic relations to Finland on the preceding day and having cancelled the Non-aggression Pact with Finland. As a result of this attack the Soviet Union was excluded from the League of Nations by resolution of the Council of the League of Nations on 14 December 1939 for a violation of the duties resulting from the Covenant of the League of Nations.

Soviet troops occupied Lithuania on 15 June 1940, Latvia and Estonia on 17 June 1940

H2770 -0065

P. 24 By resolution of the Supreme Soviet on 3 August 1940 Lithuania was absorbed as the 14th republic into the Union of Socialist Soviet Republics. Latvia was incorporated as the 15th republic by resolution of the Supreme Soviet of 5 August 1940 and Estonia as 16th republic on 6 August 1940.

Soviet troops marched into Bessarabia on 28 June 1940. By a resolution of the Supreme Soviet on 2 August 1940 Bessarabia was made incorporated into the Ukrainian Republic.

Thus there cannot exist anyddoubt, at least so far as the Soviet Union is concerned, that not only was an agreement reached, not only were affirmations given, not only did participation in a common plan exist in the sense of Art.6 (2a), but that the plan contained in the secret supplementary protocol was actually executed. The above-described measures of the Soviet Government therefore fulfill the state of affairs as characterized by Art.6 para.3, of the Charter.

P. 25 The International Military Tribunal has based its opinion on the conception that Art.6 (2a) of the Charter is in agreement with the international law valid at the time of the commission of the deed. But the reasons given for its decision do not answer the questions which we raised above. There cannot exist any doubt that these are questions of basic impartance as shown by the facts described above. This is true not only in regard to the question of whether, in view of the contents of the secret supplementary protocol of 23 August 1939, the Agreement signed by the signatory powers in London on 8 August 1945 could be considered legally invalid -one can assume with a probability bordering on certainty that the other three signatory powers, when they concluded that Agreement, did not know the contents of the German-Soviet secret agreements and that they would not have signed the Charter, which formed an important part of the Agreement (cf.particularly Art.6, 2a)- but above all for the question of whether the German-Soviet non aggression treaty of 23 August 1939 is to be considered invalid in view of the secret supplementary protocol which forms an integral part of this treaty. It must be kept in mind that the arrangements made in the secret supplementary protocol

H2770 - 0066

P. 26 cover the territory of no lesss than six sovereign states, namely, Finnland, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland and Rumania. If one applies the principles about treaties derived from the law of all civilized nations, there can hardly exist a doubt of the outcome of such a legal examination. This is true even if one takes into account for both parties merely the existence of dolus eventualis, that means that the arrangement had been made for the eventuality that the German-Polish negotiations might fail. In regard to the details I refer to my already quoted statements in my final plea for the defendant Hess. Above all the International Military Tribunal has failed to consider in any way the complaint that, on the basis of the above-described facts it is a judge in its own case, since at least one of the signatory powers who in accordance with the Charter furnished the judges, has been proved to have participated in a deed which in accordance with Art. 6 (2a) of the Charter is a crime against peace.

III.

Not only, however, is the principle violated that no oneecan be a judge in his own case - I have already referred, above, to the further objections

P. 27. that must arise from the fact that the same signatory power collaborated in the establishment of the penal standards of the Charter - but another principle was violated, which is no less an integral part of any true legal order and the violation of which was quite rightly sharply condemned even in National Socialist Germany, that is, equality before the law. It may be that a realization of this principle is frustrated in international law by the sovereignty of States, which continues to constitute the basic principle of order in interstate relationship. This, however, only confirms the truth of what I have stated under No. II. One cannot want both at once: Either one recognizes the sovereignty of States as the valid principle of order in inter
in interstate legal relationship, in which case there can be no penal responsibility of individuals - at least insofar as so-called crimed against peace are concerned. Or else one gives up this principles- and on this condideration is based, apparently, the Charter for the International Military Tribunal, in contrast to the prevailing doctrine in international law and in contrast to the provisions of the Charter for the United Nations - in which case

H2770 - 0067

Page 28 the violation of the maximmof the equality of all before the law must deeply injure the sense of justice not only of all Germans, but of all right-thinking people.

Not only, however, is the verdict pronounced against the defendant Rudolf Hess for participation in a common plan for the preparation and launching of a war (Article 6, Papagraph 2 of the Charter) not legally justified, but, in addition, the sentence pronounced against him cannot be considered in proportion with his guilt. It is true that the defendant Rudolf Hess, together with all other members of the Reich Cabinet, signed the law for the introduction of general military service on 16 March 1935. The judgment of the Military Tribunal itself, however, said at another point that rearmament alone does not constitute a punishable action, unless it can be proved that rearmament was carried out withthe intention of beginning a war of aggressionI I refer for the details to the statements of the Military Tribunal in the case of the defendant Schacht. The judgment does not give any facts which could permit such a conclusion in the case of the defendant Hess. On the contrary.

Page 29 It was precisely the defendant Hess who in many speeches expressed the desire for peace and international and economic cooperation - as the judgment itself acknowledges, by the way. The Tribunal was moreover unable to give any facts which would justify the conclusion that the defendant Hess knew better than anyone else "how firmly determined Hitler was to realize his ambitious aims and how improvable it was that he would avoid the use of force if that should be the only way left in which to achieve his aims", Page 184 of the explanation of the judgment. With regard to the participation of the defendant Rudolf Hess in the Anschluss of Austria and Czechoslovakia and in the outbreak of war with Poland, I refer to my statements in my concluding sppech. These show - and the Prosecution did not contest it either in the presentation of evidence or in the legal evaluation - 10 documents presented by the Prosecution to prove the existence of a so-called common plan. The defendant Rudolf Hess, in particular, did not participate in a single conference with Hitler, which the Tribunal itself accepted as essential proof of the existence of an aggressive intention, at least on the part of Hitler.

H2770 - 0068

Page 30 The defendant Hess did not participate in the conference or rather the report of Hitler which took place on 5 November 1937 in the Reich Chancellery. I refer in this connection to the statements on Pages 44 ff of my speech for Hess. The same is true of the instructions issued to the commanders-in-chief of the Wehrmacht branches and the chiefs of the general staffs by Hitler on 23 May 1939, also at the new Reich Chancellery. The defendant Hess did not participate in either of these two conferences or in the meeting which took place on 22 August 1939 on the Obersalzberg, at which Adolf Hitler made a speech to the commanders-in-chief of the Wehrmacht. With regard to details I refer to Pages 49 ff of my concluding speech for Hess. The same is true of the conference with the Fuehrer on 23 November 1939, in which Hess did not participate, either. This shows that the defendant Hess though Reich Minister without portfolio and furthermore deputy of the Fuehrer for Party affairs, ~~but that he~~ did not have any part in any of the conferences dealing with questions relating to war and peace. If the presentation of evidence in the trial before the International Military Tribunal has brought out anything with certainty,

Page 31 it is the fact that at least from 1938 on Adolf Hitler made all important political decisions alone. Any influenne of the defendant Hess - insofar as it can be considered as carrying any weight at this period - was limited to Party affairs. All actions charged against the defendant Hess on Page 184 of the judgment, such as, for example, the signing of the law for the reunion of 'Austria with the German Reich and the signing of the decree for the establishment of a government of the Sudetenland, took place after the political and military decision was made by Hitler alone. In the case of the incorporation of the Sudetenland this this decision was even reached with the approval of the powers which signed the Munich Agreement of 30 September 1938. With regard to details I refer to the statements in my concluding speech for the defendant Rudolf Hess.

V

In view of these circumstances I make

application

that the Control Council for Germany after the judgment of the International Military Tribunal of 30 September 1946 so that no punishment will be imposed.

H2770 - 0069

Page 32 - In the event that the Control Council for Germany does not consider this admissible in view of the formulation of Article 29 of the Charter, I further make

application

that the term of life imprisonment be altered to a fixed prison term and that this be declared to have been served by his imprisonment up to this time. The defendant Rudolf Hess has been a British prisoner of war since 10 May 1941, the day of his landing in Scotland.

In the review of the sentence I ask you further to consider that other defendants (for example the defendants Doenitz and von Neurath) were declared guilty either under all four counts or under three counts and that only limited prison sentences were pronounced against them.

(signed)

Dr. Alfred Seidl

Attorney-at-Law

H2770 - 0070

H2770 - 0071

A F F I D A V I T

Having been informed about the consequences of a false affidavit I make the following statement under oath to be submitted to the International Military Tribunal in Nuernberg, after having been requested to do so by Dr. Alfred Seidl, Attorney, and after having been told by him that, according to the regulations of this Military Tribunal, I am bound as witness to make such sworn statement as well as to give an oral sworn testimony:

I. Personal information: My name is Friedrich G a u s , born on 26/2/1881 in Mahlum, Kreis Gandersheim, evangelical-lutheran confession, Dr. jur. Legal adviser in the Foreign Office in Berlin until the end of the war and in the end with the title of:" Ambassador for Special Services".

II. Factual information: The previous history and the progress of the political negotiations of the Reich Government with the Soviet Government in the autumn of 1939, about which I was questioned as witness by Dr. Alfred Seidl, was, as far as I participated in it as legal adviser and as far as I remember today, as follows:

1. In the early summer of 1939 - it must have been in the last half of June- the then Reich Foreign Minister von Ribbentrop summoned the then Under-Secretary of the Foreign Office von Weizsaecker and me to his Estate Sonneburg near Freienwalde on the Oder and told us that for some time Adolf Hitler had been considering making an attempt to establish a better relationship between Germany and the Soviet Union. That is why the extra-ordinarily venemous propaganda of the German press against the Soviet Union had for some time been strongly diminished, as we had probably already noticed. One should now try to raise a harmless, Currend

Estate Sonneburg near Freienwalde on the Oder and told us that for some time Adolf Hitler had been considering making an attempt to establish a better relationship between German y and the Soviet Union. That is why the extra-ordinarily venomous propaganda of the German press against the Soviet Union had for some time been strongly diminished, as we had probably already noticed. One should now try to raise a harmless, current question with the Soviet Government in the usual diplomatic manner, in order to determine, whether the Soviet Government would consent entering into a factual discussion with the Reich Government. Further political discussions might arise from such a conference, which would show whether a modus vivendi could be established between the two countries. If I remember rightly, the first theme under discussion was to be a not very important question concerning the consular representation of the Soviet Union in Prague. Herr von Ribbentrop gave the order to the State Secretary and me to set up corresponding instructions to the German ambassador at Moscow, for which he gave us detailed instructions. The State Secretary and I immediately dictated a corresponding draft in Sonnenburg which Herr von Ribbentrop altered in several points and which he wanted to submit to Hitler for his approval. But shorthly afterwardssI heard, whether from the Reich Foreign Minister himself or from the State Secretary I do not recall, that the instructions we dictated in Sonnenburg were not sent away because Hitler had found them to be "too obvious." For the moment I heard nothing further concerning any intention of changing the relations between Russia and Germany.

H2770 -0072

2. At the end of June or the beginning of July, I went on holiday to Garmisch-Partenkirchen. Towards the middle of July, however, the Reich Foreign Minister called me to his summer resort Fuschl near Salzburg for particular official reason which did not concern Russia. I had to stay in Salzburg at the disposal of the Reich Foreign Minister until further notice. After a while Herr von Ribbentrop, to my great surprise, gave me a document to read in Fuschl, which contained a draft a draft of a special message of the Reich Government to be Soviet Government and was to the effect of suggesting political negotiations in view of an alliance. After introductory considerations about the development of the Russo-German relations so far and the opposition of the two State systems, the thought was stressed that the interests of both States were in close connection but did not overlap. I never found out who wrote this draft. Judging by the style, it did not, at least not exclusively, come from the pen of the Reich Foreign Minister, The telegram was sent to the German ambassador in Moscow for transmission of the message, and not long thereafter an answer was received from the Soviet Government, which did not expressly reject the idea of placing German-Russian relations an a new basis, but it did express that before the beginning of direct negotiations a long examination and diplomatic preparation would be necessary. Immediately thereafter a second German message was sent off to Moscow, expressing the urgent German wish for immediate beginning of negotiations. The author of this second German has not been made known to me.

H2770 -0073

H2770 - 0074

In this second message - perhaps already in the first one - an immediate journey to Moscow of the Reich Minister for Foreign Affairs was offered, in order to take up political conversations. In reply to this - I think, it was the 21st of August - an affirmative answer of the Soviet government was received, which, as I happened to be able to observe myself, provoked the greatest joy of Hitler and his companions. If my memory does not fail me, the outwart form of both German messages was an immediate personal message from Hitler to Mr. Stalin, and the preparatory correspondence was limited to a double exchange of said messages.

3. On the 23rd of August, about noon, the airplane of the Reich Minister for Foreign Affairs, whom I had to accompany as legal adviser in view of the projected treaty negociations, arrived at Moscow. In the afternoon of the same day, the first conference between Herr von Ribbentrop and Mr. Stalin took place; on the German side, apart from the Reich Minister for Foreign Affairs, only embassy councillor Hilger, as interpreter, and perhaps also ambassador count Schulenburg took part in it, but not myself. The Reich Minister for Foreign Affairs returned from this long-protracted discussion in a very satisfied mood, and said that it was all but certain that the agreements hoped for by Germany would be reached. A continuation of the discussions, in the course of which the documents to be signed were to be examined and made ready, was to take place later in the evening. I have taken part myself in this second conference, and furthermore also ambassador count Schulenburg and embassy councillor Hilger.

H2770 – 0075

On the Russian side the conversations were conducted through Messrs. Stalin and Molotow, assisted by interpreter mister Pawlow. Quickly and without difficulties an agreement about the wording of the German-Soviet non-aggression pact was reached. Herr von Ribbentrop personally introduced the preamble to the draft of the agreement drafted by me, a rather farreaching phrase, concerning the formation of German-Russian friendly relations, which Stalin objected against by remarking that the Sovjet-government, after having been "sugject to pails of manure" by the National-Socialist Government of the Reich could not all of a sudden appear before public ~~with proclamations~~ with proclamations of German-Russian friendship. Thereupon that phrase of the preface was crossed out or corrected. In addition to the Pact of Non-Aggression there were longer conversations concerning a special secret document, that as far as I can remember was called "Secret Protocol" or "Secret Supplemantary Protocol" and that contained in essence the delimitation of mutual spheres of influence in the European territories situated between the two states. Whether the expression "spheres of interest" or other expressions were used in it I do not remember. Germany declared in the document to be politically disinterested in Latvia and Finnland counted, however, Lithuania to its spheres of influence. Concerning the political lack of interest of Germany with regard to the above named two Baltic states there was at first a discussion, when the Reich Minister for foreign affairs according to his directions wanted to have a certain part of these Baltic areas exempt, what was not accepted by the Sovjet-side especially as

H2770 - 0076

the icefree ports were situated just in these special areas. The Reich Minister for Foreign Affairs had booked, with regard to this affair, which had evidently already been discussed in his first comversations, a telephone conversation with Hitler, which took place during the second conversation and in which in direct conversation with Hitler he obtained the power to accept the Sovjet point of view. For the Polish territory a frontier-Line was established; whether it was exactly marked on a map that was to be joined to the document or only described in words in the document I do not remember. Besides concerning Poland an agreement was reached with the contents, that the two power would settle in common agreement the final decisions concerning all questions in this country. Bit it might possible, that this last agreement concerning Poland was made but at the later change of the secret documnt mentioned later under 5 concerning the Balkan-countries it was stated that Germany had but economical interests there. The Pact of Non-Aggression and the secret document were signed the same night at a rather late hour.

4. In addition to the statements ad 3 I add - especially questioned about this point-what Herr von Ribbentrop said, when, during the preparing of the final drafts a little meal a conversation developed. He said that in a public speech of mister Stalin in spring, there was a sentence which Hitler, though Germany had not been mentioned, interpreted,

H2770 - 0077

as if Mr. Stalin wanted to indicate, that the Soviet government considered it as possible or desirable to come to a better understanding with Germany too. Mr. Stalin replied in a few words, which were translated by the interpreter Pavlov by: "Such was the intention." In this connection, Herr von Ribbentrop stated furthermore, that Hitler had seen a short time before a moving picture (Film) of a public ceremony held in Moscow, and that he - Hitler - had found this picture, with the Soviet prominent persons shown therein, "very pleasant." For the rest, it should be stated, as I have been interrogated concerning this, that, both a these conversations as during the actual negotiations, the Reich Minister for Foreign Affairs talked in such a way as to let a war between Germany and Poland appear, not as a matter which had definitely been decided, but as a strong possibility. The Soviet statesmen did not make any statements concerning this point, which would have indicated an approval of or an exhortation to such a conflict. Rather, the Soviet representatives did but register the statements of the German representative.

5. On the occasion of the negotiations concerning the second political treaty between Germany and the U.SSS.R, which took place about a month later, the above-mentioned secret document Nr. 3 was altered, in accordance with a suggestion made at an earlier date by the Soviet government to the Berlin authorities, so as to exclude also Lithuania-excepting a small territory adjoining Eastern Prussia - from the German sphere of interests,

H2770 - 0078

but that instead the demarcation line on Polish territory was moved further in an Easterly direction. In the course of later negotiations - according to my memory, they were held at the end of 1940 or in the beginning of 1941 through diplomatic channels - this "Lithuanian bit" was given up too by Germany.

Nuernberg, March 15th 1946.

(signed) Friedrich G a u s.

H2770 -0079

C o p y.

AFFIDAVIT.

Having been warned about the consequences of a false declaration, I hereby declare, for the purpose of submitting it to the International Military Tribunal in Nuernberg in lieu of oath, as follows,after Defense Counsel, Dr. Alfred S E I D L, had requdsted me to do so and it was pointed out to me by him - just like before my affidavit of 15 March 1946 - that according to the regulations of this International Military Tribunal as a witness I have to make out this affidavit as well as I have to give oral testimony under oath.

I. Personal information: My name is Friedrich G A U S; I was born on 26 Febr. 1881, in Mahlum, District Gandersheim, evangelic-lutheran creed, Dr. juris, until the end of the war I was a legal adviser in for Foreign Office (Auswaertiges Amt) in Berlin and ultimately with the title of "Ambassador for Special Services".

II. Factual information: Defense Counsel, Dr. Alfred S E I D L, submitted to me on 8 April 1946 the two enclosed documents for my information. They are designated as copies of secret additional protocols to the German-Sowjet treaties of 23 August and 28 September 1939. On that occasion he asked me the question, whether - according to my opinion - the two documents were copies of the documents which contain the secret political agreements between Germany and Russia of August and September 1939 mentioned by me in my affidavit

page 10

of 15 March 1946.

I added to the two documents submitted to me, a handwritten note, singed by me,

H2770 - 0080

that they might be added as enclosures to my affidavit of today, and I can say the following in answering this question submitted to me:

The contents of the two documents practically corresponds in the essential points, with the statements in which I tried to describe in my affidavit of 15 March 1946 according to my memory at that time, the contents of the secret political agreements between the Reich Government and the Government of the USSR of August and September 1939. I only find a practical difference insofar as the enclosed document, dated 23 August 1939 in its Count 3 does not deal in general with the Balkan countries, but only with Bessarabia, and furthermore it does not express the economic interest of Germany in a positive form, but expresses the non-existence of a political interest of Germany in a negative form. I assume that this difference can be explained in such a way that of the negotiations in Moscow at that time regarding this point not the contents of the document remained in my memory but instead

H2770 - 0081

words uttered by the Reich Minister for Foreign Affairs, which the latter probably has said on the occasion of the negotiations concerning this matter.

Concerning the manner in which both documents submitted to me are written, I can state that their style is quite the same as generally used for such political agreements, of which Germany was a signatory.

Accordingly, I can hardly doubt, that both documents attached are indeed copies of the German text of the ~~German~~ German-Soviet documents in question, which were set up in both German and Russian language. It is, of course, not possible for me, after a lapse of more than 6 years, to confirm with absolute certainty the precise concordance of both documents with the German text of the original documents.

Nuernberg, April 11th, 1946.

(signed) Friedrich G a u s

I certify that the above copy is a true copy of the affidavit signed by ambassador Dr. Friedrich G a u s on April 11th, 1946.

Nuernberg, April 11th, 1946.

(signed) Dr. Alfred S e i d l

Atterney-at-law.

TC - 25
(GB-145)

Treaty of Non Aggression.

between Germany and the Union of Socialist Soviet Republics.

The German Reich government and the government of the Union of Socialist Soviet Republics, fed by the desire to found lasting Peace between Germany and the USSR, and proceeding from the fundamental provisions of the treaty of neutrality, which was concluded between Germany and the USSR in April 1936, have concluded the following agreement:

Article I

Either contracting parties bind themselves to restrain from any act of violence, any aggressive action and any attacks on one another, asswell alone as allied with other powers.

Article II.

If one of the contracting parties should be attacked by a third Power, the other contracting party will not support this third Power by any means.

Article III.

The governments of either contracting parties will remain in the future in ~~permanent~~ permanent contact with each other, so that they may consult each other, and get informations about questions, which concern their common interests.

Article IV

None of either contracting parties will enter a coalition, which is aimed directly or indirectly against the other party.

- 12 -

H2770 - 0082

H2770 - 0083

Article V

If differences or conflicts should occur between the contracting parties about any questions, both parties will put an end to these differences or conflicts only by way of amiable interchange of ideas or, if necessary, by appointing an arbitration-commission.

Article IV

The present treaty is concluded for a period of ten years, with the clause that the validity of this treaty is prorogated automatically for another five years, provided that none of the contracting parties has denounced it one year before the expiration of that period.

Article VII

The present treaty will be ratified as soon as possible. The documents of ratification will be exchanged in Berlin. The treaty comes into force as soon as it has been signed.

Executed in two originals, in the German and the Russian language.

Moscow, 23. August 1939.

For the German Reich government

von Ribbentrop.

By authorization of the government of the USSR.

S. Molotow.

I certify the conformity of the copy
with the original.
Nuernberg, 11 April, 1946

Signed: Dr. Alfred Seidl

Atterney-at-Law

H2770 – 0084

Copy

Treaty of non-aggression between Germany and the USSR.

Secret, appendix.

On the occasion of the signing of the non-aggression-pact between the German Reich and USSR, the undersigned plenipotentiaries of either party have had a strictly confidential discussion concerning the question of limiting their respective spheres of interst in East Europe. The discussion led to the following result:

1. In case of a political territoriel transformation in the territories belonging to the Baltic states (Finland, Esthonia, Latvia and Lithuania), the northern frontier of Lithuania shall at the same time be the frontier between the spheres of interest of Germany and of the USSR. The interests of Lithuania on the Wilna territory is thus recognized by both parties.
2. In case of a political territorial transformation in the territories belonging to the Polish State, the spheres of interest of Germany and the USSR are separated approximately by the rivers Narew, Vistula, and San. The question whether the two interests appear to regard the maintenance of an independant Polish State as desirable, and how this State should to be limited, can be settled only in the course of future political development. In any case both governments will settle this question by means of a friendly agreement.

H2770 - 0085

3. In regard to South Eastern Europe the interest in Bessarabia is emphasized from the Soviet side. The complete political disinterest in this territory is explained from the German side.

4. This statement will be treated strictly secret by both parties.

Moscow, 23 August 1939

For the German Government

Signed: J. Ribbentrop

In power of authority of the UdSSR

Signed: W. Molotow

Read:

Nuernberg, 11 April 1946

Signed: Friedrich G a u s

I certify the conformity of this copy with the document presented to and signed by Ambassador G a u s.

Nuernberg, 11 April 1946

Signed: Dr. Alfred Seidl

Lawyer

H2770 - 0086

C o p y.

Page 968

Reichsgesetzblatt (Reich Gazette), year 1939 part II Publication regarding the German-Soviet Non-Aggression-Pact

of 25 September 1939.

On 23 August 1939 a non-aggression-pact was signed in Moscow by representatives of the German Reich and the Union of the Socialist Soviet Republic. The treaty will be published below.

The exchange of the ratification documents has taken place in Berlin on 24 September 1939. The treaty became effective on 23 August 1939 according to Article VII.

Berlin, 25 September 1939.

The Reich Minister of Foreign Affairs

for

Freiherr von Weizaecker

H2770 -0087

German-Soviet Frontier and Friendship-Treaty.

The German Reich-Government and the Government of the USSR consider it exclusively as their task, after the disintegration of the former Polish State, to restore peace and order in these territories and to guarantee to the people living there a peaceful existence in accordance with their racial characteristics. For this purpose they have agreed to the following:

Article I

The German Reich-Government and the Government of the USSR define as frontier of their mutual national interests in the territory of the former Polish State the line which has been drawn on the enclosed map and which will be described in more detail in a supplementary document.

Article II

Both parties recognize the frontier of ~~international~~ mutual national interests as defined in Article I as final and will reject any interference of a third power to this agreement.

Article III

The necessary national re-adjustments in the territory West of the line defined in Article I will be made by the German Reich-Government, in the territories East of this line by the Government of the USSR.

Article IV.

The German Reich-Government and the Government of the USSR look upon the above settlement as a sure foundation for a progressive development of the friendly relations between their people.

H2770 – 0088

Article V

This treaty will be ratified and the ratification instruments will be exchanged as soon as possible in Berlin. The treaty enters into force upon signature.

Executed in two originals in German and Russian language.

Moscow the 28 September 1939

For the German Government

von Ribbentrop

By Authority of the Government of the USSR.

W. Molotow

H2770 – 0089

C o p y

Reichs law gazette, Year of 1940 Part II

Page 3

Public Notice

about the German-Soviet Frontier and Treaty of Friendship as well as the additional protocol pertaining to it:

dated December 1939

The German-Soviet Frontier and Treaty of Friendship, signed on September 28, 1939, as well as the additional protocol appertaining thereto, signed on October 4, 1939, with the map belonging to this, have been ratified. The exchange of the document of ratification took place on December 15, 1939 in Berlin. The Treaty came into force, in accordance with art.V, on September 28, 1939, and the additional protocol according to par.III on October 4, 1939.

The Treaty and the additional protocol are published below.

Berlin, December 30, 1939.

The Reichs Minister of the Foreign Office.

(signed) Freiherr von Weizsacker

Deputy Minister.

I certify to the accuracy of this copy and the copy of the German-Soviet Frontier- and Treaty of Friendship made from the original text of the Reichs Law Gazette.

Nuernberg, April 11, 1946

(signed) Dr.Alfred Seidl

Attorney-at-law

H2770 – 0090

Secret Additional Protocol.

The undersigned plenipotentiaries confirm the agreement of the German Reich Government and the Government of the U.S.S.R. regarding the following matter.

The Secret Additional Protocol, signed on August 23, 1939, will be changed in figure I in as much as the territory of the Lithuanian state shall come within the USSR, sphere of interest, while on the other hand the Voyvod district (Woywodschaft) Lublin and parts of the Voyvod district Warsaw fall within the German sphere of interest. (Compare map with Treaty of Friendship Treaty signed today).

As soon as the Government of the USSR, shall take special measures to protest its interests in Lithuanian territory for the purpose of drawing up a natural and simple demarcation of the frontier, the present German-Lithuanian Frontier will be rectified in so far, as the Lithuanian territory, which lies southwest of the Line drawn in the map attached to this, shall fall to Germany.

Furthermore we confirm that the economic agreements between Germany and Lithuania now in force shall not be prejudiced by the above-mentioned ~~measures~~ measures of the Soviet-Union.

Moscow, September 28, 1939 For the German Government

J. Ribbentrop

By Authority of Government of the USSR

W.Molotow.

Read:

Nuernberg, April 11, 1946

(signed) Friedrich Gaus.

I herewith attest to the conformity of this copy with document presented to and signed by Ambassador Gaus.

Nuernberg, April 11, 1946 (signed). Dr.Alfred Beidl

A f f i d a v i t

Informed of the consequences of a false affidavit, on behalf of press presentation to the Nuernberg, I make the following declaration in lieu of oath ~~for submission~~ to the International Military Tribunal of Nuernberg after being so requested by Attorney Dr. Alfred Seidl and informed by him that according to the charter of procedure in force at this Military Tribunal, I am bound as witness to deliver such an affirmation in lieu of oath as well as a sworn verbal statement: I. re to the person (individual?)

Schulze Richard, born 2nd of October 1914 in Berlin-Spandau; last job: "SS-Obersturmbannfuehrer"; since 29 of April 1945 PW of Americans.

II. re matter.

From May 1939 until February 1940 I was adjutant of the former Reichsminister of Foreign Affairs, von Ribbentrop. Subsequently I became Squadron-leader in the "SS-Leibstandarte Adolf Hitler". End of July 1940 I again took up my activities as aid to the Minister of Foreign Affairs. This activity came to a definite end in February 1940, since I was transferred back to the Army. From 3rd of October 1941 I first became "Ordonanz" (~~liaison~~?) officer of the Fuehrer at the Fuehrer's Headquarters. In October 1942 I was assigned personal aid de camp to the Fuehrer. Finally I had the rank of "SS-Obersturmbannfuehrer".

In my quality as aid (adjutant) I later accompanied the then Minister of Foreign Affairs and Plenipotentiary of the German Reich when he joined the negoatiations for the treaty between Germany and the Sovjet-Union, taken place in Moscow on August 23, 1939. The negotiations led to the concluding of a treaty of non-aggression, between Germany and the USSR. This treaty also, was published, later. However, the negotiations were not limited

H2770 - 0091

to the agreements stipulated in it. Subject of the negotiations rather included mainly the demarcation of the mutual spheres of interest within the territories between Germany and the Sowjet-Union.

From all the conversations, especially however from those which took place between Minister of Foreign Affairs von Ribbentrop, Ambassador Count von Schulenburg, Ambassador Gaus, Counsellor of Embassy Hilger and the German Military Attache General Koestring, I know that the demarcation of the mutual spheres of interest were the decisive matter; without an agreement regarding the parcelling out of the mutual spheres of interest very likely no treaty at all would have been made, therefore the non-aggression pact, too, would not have been signed. The claims made by the Sowjets, were exceedingly far reaching. Although, as far as he remembered, the full power of the German Plenipotentiary was not restricted, because of the claims of the Sowjet government, he thought it necessary to talk about them to the Fuehrer over the telephone.

The agreements regarding the demarcation of the mutual spheres of interest were stipulated in a special "Secret annex-protocol". I was present when the draft to this "Secret annex-protocol" were effected at the German Embassy, i.e. at the former Austrian Legation; I also have seen this protocol, after it had be signed by either Plenipotentiary of both governments.

In this Secret annex-protocol Germany declared herself politically uninterested in Finland, and the Baltic States of Latvia and Estonia. However, Lithounia was considered to belong to the German sphere of interest.

With regard to Poland an agreement was made, considering that the line of demarcation would mainly follow the flow of the rivers Narew, Wistula and San.

H2770 - 0092

There was a further agreement with regard to Poland, according to which both States engaged themselves to deal in mutual agreement with problems regarding the Polish State.

Furthermore, in the Secret annex-protocol Germany declared herself politically uninterested with regard to Bessarabia.

One copy of this treaty was kept in the safe of the adjutancy of the Minister of Foreign Affairs; it was put in a brown, sealed envelope, and marked: "SECRET ANNEX-PROTOCOL".

On the 30 of May 1946 Counselor Dr.Alfred Seidl has shown me a document supposed to be a copy of the Secret annex-protocol to the German-Sowjet non-aggression pact of the 23 of August 1939, which reads as follows:

"At the occasion of the signing of the non-aggression pact concluded between the German Reich and the Socialist Union of the Sowjet Republics, the undersigners of both parties have discussed in strictly confidential manner the question of a demarcation line between the mutual spheres of interest in Eastern-Europe. The conference has led to the following result.

1. In case of a territorial-political change in territories belonging to the Baltic States (Finland, Estonia, Latvia and Lithouania,) the northern border of Lithouania will simultaneously also mean the border of Germany's as well as of the USSR's sphere of interest. Simultaneously the interest of Lithouania in the territory of Wilna is mutually acknowledged.
2. In case of a territorial-political change of territories, belonging to the Polish State, borders of the German and USSR spheres of interest will approximately be determined by the flow of the rivers Narew, Wistula and San. The question whether the mutual interests will make the conservation of an independent Polish State desirable, and how such a State should be demarcated, can be solved definitively only during fur current of further political

H2770 - 0093

developments. In any case both governments will solve this question a friendly agreement.

3. With regard to the Southeast of Europe, the Sowjetrussian party points to her interest in Bessarabia, The German party declares of being entirely uninterested in this territory.
4. This protocol will be dealt with in strictest secrecy by both parties."

I have no doubt that this text is, indeed, a copy of the German text of the "Secret annex-protocol" which was concluded between Germany and the USSR on the 23 of August 1939. Of course, after six years, I am not in a position to state that each single word, of the text quoted above corresponds exactly to the original.

On the 28 of September, negoatiations between Germany and the Sowjetunion took place again. Once more I joined the Reichsminister for Foreign Affairs, von Ribbentrop, when he went to this conference. These negotiations led to the concluding of a border and friendship treaty between the two governments. Again, a secret annex-protocol was signed; in this treaty the territories of Lithuania were agreed as belonging to the Sowjet sphere of interest, while the definite border between Germany and the Sowjetunion was transferred to the territory the former State of Poland, in removing the demarcation line, ~~the~~ that was drawn on the 23 of August 1939, further eastward.

Simultaneously with the above quoted text of the Secret annex-protocol, regarding the non-aggression pact of the 23 of August 1939, Doctor Seidl submitted to me another document

H2770 - 0094

for perusal, entitled Secret Annex-Protocol and bearing the date of 28 September 1939. It reads as follows:

The under-signed plenipotentiaries register the agreement reached between the Government of the German Reich and the Government of the USSR on the following:

The Secret Annex Protocol signed on the 23 August 1939 is modified in item 2 to the effect that the territory of the Lithuanian State falls within the sphere of interest of the USSR, while on the other hand, the voivode district of Lublin and parts of the voivid district of Warsaw fall within the sphere of interest of Germany, (compare map of the amical frontier-treaty signed this day). As soon as the government of the USSR takes particular measures on Lithuanian territory for the safeguard of its interests, the present German-Lithuanian frontier will, for the sake of a natural and simple frontier delineation, ratified to the effect that the Lithuanian territory lying south-west of the line indicated in the annexed map will fall to Germany.

It is further stipulated that the economic agreements at present in effect between Germany and Lithuania will not be impaired by the Soviet measures mentioned above."

Simultan~~long~~ously with the Secret Annex Protocol to the German-Soviet Treaty of non-aggression of 23 August 1939, I myself read the Secret Annex Protocol to the German-Soviet amical frontier treaty of 20 September 1939. With regard to this text too, I have no doubt but that a reproduction of the German text of the Secret Annex Protocol to the German-Soviet amical frontier treaty of 28 September 1939 is actually involved here.

H2770 – 0095

It is obvious that considering the time elapsed in the interval it is no longer possible for me to confirm the literal concordance of the text quoted above with the German text of the original document with absolute certainty.

I still happen to have in my possession a photograph from an English or an American newspaper, taken during the negotiations at the Kremlin, on which along with Herr Stalin, the Soviet general chief of staff and the German Reich Foreign Minister Ribbentrop, I can be recognized.

Signed Richard Schulze

H2770 – 0096

H2770 - 0097

A F F I D A V I T

Having been informed about the consequences of a false affidavit I make the following statement under oath to be submitted to the International Military Tribunal in Nuernberg, after having been requested to do so by Dr. Alfred S e i d l , Attorney and after having been told by him that, according to the regulations of this Military Tribunal, I am bound as witness to make such a sworn statement as well as to give an oral sworn testimony:

I. Personal information: My name is Friedrich G a u s , born on 26/2/1881 in Mahlum, Kreis Gandersheim, evangelical-lutheran confession, Dr. jur. legal adviser in the Foreign Office in Berlin until the end of the war and in the end with the title of: "Ambassador for Special Services".

II. Factual information: The previous history and the progress of the political negotiations of the Reich Government with the Soviet Government in the autumn of 1939, about which I was questioned as witness by Dr. Alfred Seidl, was, as far as I participated in it as legal adviser and as far as I remember today, as follows:

1. In the early summer of 1939 - it must have been in the last half of June - the then Reich Foreign Minister von Ribbentrop summoned the then Under-Secretary of the Foreign Office von Weizsaecker and me to his

H2770 - 0098

A F F I D A V I T

Having been informed about the consequences of a false affidavit I make the following statement under oath to be submitted to the International Military Tribunal in Nuernberg, after having been requested to do so by Dr. Alfred S e i d l , Attorney and after having been told by him that, according to the regulations of this Military Tribunal, I am bound as witness to make such a sworn statement as well as to give an oral sworn testimony:

I. Personal information: My name is Friedrich G a u s , born on 26/2/1881 in Mahlum, Kreis Gandersheim, evangelical-lutheran confession, Dr. jur. legal adviser in the Foreign Office in Berlin until the end of the war and in the end with the title of: "Ambassador for Special Services".

II. Factual information: The previous history and the progress of the political negotiations of the Reich Government with the Soviet Government in the autumn of 1939, about which I was questioned as witness by Dr. Alfred Seidl, was, as far as I participated in it as legal adviser and as far as I remember today, as follows:

1. In the early summer of 1939 - it must have been in the last half of June - the then Reich Foreign Minister von Ribbentrop summoned the then Under-Secretary of the Foreign Office von Weizsaecker and me to his

H2770 - 0099

A F F I D A V I T

Having been informed about the consequences of a false affidavit I make the following statement under oath to be submitted to the International Military Tribunal in Nuernberg, after having been requested to do so by Dr. Alfred S e i d l , Attorney and after having been told by him that, according to the regulations of this Military Tribunal, I am bound as witness to make such a sworn statement as well as to give an oral sworn testimony:

I. Personal information: My name is Friedrich G a u s , born on 26/2/1881 in Mahlum, Kreis Gandersheim, evangelical-lutheran confession, Dr. jur. legal adviser in the Foreign Office in Berlin until the end of the war and in the end with the title of: "Ambassador for Special Services".

II. Factual information: The previous history and the progress of the political negotiations of the Reich Government with the Soviet Government in the autumn of 1939, about which I was questioned as witness by Dr. Alfred Seidl, was, as far as I participated in it as legal adviser and as far as I remember today, as follows:

1. In the early summer of 1939 - it must have been in the last half of June - the then Reich Foreign Minister von Ribbentrop summoned the then Under-Secretary of the Foreign Office von Weizsaecker and me to his

H2770 - 0100

Rechtsanwalt
Dr. Alfred Seidl
München 2
Neuhauserstraße 50/II
(gegenüber Café Fürstenhof)
Fernsprecher 1 26 28 und 1 26 29
Schrankfach 271

Nuernberg, den 4. Oktober 1946.

An den

Herrn Generalsekretaer des
Internationalen Militaer-Tribunals

N u e r n b e r g

Betrifft Rudolf H E S S wegen Verbrechen gegen den Frieden,
Vollzug des Artikels 29 des Statuts fuer den Internationalen Militaergerichtshof vom 8. August 1945

In der Anlage lege ich in fuenffacher Ausfertigung Antrag an den Alliierten Kontrollrat fuer Deutschland fuer den Angeklagten Rudolf H E S S mit je drei Beilagen mit der Bitte um Weiterleitung vor.

Dr. Seidl

Dr. Alfred S e i d l
Rechtsanwalt

H2770 -0101

Rechtsanwalt
Dr. Alfred S e i d l

M U E N C H E N - 2
Neuhauserstr. 50/II

Nuernberg, den 2. Oktober 1946

Verteidiger der Angeklagten
Rudolf Hess und Hans Frank

An den

Alliierten Kontrollrat
fuer Deutschland

B E R L I N

Betrifft: Rudolf H E S S wegen Verbrechen gegen den Frieden, Vollzug des Artikel 29 des Statuts fuer den Internationalen Militaergerichtshof vom 8. August 1945

Der Angeklagte Rudolf H E S S wurde in der Anklageschrift, welche am 6. Oktober 1945 von den Bevollmaechtigten der Vereinigten Staaten von Amerika, der Franzoesischen Republik, des Vereinigten Koenigreiches von Grossbritannien und Nord-Irland und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken unterzeichnet und vor dem Internationalen Militaer-Tribunal erhoben wurde, zu allen vier Punkten beschuldigt. Er wurde insbesondere beschuldigt, die militaerische, wirtschaftliche Vorbereitung auf den Krieg gefoerdert zu haben(Anklagepunkt I). Er wurde ferner beschuldigt, an der politischen Planung und Vorbereitung von Angriffskriegen und Kriegen in Verletzung internationaler Vertraege, Abkommen und Zusicherungen teilgenommen zu haben. (Anklagepunkt I und II). Endlich wurde ihm vorgeworfen, die in Anklagepunkt III der Anklageschrift angefuehrten Verbrechen gegen die Menschlichkeit einschliesslich vieler ver-

H2770 - 0102

schiedenartiger Verbrechen gegen Personen und Eigentum genehmigt, geleitet und an ihnen tei genommen zu haben.

Die Anklagevertretung war nicht in der La in dem Verfahren vor dem Internationalen Milit Tribunal Beweismaterial gegen den Angeklagten Rudolf H E S S vorzulegen, welches einen Schuld spruch in Bezug auf Kriegsverbrechen (Anklage punkt III) und Verbrechen gegen die Menschlich keit (Anklagepunkt IV) haette begruenden koennen Der Militaergerichtshof hat daher auch in seinem Urteil vom 30. September 1946 den Angeklagten Hess nur fuer schuldig erklaert unter Punkt eins und zwei der Anklage. Er wurde nicht fuer schuldig er klaert unter Punkt drei und vier. Der Militaer-gerichtshof erkannte in seinem Urteil gegen Rudolf H E S S auf lebenslaengliche Gefaengnisstrafe.

In Artikel 29 des Statuts fuer den Internat onalen Militaergerichtshof ist bestimmt, dass "die Urteilssprueche entsprechend den Anordnungen des Kontrollrats fuer Deutschland vollzogen werden. Dieser kann das Urteil jeder Zeit mildern oder in anderer Weise abaendern; eine Verschaerfung der Strafe ist nicht zulaessig."

Das Urteil des Internationalen Militaer-Tribunals gegen den Angeklagten Rudolf H E S S vom 30. September gibt sowohl in der Schuldfrage wie

H2770 - 0103

auch in der Frage der Strafzumessung zu erheblichen Bedenken Anlass.

I.

Der Angeklagte Rudolf H E S S ist der e i n z i g e von saemtlichen 22 Angeklagten, gegen die eine Strafe ausgesprochen wurde, ohne dass ihm die Begehung eines Kriegsverbrechens oder eines Verbrechens gegen die Menschlichkeit nachgewiesen werden konnte. Alle uebrigen verurteilten Angeklagten wurden entweder wegen aller vier Anklagepunkte oder aber nur wegen der Begehung von Kriegsverbrechen oder Verbrechen gegen die Menschlichkeit fuer schuldig erklaert.

Es erhebt sich bei dem Angeklagten Rudolf H E S S somit die Frage, ob im Hinblick auf das Ergebnis der Beweisaufnahme

1. der vom Internationalen Militaer-Tribunal gefaellte Schuldspruch gerechtfertigt ist und ob
2. die erkannte Strafe schuldangemessen ist.

Die Anklagepunkte I und II der Anklageschrift behandeln die Teilnahme an einem gemeinsamen Plan zur Begehung eines Verbrechens gegen den Frieden (Artikel 6 (a) des Statuts). Im Hinblick darauf, dass die Uebereinstimmung des Artikels 6 (a) des Statuts (Verbrechen gegen den Frieden) mit dem zur Zeit der Tat geltenden Voelkerrecht aeusserst

H2770 -0104

umstritten und zweifelhaft ist, haben sowohl die Anklagevertretung als auch die Verteidigung eingehend zu dieser Frage Stellung genommen. Auch das Internationale Militaer-Tribunal hat sich in den Entscheidungsgruenden dazu geaussert. Die Ausfuehrungen des Gerichthofes vermoegen jedoch nicht in allen Punkten zu ueberzeugen. Zwar trifft es zu, dass mit der Unterzeichnung des Kellog-Briand-Paktes vom 27. August 1928 Deutschland neben 35 anderen Nationen den Krieg als Mittel fuer die Loesung internationaler Streitfaelle verurteilt und auf ihn als Werkzeug nationaler Politik verzichtet hat. Es mag auch richtig sein, dass mindestens fuer die Unterzeichner dieses Vertrages damit der Krieg voelkerrechtswidrig geworden ist. Daraus kann jedoch nicht der Schluss gezogen werden, dass die Verletzung dieses Vertrages zugleich die S t r a f b a r k e i t begruenden wuerde. Die Verletzung des Vertrages begruendet weder die Strafbarkeit des S t a a t e s noch die des S t a a t s o b e r h a u p t e s oder a n d e r e r O r g a n e d e r S t a a t s g e w a l t. Mit Recht wurde von der Verteidigung bereits darauf hingewiesen, dass nach dem geltenden Voelkerrecht es mit dem Bruch eines solchen Vertrages nicht anders gewesen waere als mit einer sonstigen Verletzung des Voelkerrechts. Der vertragsbruechige Staat beginge ein Voelkerrechtsdelikt, aber keine s t r a f b a r e H a n d l u n g. Die Haftung des Staates beschraenkt sich nach den anerkannten Regeln des Voelkerrechts auf die Haftung fuer voelkerrechtliche Delikte und mag gegebenenfalls die Pflicht

H2770 – 0105

zur Wiedergutmachung begruenden. Keinesfalls kann sie eine s t r a f r e c h t l i c h e V e r a n t w o r t l i c h k e i t begruenden. Dies gilt in noch hoeherem Mass wie fuer den Staat fuer das Staatsoberhaupt und andere Staatsorgane wie Minister, militaerische Fuehrer usw. Mit Recht wurde von der Verteidigung ferner darauf hingewiesen, dass die strafrechtliche Verantwortlichkeit von Einzelpersonen solange undenkbar ist, als die Souveraenitaet der Staaten das organisatorische Grundprinzip der ganzen zwischenstaatlichen Ordnung im Voelkerrecht bildet. Dass dieses Ordnungsprinzip nicht nur zu Beginn des zweiten Weltkrieges gegolten hat, sondern auch jetzt noch die Grundlage der zwischenstaatlichen Beziehungen bildet, ergibt sich mit aller Deutlichkeit und voellig zweifelsfrei aus der Friedens-Charta der Vereinten Nationen, die am 26. Juni 1945 in San Franzisko unterzeichnet wurde.

Darueber hinaus vermag das Urteil des Internationalen Militaer-Tribunals vor allem insoweit nicht zu ueberzeugen, als aus der Rechtswidrigkeit einer Handlung ohne weiteres auch auf deren Strafbarkeit geschlossen wird. Nicht jede r e c h t s w i d r i g e Handlung ist, wie bereits ausgefuehrt, ohne weiteres ein V e r b r e c h e n, a l s o e i n e s t r a f b a r e H a n d l u n g. Dies gilt sowohl fuer das innerstaatliche Recht als auch fuer das Voelkerrecht. Die meisten rechtswidrigen Handlungen be-

H2770 – 0106

gruenden lediglich eine Schadensersatzpflicht. Zum Verbrechen wird eine rechtswidrige Handlung erst dann, wenn sie zugleich s c h u l d h a f t begangen wurde und sich ihre S t r a f b a r k e i t a u s e i n e m R e c h t s s a t z des n a t i o n a l e n oder i n t e r n a t i o n a l e n R e c h t s mit e i n e r j e d e n Z w e i f e l a u s s c h l i e s s e n d e n S i c h e r h e i t e r g i b t. Ihrem inneren Wesen nach kann die Schuld ueberhaupt nur gedacht werden in Bezug auf einen von der Rechtsordnung gesetzten s t r a f g e s e t z l i c h e n T a t b e s t a n d. Das zur Zeit der Handlungen, deren der Angeklagte Rudolf H E S S beschuldigt ist, geltende Voelkerrecht kennt jedoch keinen Rechtssatz, der den Beginn eines Krieges nicht nur als rechtswidrig, sondern auch a l s V e r b r e c h e n u n d d a m i t a l s s t r a f b a r e s U n r e c h t e r k l a e r e n w u e r d e.

Die Geltung eines derartigen Satzes des Voelkerrechts kann umso weniger anerkannt werden, als nicht einmal in der Charta der Vereinten Nationen vom 26. Juni 1945 diese Frage auch nur erwaehnt wird. Es kann keinem Zweifel unterliegen, dass ein solcher Rechtssatz in der Charta der Vereinten Nationen seinen s t r a f g e s e t z l i c h e n A u s d r u c k gefunden haette, wenn sein Inhalt wirklich die Ueberzeugung aller Mitglieder der Voelkerrechtsgemeinschaft wiedergeben wuerde. Dies muss umso mehr angenommen werden, als die Organisation der Vereinten Nationen fuer

H2770 - 0107

lange Zeit die Grundlagen der zwischenstaatlichen Beziehungen regeln sollte, waehrend das Statut fuer den Internationalen Militaergerichtshof eine Ausnahmegesetzgebung darstellt, deren Geltung nach Artikel 7 des Londoner Abkommens vom 8. August 1945 zunaechst auf die Dauer eines Jahres beschraenkt sein sollte.

II.

Das Urteil des Internationalen Militaer-Tribunals vom 30. September 1946 erscheint vor allem aber deshalb nicht frei von Rechtsirrtum, als es den Inhalt des Geheimen Zusatzprotokolls zum deutsch-sowjetischen Nichtangriffsvertrag vom 23. August 1939 unberuecksichtigt laesst. Der Inhalt dieses Geheimen Zusatzprotokolls wurde in dem Beweisverfahren vor dem Internationalen Militaertribunal sowohl durch Zeugen als auch durch eine eidesstattliche Versicherung des Botschafters Dr. G A U S eindeutig bewiesen. Die Bedeutung dieses Geheimvertrages ergibt sich aus seinem Inhalt ohne weiteres. Um seine volle Tragweite zu erkennen, ist es jedoch notwendig, kurz auf die Vorgeschichte einzugehen. Hinsichtlich dieser Einzelheiten nehme ich Bezug auf den Entwurf meiner Schlussrede fuer den Angeklagten Rudolf H E S S , in welcher ich unter anderem folgendes ausgefuehrt habe:

Ich beabsichtige nicht, naeher auf die Verhandlungen einzugehen, die vom Deutschen Reich mit der Polnischen Republik gefuehrt wurden und die zum Ziele hatten, unter Be-

H2770 - 0108

ruecksichtigung der berechtigten Interessen Polens einen modus videndi zu finden. Immerhin erscheint es mir wesentlich, folgende Tatsachen festzuhalten: Zum ersten Mal hat der Reichsminister des Auswaertigen am 24. Oktober 1938 in einer Unterredung dem polnischen Botschafter die durch den Korridor und die Abtrennung der Stadt Danzig aufgeworfenen Fragen behandelt und eine Loesung vorgeschlagen, die auf folgender Grundlage aufgebaut sein sollte:

1. Der Freistaat Danzig kehrt zum Deutschen Reich zurueck.

2. Durch den Korridor wuerde eine exterritoriale, Deutschland gehoerige Reichsautobahn und eine ebenso exterritoriale mehrgleisige Eisenbahn gelegt.

3. Polen erhaelt im Danziger Gebiet ebenfalls eine exterritoriale Strasse oder Autobahn und Eisenbahn und einen Freihafen.

4. Polen erhaelt eine Absatzgarantie fuer seine Waren im Danziger Gebiet.

5. Die beiden Nationen anerkennen ihre gemeinsamen Grenzen (Garantie) oder die beiderseitigen Territorien.

6. Der deutsch-polnische Vertrag wird um 10 bis 25 Jahre verlaengert.

7. Die beiden Laender fuegen ihrem Vertrag eine Konsultationsklausel bei.

Die Antwort der polnischen Regierung auf diesen Vorschlag wurde von der Anklagevertretung dem Tribunal selbst vorgelegt. Es handelt sich um das Dokument TC-73 Nr. 45, in welchem die Stellungnahme des polnischen Aussenministers Beck vom 31.Oktober 1938 und sein Auftrag an den polnischen Botschafter Lipski in Berlin enthalten ist. In diesem Dokument wird der deutsche Vorschlag rundweg abgelehnt und zwar unter Hinweis darauf (Zitat), "dass irgendein Versuch der Ein-

H2770 - 0109

gliederung der freien Stadt Danzig in das Reich unvermeidlich zu einem Konflikt fuehren werde und zwar wuerden sich nicht nur oertliche Schwierigkeiten ergeben, sondern alle Moeglichkeiten einer polnisch-deutschen Verstaendigung in allen ihren Formen wuerden damit unterbunden" (Ende des Zitats).

Dieser Standpunkt wurde dann auch tatsaechlich vom polnischen Botschafter in einer neuerlichen Unterredung zwischen ihm und dem Reichsminister des Auswaertigen am 19. November 1938 vertreten. Auf die Frage, wie sich die polnische Regierung zu dem deutschen Vorschlag einer exterritorialen Reichsautobahn und einer exterritorialen Eisenbahn durch den Korridor stelle, erklaerte der polnische Botschafter, dass er dazu offiziell nicht Stellung nehmen koennne.

Man wird nicht bestreiten koennen, dass der von Deutschland gemachte Vorschlag sehr zurueckhaltend ist und dass in ihm nichts enthalten ist, was mit der Ehre Polens und den lebenswichtigsten Interessen dieses Staates n nicht in Uebereinstimmung haette gebracht werden koennen. Dies wird man umsomehr zugeben muessen, als die Schaffung des Korridors und die Abtrennung Ostpreussens vom Reich dem ganzen deutschen Volk tatsaechlich als die schwerste von allen durch den Versailler Vertrag bedingten territorialen Belastungen empfunden wurde. Wenn trotzdem die polnische Regierung diesen Vorschlag abgelehnt hat und zwar mit einer Begruendung, die fuer weitere Verhandlungen

H2770 – 0110

kaum mehr irgend eine Aussicht auf eine Loesung uebrig liess, so musste schon damals daraus der Schluss gezogen werden, dass es auf Seiten Polens ueberhaupt an einem echten Verstaendigungswillen fehlte, der auch die berechtigten Belange des deutschen Reiches beruecksichtigte. Dieser Eindruck wurde bestaetigt bei den Verhandlungen, die anlaesslich des Besuches des polnischen Aussenministers Beck in Berlin am 5. Januar 1939 und dem Gegenbesuch des Reichsaussenministers in Warschau am 21. Januar 1939 gefuehrt wurden. Wenn trotz dieser ablehnenden polnischen Haltung in einer weiteren Unterredung zwischen dem polnischen Botschafter und dem Reichsminister des Auswaertigen vom 21. Maerz 1939 der letztere den am 24. Oktober 1938 gemachten Vorschlag wiederholte, so muss der Schluss gezogen werden, dass die deutsche Regierung tatsaechlich von dem Willen beseelt war, die durch den Korridor und die Abtrennung der Stadt Danzig aufgeworfenen Fragen auf dem Verhandlungsweg zu loesen. Es kann also ernstlich nicht bestritten werden, dass die deutsche Regierung versucht hat, auf dem Verhandlungswege die Fragen Danzig und polnischer Korridor zu loesen und dass es in dieser Richtung sehr massvolle Vorschlaege gemacht hat.

Die Antwort auf die deutschen Vorschlaege vom 21. Maerz 1939 war eine Teilmobilmachung der polnischen Streitkraefte. Es kann dahingestellt bleiben, in welchem Zusammenhang die von der polnischen Regierung angeordnete Teilmobilmachung mit dem britischen Konsultationsvor-

H2770 - 0111

schlag vom 21. Maerz 1939 steht und ob die britische Regierung anlaesslich der Ueberreichung dieses Konsultationsvorschlages in Warschau, die dann am 31. Maerz erfolgte Garantieerklaerung bereits zugesagt oder in Aussicht gestellt hat. Auf keinen Fall kann zweifelhaft sein, dass die auch vom britischen Premierminister Chamberlain in einer Erklaerung im Unterhaus vom 10. Juli 1939 zugegebene Teilmobilmachung der polnischen Wehrmacht alles andere als geeignet war, guenstige Voraussetzungen fuer weitere Verhandlungen zu schaffen. In der Tat beinhaltete das am 26. Maerz 1939 vom polnischen Botschafter Lipski uebergebene Memorandum der polnischen Regierung eine voellige Ablehnung des deutschen Vorschlages. Es wurde erklaert, dass eine Exterritorialitaet der Verkehrswege nicht in Frage kommen koenne und dass auch eine Wiedervereinigung Danzigs mit dem Reich nicht in Erwaegung gezogen werden koenne. In der an der Uebergabe des Memorandums sich anschliessenden Unterredung zwischen dem Reichsaussenminister und dem polnischen Botschafter erklaerte der letztere ganz offen, er habe die unangenehme Pflicht darauf hinzuweisen, dass jegliche weitere Verfolgung der deutschen Plaene, insbesondere soweit sie eine Rueckkehr Danzigs zum Reich betraefen, den Krieg mit Polen bedeuten wuerden.

Wenn ich ausgefuehrt habe, dass der Zusammenhang zwischen der polnischen Teilmobilmachung vom 23. Maerz 1939 und der in dem pol-

H2770 -0112

nischen Memorandum vom 26. Maerz 1939 enthaltenen voelligen Ablehnung des deutschen Vorschlages auf der einen Seite mit der in Aussicht gestellten britischen Garantieerklaerung vom 31. Maerz 1939 auf der anderen Seite dahingestellt bleiben kann, so erscheint dies allein schon im Hinblick auf die bereits am 21. Maerz von der britischen Regierung in Warschau ebenso wie in Paris und Moskau vorgeschlagenen Abgabe einer "formellen Deklaration" gerechtfertigt. Durch diese "formelle Deklaration" sollte der Beginn sofortiger Besprechungen ueber Massnahmen gemeinsamen Widerstandes gegen irgendwelche Bedrohung der Unabhaengigkeit irgendeines europaeischen Staates angekuendigt werden. Darueber hinaus haben die von Premierminister Chamberlain am 17. Maerz in Birmingham gehaltene Rede und die Rede des britischen Aussenministers Lord Halifax vom 20. Maerz, die dieser im Oberhaus gehalten hat, eine Einstellung erkennen lassen, die die polnische Regierung erst recht zur Unnachgiebigkeit veranlassen musste. Und in der Tat sollte die bereits am 21. Maerz 1939 von der britischen Regierung den Regierungen in Warschau, Paris und Moskau vorgeschlagene Abgabe einer "gemeinsamen formellen Deklaration" der Anfang von langwierigen Besprechungen werden, deren Ziel es war, um Deutschland einen eisernen Ring zu legen. Es war daher von vornherein klar, dass unter diesem Umstaenden zweiseitige Verhandlungen zwischen der deutschen und der polnischen Regierung jedenfalls waehrend der Dauer dieser Besprechung nur noch geringe

H2770 -0113

Aussicht auf Erfolg haben konnten. Trotzdem hat die deutsche Regierung in einem weiteren bereits von der Anklagevertretung vorgelegten Memorandum, welches am 28. April1939 im polnischen Aussenministerium ueberreicht wurde, ihren Standpunkt voellig klargelegt und noch einmal die Bereitschaft zu weiteren Verhandlungen festgestellt. Der Inhalt dieses Memorandums einschliesslich der im Maerz 1939 gemachten Vorschlaege wurde von Adolf Hitler in der Reichstagsrede vom 28. April1939 der Oeffentlichkeit bekanntgegeben.

Die polnische Regierung hat als Antwort auf das Memorandum der deutschen Regierung vom 28. April1939 eine Denkschrift am 5. Mai 1939 ueberreicht, welche ebenfalls bereits von der Anklage vorgelegt wurde. Der Inhalt dieser Denkschrift enthielt noch mehr als die frueheren Noten der polnischen Regierung eine voellige Ablehnung der von Deutschland zur Loesung des Korridorproblems und der Danziger Frage gemachten Vorschlaege.

Die am 21. Maerz 1939 zwischen London, Paris, Warschau und Moskau begonnenen Verhandlungen mit dem Ziel eines ausschliesslich gegenDeutschland gerichteten Buendnisses nahmen nicht den gewuenschten Verlauf. Auch die am 11. August 1939 nach Moskau gesandten franzoesischen und britischen Militaermissionen konntendie durch offenbar weitgehende politische Meinungsverschiedenheiten entstandenen Schwierigkeiten nicht aus dem Wege raeumen. Es kann dahingestellt bleiben, welchen Anteil dabei die Tatsache hatte, dass

H2770 – 0114

Polen, das von England, Frankreich und der Sowjetunion garantiert werden sollte, sich offenbar weigerte, militaerischen Beistand seitens der Sowjetunion anzunehmen. Es kann auch dahingestellt bleiben, ob es richtig ist, was der sowjetische Aussenkommissar Molotow auf der ausserordentlichen Tagung des Obersten Sowjets am 31. August 1939 behauptet hatte, dass naemlich England die Bedenken Polens nicht nur nicht zerstreut, sondern im Gegenteil unterstuetzt habe. Wichtiger erscheint vielmehr, auf die grundsaetzlichen Meinungsverschiedenheiten einzugehen. Und hier vermag eine Darstellung einen Fingerzeig zu geben, die der fruehere britische Botschafter in Berlin, Sir Neville Henderson, in seinem kurz nach Kriegsausbruch erschienenenBuch "Failure of a Mission" gegeben hat. Er schreibt dort woertlich (Zitat) "...Andererseits schien die erfolgreiche Beendigung der Verhandlungen zwischen London - Paris und Moskau noch weiter entfernt als je. Es war richtig, dass die britischen und franzoesischen Militaermissionen ihre Koffer fuer die Reise nach Moskau packten. Als sie tatsaechlich am 11. August dort ankamen, waere es nur natuerlich gewesen, die Folgerung zu ziehen, dass Stalin, obwohl er den groesstmoeglichsten Vorteil fuer Russland herausschlagen wollte, sich endlich entschlossen habe, mit den Westmaechten auf die eine oder andere Weise zusammenzuarbeiten, um weitere deutsche Aggressionen zu verhindern.Aber dagegen musste man

H2770 - 0115

die beunruhigende Entwicklung halten, dass Moskau ganz unverhuellt den Teufelsfuss zeigte und freie Hand in den baltischen Staaten forderte.

Russlands wirkliches Ziel wurde dadurch klar und, da das deutsche Reich heimlich interessiert war, neigte sich die Waage schwer zu Ungunsten der Westmaechte. Sie konnten nicht Ehre und Freiheit kleiner, aber unabhaengig Staaten als Tauschmittel verwenden, waehrend Deutschland dies tat. Man kann nur hoffen, dass einmal die Frage aufgeklaert werden wird, ob Stalin von Anfang an in heimlichem Einverstaendnis mit Hitler war mit der Absicht, die Verhandlungen mit uns so lange auszudehnen, bis das Deutsche Reich zum Losschlagen bereit war, oder ob er mit Deutschland und uns Katze und Maus spielte. Ich selbst neige zu letzterer Ansicht. Aber auch ich kann nur raten,und ich bin ausserdem voreingenommen. Von Anfang an betrachtete ich die russischen Verhandlungen als etwas, was versucht werden musste, aber dem jeder Wirklichkeitssinn fehlte. Ich habe niemals an eine wirksame und selbstlose Hilfe geglaubt, die den Polen von seiten Russland gegeben werden wuerde.

Meine groesste Hoffnung war, dass falls die USSR der Friedensfront, wenn auch nur mit halber Ueberzeugung beitrat, Hitler nach dem Grundsatz, dass Vorsicht die Mutter der Weisheit ist, handeln und sich zu friedlichen Aus-

H2770 – 0116

einandersetzungen bequemen werde. Ich war aber immer der Meinung, dass es Moskaus Hauptziel war, Deutschland in einen Krieg mit den Westmaechten zu verwickeln mit einem allgemeinen Ruin als Resultat, um dann,als der lachende Dritte diesem Konflikt zwischen ihnen zu ueberleben..." (Ende des Zitats).

Tatsaechlich hatte sich inzwischen folgendes ereignet:

Auf dem 18. Kongress der kommunistischen Partei am 10. Maerz 1939 hat der Vorsitzende des Rates der Volkskommissare der UdSSR Stalin eine Rede gehalten, in der er andeutete, dass die Sowjetregierung es fuer moeglich oder fuer wuenschenswert halte, auch mit Deutschland zu einem besseren Verhaeltnis zu gelangen. Von Hitler wurde diese Andeutung auch durchaus verstanden.

In aehnlicher Weise hat sich Aussenkommissar Molotow in seiner Rede vor dem Obersten Sowjet vom 31. Mai 1939 ausgedrueckt. Die daraufhin zwischen der deutschen und der sowjetischen Regierung eingeleiteten Verhandlungen hatten zunaechst denAbschluss eines deutsch-sowjetischen Handels- und Kreditabkommens zum Ziel. Dieses Abkommen wurde am 19. August 1939 in Berlin unterzeichnet. Aber schon waehrend dieser Wirtschaftsverhandlungen waren auch Fragen allgemein politischer Natur behandelt worden, die nach einer Meldung der sowjetrussischen Nachrichten-Agentur "Tass" vom 21. August 1939 den Wunsch beider Parteien erkennen liessen, eine Veraenderung ihrer Politik

H2770 -0117

herbeizufuehren und den Krieg durch Abschluss eines Nichtangriffspaktes zu bannen. Dieser Nichtangriffsvertrag wurde in der Nacht vom 23. auf 24. August 1939 in Moskau unterzeichnet, also, wie die Beweisaufnahme in diesem Prozess ergeben hat, 2 Tage vor dem fuer die Morgenstunden des 26.August 1939 befohlenen Angriff der deutschen Armeen gegen Polen. Neben diesem Nichtangriffsvertrag wurde als dessen wesentlicher Bestandteil ein "Geheimes Zusatzprotokoll" unterzeichnet. Auf Grund des Ergebnisses der Beweisaufnahme, insbesondere auf Grund der eidesstattlichen Versicherung des Botschafters und Leiters der Rechtsabteilung im Auswaertigen Amt, Dr. Friedrich G a u s , auf Grund der Zeugenaussage des Staatssekretaers im Auswaertigen Amt, Freiherr von Weizsaecker und auf Grund der Erklaerungen der Angeklagten von Ribbentrop und Jodl kann folgender Inhalt des Geheimen Zusatzprotokolls als festgestellt erachtet werden: Fuer den Falleiner territorialpolitischen Umgestaltung in den zu den baltischen Staaten gehoerenden Gebieten sollten Finnland, Estland und Lettland in die Interessensphaere der Sowjetunion fallen, waehrend das Staatsgebiet Litauen zur Interessensphaere Deutschlands gehoeren sollte.

Fuer das Staatsgebiet Polen wurde eine Aufteilung der Interessensphaeren in der Weise vorgenommen, dass die oestlich der Fluesse Narew, Weichsel und San gelegenen Gebiete in die Interessensphaere der Sowjetunion fallen, waehrend die westlich der durch diese Fluesse abge-

H2770 – 0118

grenzten Demarkationslinie liegenden Gebiete zur Interessensphäre Deutschlands gehören sollten. Im Übrigen wurde hinsichtlich Polens eine Vereinbarung des Inhalts getroffen, dass die beiden Mächte bei der endgültigen Regelung dieses Land betreffenden Fragen im beiderseitigen Einvernehmen handeln würden. Hinsichtlich des Südostens Europas wurde eine Abgrenzung der beiderseitigen Interessensphären in der Weise vorgenommen, dass von sowjetischer Seite das Interesse an Bessarabien betont, während von deutscher Seite das völlige politische Desinteressement in diesem Gebiet erklärt wurde. Nach den Bekundungen des Botschafters Dr. G a u s und des Staatssekretärs von Weizsäcker steht fest, dass dieses Geheimabkommen eine völlige Neuregelung in Bezug auf Polen und da künftige Schicksal des polnischen Staates in sich schloss."

In der Anlage lege ich eine Abschrift der eidesstattlichen Versicherung des Botschafters Dr. Friedrich G a u s vom 15. März 1946 noch einmal vor, welche bereits dem Tribunal als Beweisstück H E S S Nr. 16 unterbreitet wurde. Ich lege ferner die zweite eidesstattliche Versicherung des Botschafters Dr. Friedrich Gaus vom 11. April 1946 vor einschliesslich der vier Anlagen zu dieser Erklärung. Gegenstand der Anlagen sind der deutsch-sowjetische Nichtangriffsvertrag vom 23. August 1939 mit dem Geheimen Zusatzprotokoll, welches einen wesentlichen Bestandteil dieses Vertrages bildet und

H2770 - 0119

der deutsch-sowjetische Grenz- und Freundschaftsvertrag vom 28. September 1939 einschliesslich des dazugehörigen Geheimen Zusatzprotokolls. Der Text dieser Geheimen Zusatzprotokolle wurde vom Internationalen Militär-Tribunal formell als Beweismittel nicht zugelassen, da die Herkunft der Texte nicht völlig zweifelsfrei feststeht. Im Hinblick darauf, dass der Text dieser Zusatzprotokolle mir von alliierter Seite zur Verfügung gestellt wurde und die Texte Abschriften von Fotokopien der Originale sind die von den Alliierten Streitkräften in einem Ausweichlager des Auswärtigen Amtes erbeutet wurden, dürfte es für den Kontrollrat ein leichtes sein, die Übereinstimmung der Texte festzustellen. Es dürfte sich dies aber allein schon deshalb erübrigen, weil das Internationale Militär-Tribunal in einer in offener Sitzung verkündeten Verfügung ausdrücklich festgestellt hat, dass der wesentliche Inhalt der Geheimen Zusatzprotokolle bereits als festgestellt zu erachten sei und weitere Beweismittel sich erübrigen würden. Aus diesem Grund habe ich auch davon abgesehen, die abschriftlich anliegende eidesstattliche Versicherung des früheren Adjutanten des deutschen Bevollmächtigten bei den Verhandlungen in Moskau Richard S c h u l z e noch vorzulegen. Wesentlich erscheint es jedoch, noch auf das Schlusswort des An-

H2770 -0120

geklagten von R i b b e n t r o p hinzuweisen, worin dieser unter anderem erklärt hat :X

" Vor der Errichtung des Statuts dieses Gerichtshofes müssen wohl auch die Signatarmächte des Londoner Abkommens andere Ansichten über Völkerrecht und Politik gehabt haben als heute. Als ich 1939 nach Moskau zu Marschall S t a l i n kam, besprach er mit mir nicht die Möglichkeiten einer friedlichen Beilegung des deutsch-polnischen Konfliktes im Rahmen des Briand - Kellog - Paktes, sondern er liess durchblicken, wenn er zur Hälfte Polens und den baltischen Ländern nicht noch Litauen mit dem Hafen Libau bekäme, könne ich gleich wieder zurückfliegen. Das Kriegführen galt dort offensichtlich 1939 auch noch nicht als internationales Verbrechen gegen den Frieden, sonst könnte ich mir Stalins Telegramm nach Abschluss des Polenfeldzuges nicht erklären, das lautet :

> " Die Freundschaft Deutschlands und der Sowjetunion, begründet durch gemeinsam vergossenes Blut hat alle Aussicht, dauerhaft und fest zu sein. "

Diese Erklärung bestätigt in vollem Umfang den Inhalt der eidesstattlichen Versicherung des SS - Obersturmbannführers Richard Schulz

H2770 - 0121

Die sich aus diesem Sachverhalt ergebenden rechtlichen Folgerungen habe ich ebenfalls bereits in meinen Entwurf meiner Schlussrede für den Angeklagten Rudolf H E S S gezogen und dabei unter anderem in Bezug auf den Inhalt des deutsch-sowjetischen Geheimvertrages vom 23. August 1939 folgendes ausgeführt:"

Der Inhalt dieses Geheimen Zusatzprotokolls,das einen wesentlichen Bestandteil des zwischen Deutschland und der Sowjetunion abgeschlossenen Nichtangriffsvertrages bildet und für dessen Zustandekommen es eine conditio sine qua non war, erfüllt genau den Tatbestand, wie er in Artikel 6 Absatz 2 a des Status seinen

strafrecht -

H2770 -0122

lichen Ausdruck gefunden hat. Aus diesem Sachverhalt koennen nur zwei Folgerungen gezogen werden:

1) Wenn in Bezug auf die Nichtvereinbarkeit des Artikels 6 Abs. 2a des Statuts mit dem geltenden Voelkerrecht auch nur noch der geringste Zweifel bestanden haben sollte, dann muessen diese Bedenken im Hinblick auf den Inhalt dieses Geheimen Zusatzprotokolls vom 23.August 1939 ohne weiteres gegenstandslos werden. Damit haben dann aber auch alle Anklagen, soweit sie im Anklagepunkt 1 und 2 der Anklageschrift ihren Ausdruck gefunden haben, jede Grundlage verloren. Es kann, wenn es schon keinen Verbrechen-Tatbestand gegen den Frieden gibt, erst recht kein Verbrechen eines gemeinsamen Planes geben, der auf die Begehung eines Angriffskrieges abzielt.

2) Oder aber, man haelt nach wie vor an der Auffassung fest, dass der Artikel 6 Absatz 2a des Statuts in Uebereinstimmung steht mit den Grundsaetzen des internationalen Rechts und der gemeinsamen Ueberzeugung aller Mitglieder der Voelkerrechtsgemeinschaft, dann ergeben sich daraus Folgen, die nicht weniger schwerwiegend sind. Es ist dann der Fall eingetreten, dass mindestens eine der Signatarmaechte des Londoner Abkommens vom 8. August 1945 in dem gegenwaertigen Verfahren nicht nur als Verfasser des Gerichtsverfassungsgesetzes, als Schoepfer der Strafrechtsnormen, als Anklaeger und Richter auftritt - worauf

H2770 - 0123

die Verteidiger aller Angeklagten in Anschauung der Stellung aller vier Signatarmächte bereits am 21. November 1945 hingewiesen haben - sondern es ist darüber hinaus durch die Beweisaufnahme als erwiesen anzusehen, dass diese eine Signatarmacht auch noch Teilnehmer an einem Plan und Vertragspartner eines Abkommens ist wie es in Artikel 6 Absatz 2a für die dafür Verantwortlichen unter Strafe gestellt ist. Dies gilt auch dann, wenn man die in dem geheimen Zusatzprotokoll niedergelegten Abmachungen als unter einer Bedingung getroffen ansieht, nämlich für den Fall dass sich eine Lösung des deutsch-polnischen Konfliktes auf dem Verhandlungsweg als unmöglich erweisen sollte. Im Strafrecht sämtlicher zivilisierter Völker ist es ein allgemein anerkannter Rechtsgrundsatz, dass auch der bedingte Vorsatz, also dolus eventualis eine echte und die Strafbarkeit begründende Schuldform darstellt.

Es kann völlig dahingestellt bleiben, ob dieser Sachverhalt sämtlichen Signatarmächten des Londoner Abkommen vom 8. August 1945 beim Abschluss dieses Abkommens und bei der Unterzeichnung des einen wesentlichen Bestandteil des Abkommens bildenden Statuts für den Internationalen Militärgerichtshof bekannt war oder nicht. Es kann auch dahingestellt bleiben, ob das Londoner Abkommen und

H2770 -0124

das Statut aus irgendeinem Rechtsgrund im Hinblick auf den vorstehend geschilderten Sachverhalt als nichtig anzusehen sind oder nicht. Ich beabsichtige auch nicht die Frage zu prüfen, welche rechtlichen Auswirkungen der Inhalt des Geheimen Zusatzprotokolls auf den Bestand und die Rechtsgültigkeit des deutsch - sowjetischen Nichtangriffsvertrages vom 23.8.1939 hat, dessen wesentlicher Bestandteil es ist, Das Tribunal wird auch diese Frage ex officio unter Anwendung der Grundsätze zu untersuchen haben, wie sie sich aus dem Recht aller zivilisierten Nationen herleiten. In jedem Fall widerspricht der durch die Beweisaufnahme festgestellte Sachverhalt einem Rechtsgrundsatz, der einen immanenten und integrierenden Bestandteil jeder nationalen und internationalen Rechtsordnung und jeder Rechtsanwendung bildet, dass nämlich niemand Richter in eigener Sache sein kann, dass niemand an der richterlichen Beurteilung eines Sachverhaltes mitwirken kann, wenn er selbst der Teilnahme an einer den Gegenstand der Anklage bildenden Handlung verdächtig ist. Die Idee jeder Gerichtsbarkeit schlechthin hat die Erhaltung dieses Grundsatzes zur selbstverständlichen Voraussetzung.

In der Tat ist es aber nicht bei dem Plan geblieben, wie er seinen Ausdruck in

H2770 -0125

dem deutsch-sowjetischen Geheimen Zusatzprotokoll vom 23. August 1939 gefunden hat. Als die deutschen Armeen sich Mitte September 1939 der durch die Flüsse Narew, Weichsel und San gekennzeichneten Demarkationslinie näherten, überschritten die sowjetrussischen Armeen die polnischen Grenzen und besetzten in Ausführung des Geheimen Zusatzprotokolls vom 23.8.1939 und entsprechend der darin vereinbarten Abgrenzung der beiderseitigen Interessensphären das gesamte östlich dieser Demarkationslinie liegende Gebiet des Staates Polen. Im Zeitpunkt des Einmarsches der sowjetischen Armeen gab es noch eine polnische Regierung und einen polnischen Staat.

Entsprechend der am 23. August 1939 getroffenen geheimen Abmachungen wurde dann nach der völligen Niederlage Polens am 28. September 1939 in dem zwischen Deutschland und der Sowjetunion abgeschlossenen Grenz- und Freundschaftsvertrag die Grenze der beiderseitigen Reichsinteressen auf dem Gebiet des früheren polnischen Staates unter ausdrücklicher Ablehnung jeglicher Einmischung dritter Mächte endgültig festgelegt. Die in Artikel 1 dieses deutsch-sowjetischen Grenz- und Freundschaftsvertrages vereinbarte Grenze weicht nur insofern von der am 23. August 1939 vereinbarten Demarkationslinie ab, als die Woywodschaft Lublin und Teile der Woywodschaft Warschau zur Interessensphäre Deutschlands gerechnet wurden.

H2770 – 0126

Diese Änderung der im Geheimen Zusatzprotokoll vom 23. August 1939 getroffenen Abmachungen wurde, wie ebenfalls auf Grund des Ergebnisses der Beweisaufnahme in diesem Prozess feststeht, niedergelegt in einem Geheimen Zusatzprotokoll zum deutsch-sowjetischen Grenz- und Freundschafts vertrag vom 28. September 1939. Als Ausgleich für diese Erweiterung der deutschen Interessensphäre wurde in dem Geheimen Zusatzprotokoll vom 28. September 1939 vereinbart, dass in Abänderung des Protokolls vom 23. August 1939 das Gebiet des litauischen Staates in die Interessensphäre der UdSSR. fallen sollte.

In Ausführung der am 23. August 1939 und am 28, September 1939 getroffenen geheimen Abmachungen gingen die Streitkräfte der Sowjetunion am 30. November 1939 zum Angriff gegen Finnland über, nachdem bereits am Tage vorher die sowjetische Regierung die diplomatischen Beziehungen mit Finnland abgebrochen und den mit Finnland abgeschlossenen Nichtangriffsvertrag gekündigt hatte. Als Folge dieses Angriffes wurde die Sowjetunion durch Beschluss des Völkerbundsrates vom 14. Dezember 1939 wegen Verletzung der sich aus dem Völkerbundspakt ergebenden Pflichten aus dem Völkerbund ausgeschlossen.

Am 15. Juni 1940 erfolgte die Besetzung Litauens durch sowjetische Truppen. Lettland und Estland wurden am 17. Juni 1940 besetzt.

H2770 -0127

Durch Beschluss des Obersten Sowjets vom 3. August 1940 wurde Litauen als 14. Bundesrepublik in den Verband der Sozialistischen Sowjetrepubliken aufgenommen. Die Einbeziehung Lettlands als 15. Bundesrepublik erfolgte durch Beschluss des Obersten Sowjets vom 5. August 1940. Am 6. August 1940 wurde Estland als 16. Bundesrepublik in die Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken aufgenommen.

Der Einmarsch sowjetischer Truppen in Bessarabien fand am 28, Juni 1940 statt. Durch Beschluss des Obersten Sowjet vom 2. August 1940 wurde Bessarabien der ukrainischen Republik angeschlossen.

Es kann so, nach keinem Zweifel unterliegen, dass jedenfalls soweit die Sowjetunion in Frage kommt, es nicht nur zu einem Abschluss von Abkommen oder zur Abgabe von Zusicherungen oder der Beteiligung an einem gemeinsamen Plan im Sinne des Artikels 6 Absatz 2 a gekommen ist, sondern dass darüber hinaus der in den geheimen Zusatzprotokollen enthaltene Plan auch durchgeführt worden ist. Durch die zuletzt geschilderten Massnahmen der Sowjetregierung ist somit der Tatbestand des Artikels 6 Absatz 3 des Statuts als erfüllt anzusehen.

Das Internationale Militär-Tribunal hat seinem Urteil die Auffassung zugrunde

H2770 -0128

gelegt, dass Artikel 6 Absatz 2 a des Statuts in Übereinstimmung steht mit dem zur Zeit der Tat geltenden Völkerrecht. Die Entscheidungsgründe des Urteils geben jedoch keine Antwort auf die oben angeschnittenen Fragen. Dass es sich hier um grundsätzliche Fragen handelt, steht im Hinblick auf die Bedeutung des geschilderten Sachverhalts ausser jedem Zweifel. Dies gilt nicht nur für die Frage , ob im Hinblick auf den Inhalt des Geheimen Zusatzprotokolls vom 23. August 1939 das in London von den Signatarmächten am 8. August 1945 abgeschlossene Abkommen aus rechtlichen Gründen rechtsunwirksam ist - es kann mit einer an Sicherheit grenzenden Wahrscheinlichkeit angenommen werden, dass den anderen 3 Signatarmächten bei Abschluss des Abkommens der Inhalt der deutsch-sowjetischen geheimen Abmachungen nicht bekannt war und dass sie bei Kenntnis dieses Sachverhalts das einen wesentlichen Teil des Abkommens bildende Statut (vergleiche insbesondere Artikel 6 Absatz 2a) nicht unterzeichnet hätten-, sondern vor allem auch für die Frage, ob der deutsch-sowjetische Nichtangriffsvertrag vom 23. August 1939 im Hinblick auf das einen wesentlichen Teil dieses Vertrages bildende Geheime Zusatzprotokoll nichtig ist. Es ist dabei zu beachten, dass die in dem Geheimen Zusatzprotokoll getroffenen Abmachungen sich auf das Staatsgebiet

H2770 - 0129

von nicht weniger als 6 souveränen Staaten erstrecken, nämlich auf Finnland, Estland, Lettland, Litauen, Polen und Rumänien. Wendet man die Grundsätze über Verträge an, wie sie sich aus dem Recht aller zivilisierten Nationen herleiten, so kann über das Ergebnis dieser rechtlichen Untersuchung kaum ein Zweifel bestehen. Dies gilt auch dann, wenn man auf Seiten der beiden vertragschliessenden Parteien in Bezug auf den subjektiven Tatbestand lediglich den bedingten Vorsatz (dolus eventualis) zugrunde legt, die getroffenen Vereinbarungen also für den Fall abgeschlossen wurden, dass die deutsch-polnischen Verhandlungen scheitern sollten. Hinsichtlich der Einzelheiten nehme ich Bezug auf meine bereits zitierten Ausführungen in meiner Schlussrede für den Angeklagten Rudolf H E S S. Das Internationale Militär- Tribunal hat aber vor allem in keiner Weise zu dem Vorwurf Stellung genommen, dass im Hinblick auf den oben geschilderten Sachverhalt es Richter in eigener Sache ist, da mindestens eine der Signatarmächte, die nach dem Statut die Richter stellt, der Teilnahme an einer Handlung überführt ist, die den Tatbestand eines Verbrechens gegen den Frieden im Sinne des Artikels 6 Absatz 2a des Statuts erfüllt.

III.

Es ist jedoch nicht nur der Grundsatz verletzt, dass niemand Richter in eigener Sache sein kann - auf die weiteren Bedenken

H2770 - 0130

die daraus entstehen müssen, dass die gleiche Signatarmacht an der Festsetzung der Strafrechtsnormen des Statuts mitgewirkt hat, habe ich bereits oben hingewiesen - sondern es wurde auch ein Grundsatz verletzt, der nicht weniger einen integrierenden Bestandteil jeder wirklichen Rechtsordnung bildet und dessen Verletzung auch im nationalsozialistischen Deutschland mit Recht auf das schärfste verurteilt wurde, nämlich die Gleichheit vor dem Gesetz. Es mag zutreffen, dass eine Verwirklichung dieses Grundsatzes im internationalen Recht an der Souveränität der Staaten scheitert, die nach wie vor das grundlegende Ordnungsprinzip im zwischenstaatlichen Verkehr bildet. Damit wird aber nur die Richtigkeit dessen bestaetigt was ich unter Ziffer II ausgeführt habe. Man kann nicht beide zugleich wollen : Entweder man anerkennt die Souveränität der Staaten als das geltende Ordnungsprinzip im zwischenstaatlichen Rechtsverkehr, dann ist damit zugleich aber auch die strafrechtliche Verantwortlichkeit von Einzelpersonen - jedenfalls soweit sogenannte Verbrechen gegen den Frieden in Frage kommen - ausgeschlossen. Oder aber man gibt diesen Grundsatz auf - und von dieser Überlegung lässt sich offenbar das Statut für den Internationalen Militärgerichtshof im Gegensatz zu der herrschenden Lehre im Völkerrecht und im Gegensatz zu den Bestimmungen der Charta für die Vereinten Nationen leiten - dann

H2770 – 0131

muss die Verletzung des Satzes von der Gleichheit aller vor dem Gesetz das Rechtsgefühl nicht nur aller Deutschen, sondern das aller rechtlich denkenden Menschen auf das tiefste verletzen.

IV.

Es erscheint aber nicht nur der gegen den Angeklagten Rudolf H E S S wegen der Teilnahme an einem gemeinsamen Plan zur Vorbereitung und zum Beginn eines Krieges (Artikel 6 Absatz 2a des Statuts) gefällte Schuldspruch rechtlich nicht begründet sondern es kann darüber hinaus auch die gegen ihn ausgesprochene Strafe nicht als schuldgemessen angesehen werden. Es ist zwar richtig, dass der Angeklagte Rudolf HESS neben allen anderen Mitgliedern der Reichsregierung das Gesetz zur Einführung der allgemeinen Wehrpflicht am 16. März 1935 unterzeichnet hat. Es wurde aber in dem Urteil des Militär-Tribunals selbst an anderer Stelle ausgeführt, dass die Wiederaufrüstung allein noch nicht der Tatbestand einer strafbaren Handlung erfüllt, sofern nicht nachgewiesen werden kann, dass die Wiederaufrüstung erfolgte in der Absicht, einen Angriffskrieg zu beginnen. Ich nehme im einzelnen Bezug auf die Ausführungen des Militär-Tribunals im Falle des Angeklagten S c h a c h t. In dem Urteil sind keine Tatsachen angeführt, welche einen derartigen Schluss im Falle des Angeklagten H E S S zulassen würden. Im Gegente

H2770 -0132

Es war gerade der Angeklagte H E S S, der in vielen Reden den Willen zum Frieden und für internationale und wirtschaftliche Zusammenarbeit zum Ausdruck brachte - wie in dem Urteil übrigens selbst anerkannt wird. Darüber hinaus war das Tribunal nicht in der Lage, Tatsachen anzugeben, die den Schluss rechtfertigen würden, dass der Angeklagte H E S S besser als jeder andere gewusst habe, " wie fest entschlossen Hitler zur Verwirklichung seiner ehrgeizigen Z iele war und wie unwahrscheinlich es war, dass dieser von der Anwendung von Gewalt absehen würde, falls diese als einziges Mittel zur Erreichung seiner Ziele übrig blieb " (Seite 184 der Entscheidungsgründe des Urteils). Hinsichtlich der Teilnahme des Angeklagten Rudolf H E S S am Anschluss Osterreichs und der Tschechoslowakei und am Kriegsausbruch mit Polen nehme ich Bezug auf meine Ausführungen in meiner Schlussrede. Daraus ergibt sich - und von der Anklage wurde das weder im Beweisverfahren noch bei der rechtlichen Würdigung bestritten - dass der Angeklagte H E S S in keinem einzigen der 10 Dokumente eine wesentliche Rolle spielt, die von der Anklage zum Nachweis des Bestehens des sogenannten gemeinsamen Planes vorgelegt wurden. Der Angeklagte Rudolf H E S S hat aber insbesondere auch an keiner einzigen Besprechung mit Hitler teilgenommen, die vom Tribunal selbst als wesentlich für das Bestehen einer Angriffsabsicht mindestens auf Seiten Hitlers angenommen wurden. Der Angeklagte

H2770 - 0133

Der Angeklagte

H E S S war nicht beteiligt an der Besprechung bezw. an dem Vortrag Hitlers, der am 5. November 1937 in der Reichskanzlei in Berlin stattgefunden hat. Ich nehme hier im einzelnen Bezug auf die Ausführungen auf Seite 44 ff. meiner Rede für R E S S. Das gleiche gilt für die Unterrichtung der Oberbefehlshaber der Wehrmachtsteile und der Chefs der Generalstäbe durch Hitler am 23. Mai 1939, die ebenfalls in der neuen Reichskanzlei erfolgt ist. Ebenso wenig wie an diesen beiden Besprechungen hat der Angeklagte H E S S an der Zusammenkunft teilgenommen, die am 22. August 1939 auf dem Obersalzberg stattgefunden hat und bei der Adolf Hitler eine Rede vor dem Oberbefehlshaber der Wehrmacht hielt. Hinsichtlich der Einzelheiten nehme ich Bezug auf die Seiten 49 ff. meiner Schlussrede für H E S S. Das gleiche gilt für die Besprechung beim Führer am 23. November 1939, an der H E S S ebenfalls nicht teilgenommen hat. Daraus ergibt sich, dass der Angeklagte H E S S zwar Reichsminister ohne Geschäftsbereich und dass er ferner der Stellvertreter des Führers für den B e r e i c h d e r P a r t e i a n g e l e g e n h e i t e n war, dass er aber an keiner einzigen die Frage Krieg und Frieden betreffenden Besprechung beteiligt war. Wenn überhaupt etwas das Beweisverfahren in dem Prozess vor dem Internationalen Militär-Tribunal mit Sicher-

H2770 - 0134

heit ergeben hat, dann ist es die Tatsache, dass mindestens vom Jahre 1938 ab Adolf Hitler alle wichtigen politischen Entscheidungen a l l e i n getroffen hat. Ein Einfluss des Angeklagten H E S S hat sich - sofern er in dieser Zeit überhaupt noch als wesentlich angesehen werden kann - ausschliesslich auf die eigentlichen Parteiangelegenheiten erstreckt. Alle auf Seite 184 des Urteils dem Angeklagten H E S S zur Last gelegten Handlungen wie sie zum Beispiel die Unterzeichnung des Gesetzes für die Wiedervereinigung Oesterreichs mit dem deutschen Reich und die Unterzeichnung des Erlasses zur Einsetzung einer Regierung des Sudetenlandes darstellen, erfolgten n a c h der von Hitler allein gefällten politischen und militärischen Entscheidung, die im Falle der Angliederung der SudetenländEr sogar noch in Übereinstimmung mit den Mächten , die das Münchener Abkommen vom 30. September 1938 unterzeichnet haben, getroffen wurde. Hinsichtlich der Einzelheiten nehme ich Bezug auf die Ausführungen in meiner Schlussrede für den Angeklagten Rudolf H E S S.

V.

Im Hinblick auf diese Umstände stelle ich den

A n t r a g

der Kontrollrat für Deutschland wolle das Urteil des Internationalen Militär-Tribunals vom 30. September 1946 dahin abändern, dass

H2770 – 0135

von der Verhaengung einer Strafe abgesehen wird.

Fuer den Fall, dass vom Kontrollrat fuer Deutschland dies im Hinblick auf die Fassung des Artikels 29 des Statuts nicht fuer zulaessig angesehen wird, stelle ich den weiteren

A n t r a g

die lebenslaengliche Gefaengnisstrafe in eine zeitige Gefaengnisstrafe abzuaendern und dies als durch die bisherige Haft verbuesst zu erklaeren. Der Angeklagte Rudolf H E S S befindet sich seit 10. Mai 1941 - dem Tag seiner Landung in Schottland - in britischer Kriegsgefangenschaft.

Bei der Pruefung der Strafzumessung bitte ich ferner zu beachten, dass andere Angeklagte (zum Beispiel die Angeklagten Doenitz und von Neurath) entweder in allen vier Anklagepunkten oder in drei Anklagepunkten fuer schuldig erklaert wurden und gegen sie nur zeitige Freiheitsstrafen ausgesprochen wurden.

Dr. Alfred S e i d l
Rechtsanwalt

Eidesstattliche Versicherung.

Belehrt ueber die Folgen einer falschen eidesstattlichen Versicherung erklaere ich zum Zwecke der Vorlage beim Internationalen Militaer-Tribunal in Nuernberg an Eidesstatt was folgt, nachdem ich von Herrn Rechtsanwalt Dr.Alfred S e i d l hierum ersucht und von ihm darauf hingewiesen worden bin; dass ich nach dem vor diesem Militaer-Tribunal geltenden Verfahrensvorschriften als Zeuge zur Abgabe einer solchen eidesstattlichen Versicherung ebenso wie zu einer muendlichen eidlichen Aussage verpflichtet bin:

I. Zur Person: Ich heisse Friedrich G a u s, geboren am 26.II.1881 in Mahlum, Kreis Gandersheim, evangelisch-lutherischer Konfession, L. juris bis gegen Ende des Krieges Rechtsberater im Auswaertigen Amt in Berlin und zwar zuletzt mit dem Titel eines "Botschafters zur besonderen Verwendung."

II. Zur Sache: Die Vorgeschichte und der Verlauf der politischen Vertragsverhandlungen der Reichsregierung mit der Sowjetregierung im Herbst 1939 ueber die ich als Zeuge von Herrn Rechtsanwalt Dr. Alfred Seidl befragt worden bin, stellt sich, soweit ich persoenlich daran als Rechtsberater beteiligt war, meiner jetzigen Erinnerung nach, wie folgt dar:

1. Im Fruehsommer 1939 - es muss in der letzten Haelfte des Juni gewesen sein - liess der damalige Reichsaussenminister von Ribbentrop den damaligen Staatssekretaer des Auswaertigen Amtes von Weizsaecker und mich nach seinem

H2770-0136

H2770 - 0137

Gute Sonneburg bei Freienwalde a.d.Oder kommen und eroeffnete uns, dass Adolf Hitler seit einiger Zeit erwaege, den Versuch zu machen, ein ertraeglicheres Verhaeltnis zwischen Deutschland und der Sowjetunion herzustellen. Aus diesem Grunde sei wie wir wohl schon bemerkt haetten, seit einiger Zeit die ausserordentlich scharfe Polemik der deutschen Presse gegen die Sowjetunion stark abgebaut worden. Es solle nun zunaechst versucht werden, eine unverfaengliche akute Frage in der gewoehnlichen diplomatischen Weise bei der Sowjetregierung anzuschneiden, um festzustellen, ob diese darauf eingingo, ein sachliches Gespraech mit der Reichsregierung zu fuehren. Gegebenenfalls koennten sich dann an ein solches Gespraech weitergehende politische Unterhaltungen anknuepfen, um zu sehen, ob sich ein modus vivendi zwischen beiden Laendern herbeifuehren lasse. Als erstes Gespraechsthema sollte, wenn ich mich recht entsinne, eine an sich nicht sehr bedeutsame Frage der konsularischen Vertretung der Sowjetunion in Prag dienen. Herr von Ribbentrop gab dem Staatssekretaer und mir den Auftrag, eine entsprechende Instruktion an den deutschen Botschafter in Moskau zu entwerfen, wofuer er noch eine Reihe detaillierter Anweisungen gab. Der Staatssekretaer und ich diktierten daraufhin sofort in Sonnenburg einen entsprechenden Entwurf, den dann Herr von Ribbentrop noch in verschiedenen Punkten aenderte und den er Hitler zur Genehmigung vorlegen wollte. Kurz darauf hoerte ich aber - ich weiss nicht mehr, ob vom Reichsaussenminister selbst oder vom Staatssekretaer -, dass die von uns in Sonneburg diktierte Instruktion nicht abgegangen sei, weil Hitler sie doch " zu deutlich" gefunden habe. Ich erfuhr dann zunaechst ueber die Absicht einer Aenderung der deutsch-russischen Beziehungen nichts weiteres.

H2770 – 0138

2. Ende Juni oder Anfang Juli ging ich auf einen Erholungsurlaub nach Garmisch-Partenkirchen, wurde jedoch vom Reichsaussenminister schon gegen Mitte Juli nach seinem Sommeraufenthalt Fuschl in der Umgebung von Salzburg aus einem besonderen dienstlichen, nicht auf Russland bezueglichen Anlass berufen und musste bis auf weiteres zur Verfuegung des Reichsaussenministers in Salzburg bleiben. Nach einiger Zeit gab mir Herr von Ribbentrop in Fuschl eines Tages zu meiner Ueberraschung ein Schriftstueck zu lesen, das den Entwurf einer besonderen Botschaft der Reichsregierung an die Sowjet-Regierung enthielt und auf den Vorschlag des Eintritts in politische Vertragsverhandlungen hinauslief. Nach einleitenden Ausfuehrungen ueber die bisherige Entwicklung der deutsch-russischen Beziehungen und ueber den Gegensatz der beiderseitigen Staatssysteme wurde der Gedanke betont, dass sich die Interessen der beiden Staaten eng beruehrten, aber nicht ueberschnitten. Von wem dieser Entwurf geschrieben war ist mir nicht bekannt geworden; nach seiner Stilisierung zu urteilen, stammte er nicht oder jedenfalls nicht allein aus der Feder des Reichsaussenministers. Das Telegramm an den deutschen Botschafter in Moskau zur Uebermittlung der Botschaft ging ab und nicht lange darauf traf die Antwort der Sowjetregierung ein, die den Gedanken, die deutsch-russischen Beziehungen auf eine neue politische Grundlage zu stellen, nicht grundsaetzlich ablehnte, aber doch zum Ausdruck brachte, dass es vor der Aufnahme direkter Verhandlungen einer laengeren Pruefung und diplomatischen Vorbereitung beduerfen werde. Schnell darauf ging eine zweite deutsche Botschaft nach Moskau ab, in der der dringende deutsche Wunsch nach sofortiger Aufnahme von Verhandlungen ausgesprochen wurde. Auch der Verfasser dieser zweiten deutschen

H2770 -0139

Botschaft ist mir nicht bekannt geworden. In dieser zweiten Botschaft - vielleicht aber schon in der ersten - wurde zum Zwecke der Aufnahme politischer Besprechungen die alsbaldige Entsendung des Reichsaussenministers nach Moskau angeboten. Hierauf traf dann - ich glaube, es war am 21. August - die zustimmende Antwort der Sowjetregierung ein, die, wie ich zufaellig persoenlich beobachten konnte, bei Hitler und seiner Umgebung, die groesste Freude ausloeste. Wenn mich meine Erinnerung nicht taeuscht, hatten die beiden deutschen Botschaften die aeussere Form einer unmittelbaren persoenlichen Mitteilung von Hitler an Herrn Stalin und beschraenkte sich der vorbereitende Schriftwechsel auf den zweimaligen Austausch dieser Botschaften.

3. Am 23. August gegen Mittag traf das Flugzeug des Reichsaussenministers, den ich wegen der geplanten Vertragsverhandlungen als Rechtsberater begleiten musste, in Moskau ein. Es fand dann am Nachmittag des gleichen Tages die erste Aussprache des Herrn von Ribbentrop mit Herrn Stalin statt an der auf deutscher Seite ausser dem Reichsaussenminister nur Botschaftsrat Hilger als Dolmetscher und vielleicht auch noch Botschafter Graf Schulenburg nicht jedoch ich selbst teilnahm. Der Reichsaussenminister kehrte von dieser langedauernden Aussprache sehr befriedigt zurueck und aeusserte sich in dem Sinne, dass es so gut wie sicher zum Abschluss der von deutscher Seite erstrebten Abmachungen kommen werde Die Fortsetzung der Besprechungen, bei der die zu unterzeichnenden Dokumente durchberaten und fertiggestellt, werden sollten, sei fuer den spaeteren Abend in Aussicht genommen. An dieser zweiten Besprechung habe ich dann persoenlich teilgenommen, ausserdem auch der Botschafter Graf Schulenburg

H2770 -0140

und Botschaftsrat Hilger. Auf russischer Seite wurden die Verhandlungen von den Herren Stalin und Molotow gefuehrt, denen als Dolmetscher Herr Pawlow zur Seite stand. Es kam schnell und ohne Schwierigkeit zu einer Einigung ueber den Wortlaut des deutsch-sowjetischen Nichtangriffspakts. Herr von Ribbentrop hatte persoenlich die Praeambel des von mir angefertigten Vertragsentwurf eine ziemlich weitgehende Wendung, betreffend freundschaftlicher Gestaltung der deutsch-russischen Beziehungen eingefuehrt, die Herr Stalin mit dem Bemerken beanstandete, dass die Sowjetregierung, nachdem sie 6 Jahre lang von der nationalsozialistischen Reichsregierung, " mit Kuebeln von Jauche" ueberschuettet worden sei, nicht ploetzlich mit deutsch-russischen Freundschaftsversicherungen an die Oeffentlichkeit tret.. koenne. Der betreffende Passus der Praeambel wurde daraufhin gestrichen bezw. geaendert. Neben dem Nichtangriffspakt wurde laenger ueber ein besonderes geheimes Dokument verhandelt, das nach meiner Erinnerung die Bezeichnung "Geheimes Protokoll" oder "Geheimes Zusatzprotokoll" erhielt und dessen Inhalt auf eine Abgrenzung der beiderseitigen Interessensphaeren in den zwischen beiden Staaten liegenden europaeischen Gebieten hinauslief. Ob darin der Ausdruck "Interessensphaeren" oder andere Ausdruecke verwendet wurden, weiss ich nicht mehr. Deutschland erklaerte sich in dem Dokument in Lettland, Estland und Finnland politisch desinteressiert, rechnete dagegen Litauen zu seiner Interessenshaere. Bezueglich des politischen Desinteressements Deutschlands an den beiden genannten baltischen Laendern kam es zunaechst in Moskau zu einer Kontroverse, als der Reichsaussenminister auf Grund seiner Instruktionen von diesem politischen Desinteressement einen gewissen Teil der baltischen Gebiete ausgenommen wissen wollte, was jedoch von

H2770 - 0141

sowjetischer Seite, insbesondere wegen der gerade in diesem Teilgebiet befindlichen eisfreien Häfen, nicht akzeptiert wurde. Der Reichsaussenminister hatte wegen dieses offenbar schon in seiner ernsten Aussprache eroerterten Punktes eine Telefon/verbindung mit Hitler angemeldet, die erst waehrend der zweite, Besprechung zustande kam und der er dann im direkten Gespraech mit Hitler von diesem ermaechtigt wurde, den sowjetischen Standpunkt zu akzeptieren. Fuer das polnische Gebiet wurde ein Demarkationslinie festgelegt; ob sie genau auf einer dem Dokument beizufuegenden Karte eingezeichnet oder nur in dem Dokument mit Worten beschrieben wurde, ist mir nicht mehr erinnerlich. Im uebrigen wurde hinsichtlich Polens eine Vereinbarung ungefaehr des Inhalts getroffen, dass die beiden Maechte bei der endgueltigen Regelung der dieses Land betreffenden Fragen im beiderseitigen Einvernehmen handeln wuerden. Es waere jedoch moeglich, dass diese letztere Vereinbarung betreffend Polen erst bei der nachstehend unter 5 erwaehnten spaeteren Aenderung des geheimen Dokuments getroffen wurde. Hinsichtlich der Balkanlaender wurde festgestellt, dass Deutschland dort nur wirtschaftliche Interessenhabe. Der Nichtangriffspakt und das geheime Dokument wurden noch in ziemlich vorgerueckter Stunde in der gleichen Nacht unterzeichnet.

4. Ergaenzend fuege ich -ueber diesen Punkt besonders befragt - den vorstehenden Angaben zu 3 noch hinzu, dass Herr von Ribbentrop als waehrend der Herstellung der Reinschriften der Dokumente ein Imbiss eingenommen wurde, in der sich dabei entwickelnden Unterhaltung erzaehlte, eine oeffentliche Rede Herrn Stalins, die er im Fruehjahr gehalten habe, habe einen Satz enthalten, der, obwohl Deutschland darin nicht genannt worden sei, von Hitler so aufgefasst worden sei, als ob Herr

Faerber

Stalin damit andeuten wolle, dass die Sowjetregierung es fuer moeglich oder fuer wuenschenswert halte, auch mit Deutschland zu einem besseren Verhaeltnis zu gelangen. Herr Stalin antwortete hierauf mit einer kurzen Bemerkung, die in der Uebersetzung des Dolmetschers Pawlow dahin lautete:" Das war die Absicht." In diesem Zusammenhang erwaehnte Herr von Ribbentrop auch noch, dass Hitler sich vor kurzer Zeit einen von einer groesseren oeffentlichen Veranstaltung in Moskau aufgenommenen Film habe vorfuehren lassen und dass er, Hitler diesen Film mit den darin auftretenden sowjetischen Persoenlichkeiten " sehr sympathisch" gefunden habe. Im uebrigen verdient noch, da ich auch darueber befragt worden bin, erwaehnt zu werden, dass sowohl bei diesen Unterhaltungen als auch bei den sachlichen Verhandlungen der Reichsaussenminister seine Sprache so regelte, dass er einen kriegerischen Konflikt Deutschlands mit Polen nicht als eine schon endgueltig beschlossene Sache, sondern nur als eine naheliegende Moeglichkeit erscheinen liess. Von den sowjetischen Staatsmaennern werden zu diesem Punkte keine Aeusserungen gemacht, die eine Billigung eines solchen Konfliktes oder eine Ermunterung dazu in sich geschlossen haetten. Vielmehr beschraenkten sich in dieser Beziehung die sowjetischen Vertreter darauf, von den Ausfuehrungen des deutschen Vertreters einfach Kenntnis zu nehmen.

5. Bei den etwa einen Monat spaeter stattfindenden Verhandlungen ueber den zweiten deutsch-sowjetischen politischen Vertrag wurde das vorstehend unter 3 erwaehnte geheime Dokument, entsprechend einer von der Sowjetregierung schon vorher nach Berlin mitgeteilten Anregung, dahin geaendert, dass nun auch Litauen mit Ausnahme eines kleinen an Ostpreussen angrenzenden "Zipfels" aus der deutschen Interessensphaere herausgenom-

H2770 -0142

Faerber

men, dass dafuer aber die Demarakationslinie auf polnischem Gebiet weiter nach Osten verlegt wurde. In spaeteren, nach meiner Erinnerung erst Ende 1940 oder Anfang 1941 auf diplomatischem Wege gefuehrten Verhandlungen wurde dann deutscherseits auch dieser "litauische Zipfel" nachtraeglich aufgegeben.

Nuernberg, den 15. Maerz 1946.

gez. Friedrich G a u s

H2770 – 0143

A b s c h r i f t.

EIDESSTATTLICHE VERSICHERUNG.

Belehrt ueber die Folgen einer falschen eidesstattlichen Versicherung erklaere ich zum Zwecke der Vorlage beim Internationalen Militaer-Tribunal in Nuernberg an Eidesstatt was folgt, nachdem ich von Herrn Rechtsanwalt Dr. Alfred S e i d l darum ersucht und von ihm - ebenso wie vor meiner eidesstattlichen Versicherung vom 15. Maerz 1946 - darauf hingewiesen worden bin, dass ich nach den vor diesem Militaer - Tribunal geltenden Verfahrungsvorschriften als Zeuge zur Abgabe einer solchen eidesstattlichen Versicherung ebenso wie zu einer muendlichen eidlichen Aussage verpflichtet bin.

I. Zur Person: Ich heisse Friedrich G a u s, geboren am 26.2.1881 in Mahlum, Kreis Gandersheim, evangelisch-lutherischer Konfession, Dr. juris, bis gegen Ende des Krieges Rechtsberater im Auswaertigen Amt in Berlin und zwar zuletzt mit dem Titel eines "Botschafters zur besonderen Verwendung."

II. Zur Sache: Herr Rechtsanwalt Dr. Alfred S e i d l hat mir am 8. April 1946 die anliegenden beiden Schriftstuecke zur Einsichtnahme vorgelegt, die als Abschriften von geheimen Zusatzprotokollen zu den deutsch-sowjetischen Vertraegen vom 23. August und 28. September 1939 bezeichnet sind. Er hat mir dabei die Frage gestellt, ob es sich nach meiner Auffassung bei den beiden Schriftstuecken um Abschriften der Dokumente handele, die die von mir in meiner eides-stattlichen Versi-

H2770 -0144

H2770 – 0145

cherung vom 15. Maerz 1946 erwaehnten geheimen poli tischen Abmachungen zwischen Deutschland und der Sowjetunion vom August und September 1939 enthalten.

Ich habe die beiden mir vorgelegten Schriftstuecke mit einem handschriftlichen, von mir unterzeichneten Vermerk versehen, damit sie meiner heutigen eidesstattlichen Versicherung als Anlagen beigefuegt werden, und kann zu der mir gestellten Frage folgendes sagen :

Der Inhalt der beiden Schriftstuecke stimmt sachlich in den wesentlichen Punkten mit den Ausfuehrungen ueberein, in denen ich in meiner eidesstattlichen Versicherung vom 15. Maerz 1946 nach meiner damaligen Erinnerung den Inhalt der geheimen politischen Abmachungen zwischen der Reichsregierung und der Regierung der UdSSR. vom August und September 1939 wiederzugeben versucht habe. Einen sachlichen Unterschied finde ich nur insofern als das anliegende vom 23. August 1939 datierte Schriftstueck in seiner Ziffer 3 nicht allgemein von den Balkanlaendern, sondern lediglich von Bessarabien spricht und als es ferner nicht in positiver Form das wirtschaftliche Interesse Deutschlands, sonde in negativer Form das Nichtbestehen eines politischen Interesses Deutschlands zum Ausdruck bringt. Ich glaube annehmen zu koennen, dass sich dieser Unterschied so erklaert, dass mir von den damaligen Verhandlungen in Moskau in diesem einen Punkte nicht der Inhalt des Dokumentes, sondern anstatt dessen Aeusserungen des Reichsaussenmini-

H2770 - 0146

sters im Gedaechtnis geblieben sind, die dieser wahrscheinlich bei den Verhandlungen ueber diesen Punkt muendlich gemacht hat.

Was die Art der Redaktion der beiden mir vorgelegten Schriftstuecke anlangt, so sind sie ganz in dem Stile abgefasst, der in derartigen politischen Abmachungen, an denen Deutschland als Vertragspartner beteiligt war, verwendet zu werden pflegte.
Es ist danach fuer mich kaum ein Zweifel darueber moeglich, dass es sich bei den beiden anliegenden Schriftstuecken tatsaechlich um Abschriften des deutschen Textes der in Frage stehenden deutsch-sowjetischen Dokumente handelt, die in deutscher und russischer Sprache abgefasst waren. Natuerlicherweise ist es mir jetzt nach laenger als 6 Jahren nicht moeglich, die genaue Uebereinstimmung der beiden Schriftstuecke mit dem deutschen Text der Originalurkunden mit absoluter Bestimmtheit zu bestaetigen.

Nuernberg, den 11. April 1946

gez. Friedrich G a u s

Ich bescheinige die Uebereinstimmung dieser Abschrift mit der von Botschafter Dr. Friedrich G a u am 11. April 1946 unterschriebenen eidesstattlichen Versicherung.

Nuernberg, den 11. April 1946

geze. Dr. Alfred S e i d l

Rechtsanwalt.

H2770 - 0147

TC - 25
(GB-145)

N i c h t a n g r i f f s v e r t r a g

zwischen Deutschland und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken.

D i e D e u t s c h e R e i c h s r e g i e r u n g und d i e R e g i e r u n g d e r U n i o n d e r S o z i a l i s t i s c h e n S o w j e t r e p u b l i k e n, geleitet von dem Wunsche, die Sache des Friedens zwischen Deutschland und der UdSSR zu festigen, und ausgehend von den grundlegenden Bestimmungen des Neutralitaetsvertrages, der im April 1926 zwischen Deutschland und der UdSSR geschlossen wurde, sind zu nachstehender Vereinbarung gelangt:

Artikel I

Die beiden Vertragschliessenden Teile verpflichten sich sich jeden Gewaltakts, jeder agressiven Handlung und jedes Angriffs gegeneinander, und zwar sowohl einzelnen als auch gemeinsam mit anderen Maechten, zu enthalten.

Artikel II

Falls einer der Vertragschliessenden Teile Gegenstand kriegerischer Handlungen seitens einer dritten Macht werden sollte, wird der andere Vertragschliessende Teil in keiner Form diese dritte Macht unterstuetzen.

Artikel III

Die Regierungen der beiden Vertragschliessenden Teile werden kuenftig fortlaufend zwecks Konsultation in Fuehlung miteinander bleiben, um sich gegenseitig ueber Fragen zu informieren, die ihre gemeinsamen Interessen beruehren.

Artikel IV

Keiner der beiden Vertragschliessenden Teile wird sich an irgendeiner Maechtegruppierung beteiligen, die sich mittelbar oder unmittelbar gegen den anderen Teil richtet.

H2770 -0148

Artikel V

Falls Streitigkeiten oder Konflikte zwischen den Vertragschliessenden Teilen ueber Fragen dieser oder jener Art entstehen sollten, werden beide Teile diese Streitigkeiten oder Konflikte ausschliesslich auf dem Wege freundschaftlich Meinungsaustausches oder noetigenfalls durch Einsetzung von Schlichtungskommissionen bereinigen.

Artikel VI

Der gegenwaertige Vertrag wird auf die Dauer von zehn Jahren abgeschlossen mit der Massgabe, dass, soweit nicht einer der Vertragschliessenden Teile ihn ein Jahr vor Ablauf dieser Frist kuendigt, die Dauer der Wirksamkeit dieses Vertrages automatisch fuer weitere fuenf Jahre als verlaengert gilt.

Artikel VII

Der gegenwaertige Vertrag soll innerhalb moeglichst kurzer Frist ratifiziert werden. Die Ratifikationsurkunden sollen in Berlin ausgetauscht werden. Der Vertrag tritt sofort mit seiner Unterzeichnung in Kraft.

Ausgefertigt in doppelter Urschrift, in deutscher und russischer Sprache.

Moskau, den 23. August 1939.

F u e r die D e u t s c h e R e i c h s r e g i e r u n g

von Ribbentrop

I n V o l l m a c h t der R e g i e r u n g der UdSSR

S. Molotow

Ich bescheinige die Uebereinstimmung
der Abschrift mit dem Original.
Nuernberg, den 11. April 1946.

gez. Dr. Alfred Seidl
(Rechtsanwalt)

H2770 - 0149

A b s c h r i f t.

Nichtangriffsvertrag zwischen Deutschland und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken.

Geheimes Zusatzprotokoll.

Aus Anlass der Unterzeichnung des Nichtangriffspaktes zwischen dem Deutschen Reich und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken haben die unterzeichneten Bevollmaechtigten der beiden Teile in streng vertraulicher Aussprache die Frage der Abgrenzung der beiderseitigen Interessen-Sphaeren in Ost-Europa eroertert. Die Aussprache hat zu folgendem Ergebnis gefuehrt;

1. Fuer den Fall einer territorial-politischen Umgestaltung in den zu den baltischen Staaten (Finnland, Estland, Lettland und Litauen) gehoerenden Gebieten bildet die noerdliche Grenze Litauens zugleich die Grenze der Interssen-Sphaeren Deutschlands und der UdSSR. Hierbei wird das Interesse Litauens auf Wilnaer Gebiet beiderseits anerkannt.

2. Fuer den Fall einer territorial-politischen Umgestaltung der zum polnisshen Staat gehoerenden Gebiete werden die Interessen-Sphaeren Deutschlands und der UdSSR ungefaehr durch die Linie der Fluesse, Narew, Weichsel und San abgegrenzt. Die Frage, ob die beiderseitigen Interessen die Erhaltung eines unabhaengigen polnischen Staates erwuenscht erscheinen lassen und wie dieser Staat abzugrenzen waere, kann endgueltig erst im Laufe der weiteren politischen Entwicklung geklaert werden. In jedem Falle werden beide Regierungen diese Frage im Wege einer freundschaftlichen Verstaendigung loesen.

H2770 - 0150

3. Hinsichtlich des Suedostens Europas wird von sowjetischer Seite das Interesse an Bessarabien betont. Von deutscher Seite wird das voellige politische Desinteressement in diesem Gebiet erklaert.

4. Dieses Protokoll wird von beiden Seiten streng geheim behandelt werden.

Moskau, den 23. August 1939

Fuer die Deutsche Regierung

J. Ribbentrop

In Vollmacht der Regierung der UdSSR

W. Molotow

Gelesen:

Nuernberg, den 11. April 1946

gez. Friedrich G a u s

Ich bescheinige die Uebereinstimmung dieser Abschrift mit der dem Botschafter G a u s vorgelegten und von diesem gezeichneten Dokument.

Nuernberg, den 11. April 1946

gez. Dr. Alfred S e i d l
Rechtsanwalt

H2770 -0151

A b s c h r i f t.

Geheimes Zusatzprotokoll .

Die Unterzeichneten Bevollmaechtigten stellen das Einverstaendnis der deutschen Reichsregierung und der Regierung der UdSSR ueber folgendes fest:

Das am 23. August 1939 unterzeichnete Geheime Zusatzprotokoll wird in seiner Ziffer I darin abgeaendert, dass das Gebiet des litauischen Staates in die Interessensphaere der UdSSR faellt waehrend andererseits die Woywodschaft Lublin und Teile der Woywodschaft Warschau in die Interessensphaere Deutschlands fallen. (Vergleiche die Karte zu dem heute unterzeichneten Grenz- und Freundschaftsvertrag). Sobald die Regierung der UdSSR aus litauischem Gebiet zur Wahrnehmung ihrer Interessen besondere Massnahmen trifft, wird zum Zwecke einer natuerlichen und einfachen Grenzzziehung die gegenwaertige Deutsch-Litauisch Grenze dahin rektifiziert, dass das Litauische Gebiet, das suedwestlich der in der anliegenden Karte eingezeichneten Linie liegt, an Deutschland faellt.

Ferner wird festgestellt, dass die in Geltung befindlichen wirtschaftlichen Abmachungen zwischen Deutschland und Litauen durch die vorstehend erwaehnten Massnahmen der Sowjetunion nicht beeintraechtigt werden sollen.

Moskau, den 28. September 1939

Fuer die Deutsche Regierung
J. Ribbentrop

In Vollmacht der Regierung der UdSSR
W. Molotow.

Gelesen:

Nuernberg, den 11. April 1946
gez. Friedrich G a u s

Ich bescheinige die Uebereinstimmung dieser Abschrift mit dem dem Botschafter G a u s vorgelegten und von diesem gezeichneten Dokument.
Nuernberg, den 11. April 1946.
gez. Dr. Alfred S e i d l

H2770 -0152

A b s c h r i f t.

Seite 968

Reichsgesetzblatt, Jahrgang 1939 Teil II

Bekanntmachung ueber den deutsch-sowjetischen Nichtangriffsvertrag vom 25. September 1939.

Am 23. August 1939 ist in Moskau von Vertretern des Deutschen Reiches und der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken ein Nichtangriffsvertrag unterzeichnet worden. Der Vertrag wird nachstehend veroeffentlicht.

Der Austausch der Ratifikationsurkunden hat am 24. September 1939 in Berlin stattgefunden. Der Vertrag ist gemaess seinem Artikel VII am 23. August 1939 in Kraft getreten.

Berlin, den 25. September 1939.

D e r R e i c h s m i n i s t e r
d e s A u s w a e r t i g e n

In Vertretung
Freiherr von W e i z s a e c k e r

* * *

H2770 - 0153

Abschrift.

Reichsgesetzblatt, Jahrgang 1940, Teil II

Seite 3

Bekanntmachung

ueber den deutsch-sowjetischen Grenz- und Freundschaftsvertrag sowie das dazugehoerende Zusatzprotokoll.

vom 30. Dezember 1939.

Der am 28. September 1939 unterzeichnete deutsch-sowjetische Grenz- und Freundschaftsvertrag und das am 4. Oktober 1939 unterzeichnete Zusatzprotokoll nebst den zugehoerigen Karten sind ratifiziert worden. Der Austausch der Ratifikationurkunden hat am 15. Dezember 1939 in Berlin stattgefunden. Der Vertrag ist gemaess seinem Artikel V am 28. September 1939, das Zusatzprotokoll ist gemaess einem Abschnitt III am 4. Oktober 1939 in Kraft getreten.

Der Vertrag und das Zusatzprotokoll werden nachstehend veroeffentlicht.

Berlin, den 30. Dezember 1939.

D e r R e i c h s m i n i s t e r des A u s w a e r t i g e n

in Vertretung

Freiherr von Weizsaecker

Ich bescheinige die Richtigkeit dieser Abschrift und der Abschrift ueber den deutsch-sowjetischen Grenz- und Freundschaftsvertrag mit dem Originaltext im Reichsgesetzblatt.

Nuernberg, den 11. April 1946

gez. Dr. Alfred S e i d l
(Rechtsanwalt)

H2770 – 0154

Deutsch-sowjetischer Grenz- und Freundschaftsvertrag.

Die Deutsche Reichsregierung und die Regierung der UdSSR betrachten es nach dem Auseinanderfallen des bisherigen Polnischen Staates ausschliesslich als ihre Aufgabe, in diesen Gebieten die Ruhe und Ordnung wieder herzustellen und den dort lebenden Voelkerschaften ein ihrer voelkischen Eigenart entsprechendes friedliches Dasein zu sichern. Zu diesem Zwecke haben sie sich ueber folgendes geeinigt:

Artikel I

Die Deutsche Reichsregierung und die Regierung der UdSSR legen als Grenze der beiderseitigen Reichsinteressen im Gebiete des bisherigen Polnischen Staates die Linie fest, die in der anliegenden Karte eingezeichnet ist und in einem ergaenzenden Protokoll naeher beschrieben werden soll.

Artikel II

Beide Teile erkennen die in Artikel I festgelegte Grenze der beiderseitigen Reichsinteressen als endgueltig an und werden jegliche Einmischung dritter Maechte in diese Regelung ablehnen.

Artikel III

Die erforderliche staatliche Neuregelung uebernimmt in den Gebieten westlich der in Artikel I angegebenen Linie die Deutsche Reichsregierung, in den Gebieten oestlich dieser Linie die Regierung der UdSSR.

Artikel IV

Die Deutsche Reichsregierung und die Regierung der UdSS betrachten die vorstehende Regelung als ein sicheres Fundament fuer eine fortschreitende Entwicklung der freundschaftlichen Beziehungen zwischen ihren Voelkern.

H2770 – 0155

Artikel V

Dieser Vertrag wird ratifiziert und die Ratifikationsurkunde werden sobald wie moeglich in Berlin ausgetauscht werden. Der Vertrag tritt mit seiner Unterzeichnung in Kraft.

Ausgefertigt in doppelter Urschrift in deutscher und russischer Sprache.

Moskau, den 28. September 1939

F u e r d i e D e u t s c h e R e i c h s r e g i e r u n g

von Ribbentrop

I n V o l l m a c h t d e r R e g i e r u n g der UdSSR

W. Molotow

Eidesstattliche Versicherung.

Belehrt ueber die Folgen einer falschen eidesstattlichen Versicherung erklaere ich zum Zwecke der Vorlage beim Internationalen Militaer-Tribu in Nuernberg an Eidesstatt was folgt, nachdem ich von Herrn Rechtsanwalt Dr. Alfred S e i d l hierum ersucht und von ihm darauf hingewiesen worden bin; dass ich nach dem vor diesem Militaer-Tribunal geltenden Verfahrensvorschriften als Zeuge zur Abgabe einer solchen eidesstattlichen Versicherung ebenso wie zu einer muendlichen eidlichen Aussage verpflichtet bin:

I. Zur Person: S c h u l z e Richard, geboren am 2.10.1914 in Berlin-Spandau, zuletzt SS-Obersturmbannfuehrer, seit 29. April 1945 in amerikanischer Kriegsgefangenschaft.

II. Zur Sache: Ich war vom Mai 1939 bis Februar 1940 Adjudant des frueheren Reichsaussenministers von Ribbentrop. Anschliessend war ich Kompaniefuehrer in der SS-Leibstandarte Adolf Hitler. Ende Juli 1940 nahm ich meine Taetigkeit als Adjudant des Reichsaussenministers wieder auf. Im Februar 1941 fand diese Taetigkeit endgueltig ihr Ende dadurch, dass ich wieder zur Truppe versetzt wurde. Ab 3. Oktober 1941 war ich zunaechst Ordonnanz - Offizier des Fuehrers im Fuehrerhauptquartier. Im Oktober 1942 bin ich dann zum persoenlichen Adjudanten des Fuehrers ernannt worden. Zuletzt bekleidete ich den Rang eines SS - Obersturmbannfuehrers.

In meiner Eigenschaft als Adjudant begleitete ich den damaligen Reichsaussenminister und Bevollmaechtigten des Deutschen Reiches zu den Vertragsverhandlungen, welche am 23. August 1939 in Moskau zwischen Deutschland und der Sowjetunion stattfanden. Die Verhandlungen fuehrten zum Abschluss eines Nichtangriffsvertrages zwischen Deutschland und der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken, der dann auch veroeffentlicht wurde. Die Verhandlungen beschraenkten sich jedoch nicht nur auf

H2770 - 0156

H2770 -0157

die in diesem Vertrag getroffenen Vereinbarungen. Gegenstand der Verhandlung war vielmehr in der Hauptsache die Abgrenzung der beiderseitigen Interessensphaeren in den zwischen Deutschland und der Sowjetunion liegenden Gebieten.

Aus saemtlichen Gespraechen, insbesondere aber aus den Unterhaltungen, die zwischen dem Reichsaussenminister von Ribbentrop, Botschafter Graf Schulenburg, Botschafter Gaus, Botschaftsrat Hilger und dem deutschen Militaerattaché General Koestring gefuehrt wurden, weiss ich, dass die Abgrenzung der beiderseitigen Interessengebiete fuer die Sowjet das Entscheidende waren und dass ohne eine Vereinbarung ueber diese Aufteilung der beiderseitigen Interessensphaeren vermutlich ueberhaupt kein Abkommen zustande gekommen, also auch der Nichtangriffsvertrag nicht abgeschlossen worden waere. Die Forderungen, die von den Sowjets gestellt wurden, waren ausserordentlich weitgehende. Obwohl seiner Erinnerung nach die Vollmacht des deutschen Bevollmaechtigten nicht beschraenkt war, hielt dieser es im Hinblick auf die Forderungen der Sowjetischen Regierung doch fuer notwendig, mit dem Fuehrer selbst noch telephonisch daruber zu sprechen.

Die Vereinbarungen ueber die Abgrenzung der beiderseitigen Interessensphaeren wurden niedergelegt in einem besonderen "Geheimen Zusatzprotokoll". Ich war mit dabei, als der Entwurf zu diesem Geheimen Zusatzprotokoll auf der deutschen Botschaft bezw. auf der frueheren oesterreichischen Gesandtschaft erstellt wurde und habe dieses Protokoll auch gesehen, nachdem es von den Bevollmaechtigten der beiden Regierungen unterschrieben war.

In dem Geheimen Zusatzprotokoll erklaerte sich Deutschland in Finnland und in den baltischen Staaten Lettland und Estland politisch desinteressiert. Dagegen galt Litauen als innerhalb der deutschen Interesser sphaere liegend.

Hinsichtlich Polens wurde eine Demarkationslinie vereinbart, die im wesentlichen dem Lauf der Fluesse, Narew, Weichsel und San folgte. Daruch

H2770 - 0158

hinaus wurde in Bezug auf Polen eine Vereinbarung getroffen, in der sich die beiden Staaten verpflichteten, alle das Staatsgebiet Polens betreffenden Fragen in beiderseitigem Einvernehmen zu lassen.

Deutschland erklaerte sich weiter in dem Geheimen Zusatzprotokoll an Bessarabien politisch desinteressiert.

Ein Exemplar des Vertrages wurde im Panzerschrank der Adjudantur des Reichsaussenministers hinterlegt in einem braunen, versiegelten Umschlag, der die Aufschrift "GEHEIMES ZUSATZPROTOKOLL" trug.

Herr Rechtsanwalt Dr. Alfred S e i d l hat mir am 30. Mai 1946 ein Schriftstueck zur Einsichtnahme vorgelegt, das als Abschrift des geheimen Zusatzprotokolls, zu dem deutsch-sowjetischen Nichtangriffsvertrag vom 23. August 1939 bezeichnet ist und das folgenden Wortlaut hat:

" Aus Anlass der Unterzeichnung des Nichtangriffsvertrages zwischen dem Deutschen Reich und der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken haben die unterzeichneten Bevollmaechtigten der beiden Teile in streng vertraulicher Aussprache die Frage der Abgrenzung der beiderseitigen Interessensphaeren in Ost-Europa eroertert. Die Aussprache hat zu folgendem Ergebnis gefuehrt:

1. Fuer den Fall einer territorial-politischen Umgestaltung in den zu den baltischen Staaten (Finnland, Estland, Lettland und Litauen) gehoerenden Gebieten bildet die noerdliche Grenze Litauens zugleich die Grenze der Interessensphaeren Deutschlands und der UdSSR. Hierbei wird das Interesse Litauens auf Wilnaer Gebiet beiderseits anerkannt.
2. Fuer den Fall einer territorial-politischen Umgestaltung der zum polnischen Staat gehoerenden Gebiete werden die Interessensphaeren Deutschlands und der UdSSR ungefaehr durch die Linie der Fluesse Narew, Weichsel und San abgegrenzt. Die Frage , ob die beiderseitigen Interessen die Erhaltung eines unabhaengigen polnischen Staates erwuenscht erscheinen lassen und wie dieser Staat abzugrenzen waere, kann endgueltig erst im Laufe der weiteren politischen Ent-

H2770 – 0159

wicklung geklaert werden. In jedem Falle werden beide Regierungen diese Frage im Wege einer freundschaftlichen Verstaendigung loesen.

3. Hinsichtlich des Suedostens Europas wird von sowjetrussischer Seite das Interesse an Bessarabien betont. Von deutscher Seite wird das vollige politische Desinteressement in diesem Gebiet erklaert.
4. Dieses Protokoll wird von beiden Seiten streng geheim behandelt werden."

Ich habe keinen Zweifel, dass es sich bei diesem Text tatsaechlich um eine Wiedergabe des deutschen Textes des am 23. August 1939 zwischen Deutschland und der Sowjetunion zustande gekommenen "Geheimen Zusatzprotokoll" handelt. Selbstverstaendlich ist es mir jetzt nach mehr als 6 Jahren nicht mehr moeglich die woertliche Uebereinstimmung des oben wiedergegebenen Textes mit dem deutschen Text der Originalurkunde mit aller Bestimmtheit zu bestaetigen.

Am 28. September 1939 wurden neuerdings Verhandlungen zwischen Deutschland und der Sowjetunion in Moskau gefuehrt. Ich begleitete auch bei diesen Verhandlungen den Reichsaussenminister von Ribbentrop als Adjudant. Diese Verhandlungen fuehrten zum Abschluss eines Grenz- und Freundschaftsvertrages zwischen den beiden Regierungen. Daneben wurde wiederum ein Geheimes Zusatzprotokoll unterzeichnet, in dem das Gebiet Litauens als die in die Interessensphaere der Sowjetunion fallend vereinbart worden ist, waehrend als endgueltige Grenze zwischen Deutschland und der Sowjetunion auf das Gebiet des frueheren Staates Polen unter Absonderung der am 23. August 1939 bestimmten Demarkationslinie weiter nach Osten verlegt wurde.

Zusammen mit dem oben wiedergegebenen Text des Geheimen Zusatzprotokolls zum Nichtangriffsvertrag vom 23. August 1939 hat mir Herr Rechtsanwalt Dr. Alfred S e i d l ein weiteres Schriftstueck zur Ein-

H2770 - 0160

sichtnahme vorgelegt, das als Geheimes Zusatzprotokoll ueberschrieben ist und das Datum vom 28, September 1939 traegt. Es hat folgenden Wortlaut:

Die unterzeichneten Bevollmaechtigten stellen das Einverstaendnis der deutschen Reichsregierung und der Regierung der UdSSR. ueber Folgendes fest:

Das am 23. August 1939 unterzeichnete Geheime Zusatzprotokoll wird in seiner Ziffer 2 darin abgeaendert, dass das Gebiet des litauischen Staates in die Interessensphaeren der UdSSR. faellt, waehrend andererseits die Woywodschaft Lublin und Teile der Woywodschaft Warschau in die Interessensphaere Deutschlands fallen. (Vergleiche die Karte an dem heute unterzeichneten Grenz- und Freundschaftsvertrag.) Sobald die Regierung der UdSSR auf litauischem Gebiet zur Wahrnehmung ihrer Interessen besondere Massnahmen trifft, wird zum Zwecke einer natuerlichen und einfachen Grenzziehung die gegenwaertige deutsch-litauische Grenze dahin ratifiziert, dass das litauische Gebiet das suedwestlich der in der anliegenden Karte eingezeichneten Linie liegt, an Deutschland faellt.

Ferner wird festgestellt, dass die in Geltung befindlichen wirtschaftlichen Abmachungen zwischen Deutschland und Litauen durch die vorstehend erwaehnten Massnahmen der Sowjetunion nicht beeintraechtigt werden sollen. "

Ebenso wie das Geheime Zusatzprotokoll zum deutsch-sowjetischen Nichtangriffsvertrag vom 23. August 1939 habe ich auch das Geheime Zusatzprotokoll zum deutsch-sowjetischen Grenz- und Freundschaftsvertrag vom 20. September 1939 selbst gelesen. Ich habe auch bei diesem Text keinen Zweifel, dass es sich auch hier tatsaechlich um eine Uebergabe des deutschen Textes des Geheimen Zusatzprotokolls zum deutsch-sowjetischen Grenz- und Freundschaftsvertrag vom 28. September 1939 handelt.

H2770 - 0161

Selbstverstaendlich ist es mir auch hier nach der inzwischen vergangenen Zeit nicht mehr moeglich, die woertliche Uebereinstimmung des oben wiedergegebenen Textes mit dem deutschen Text der Originalurkunde mit absoluter Sicherheit zu bestaetigen.

Ich habe zufaellig noch eine Aufnahme einer englischen oder amerikanischen Zeitung in Haenden, die waehrend der Verhandlungen im Kreml gemacht wurde und auf der neben Herrn Stalin, dem sowjetischen Generstabschef Sapostnikow und dem deutschen Reichsaussenministe von Ribbentrop, auch ich zu erkennen bin.

gez. Richard S c h u l z e

H2770 - 0162

Rudolf HESS

Dr Alfred SEIDL
Avocat

NUREMBERG, le 4 octobre 1946

à

Monsieur le Secrétaire Général
du Tribunal Militaire International

NUREMBERG

OBJET : Rudolf HESS : crime contre la paix, application de l'article 29 de l'acte constitutif du Tribunal Militaire International en date du 8 août 1945.

Je joins à la présente cinq exemplaires de la requête adressée au Conseil de Contrôle allié pour l'Allemagne, en faveur de l'accusé Rudolf HESS, ainsi que trois annexes pour chacun d'eux avec prière de les transmettre.

signé : Dr SEIDL

Dr Alfred SEIDL
Avocat

Je soussigné, Pierre LHERMITTE, certifie connaître parfaitement la langue allemande et la langue française et atteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document.

Le 9 octobre 1946

Le Chef de la Section VI
Pierre LHERMITTE

H2770 - 0163

RUDOLF HESS

Dr. Alfred S e i d l
Avocat

M U N I C H - 2
Neuhauserstr. 50/II

Nuremberg, le 2 Octobre 1946

Défenseur des accusés
Rudolf Hess et Hans Frank

au

Conseil de Contrôle Allié
pour l'Allemagne

B E R L I N

Objet: Rudolf Hess - crime contre la paix, application de l'article 29 du Statut du Tribunal Militaire International en date du 8 Aout 1945.

L'accusé Rudolf H E S S a été reconnu coupable, sur les quatre points de l'acte d'accusation signé le 6 Octobre 1945 par les délégués des Etats Unis d'Amérique, de la République Française, du Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande et de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques. Il a été inculpé en particulier pour avoir été à l'origine de la préparation militaire et économique de la guerre. Il a été en outre inculpé pour avoir participé à la mise en oeuvre et à la préparation

H2770 - 0164

des

RUDOLF HESS

des guerres d'agression et aux guerres en violation des accords internationaux, des conventions et des assurances internationales (points I & II). Enfin on lui reproche d'avoir autorisé et dirigé les crimes énoncés à l'acte d'accusation, à savoir: crimes contre l'humanité, y compris plusieurs crimes différents contre des personnes et des biens, et d'y avoir participé

-1 suite (fin)-

H2770 -0165

Rudolf HESS

I.

L'accusé Rudolf HESS est le seul parmi tous les 22 accusés contre lequel une peine fut prononcée sans que l'on ait pu prouver la perpétration d'un crime de guerre ou d'un crime contre l'humanité. Tous les autres accusés condamnés ont été déclarés coupables selon les 4 chefs d'accusation ou bien seulement en raison de la perpétration de crimes de guerre ou de crimes contre l'humanité.

On peut donc se demander en ce qui concerne l'accusé Rudolf HESS si, vu le résultat de la présentation des preuves,

1) le jugement prononcé par le Tribunal Militaire International est justifié et si

2) la peine infligée est proportionnelle à la culpabilité.

Les chefs d'accusation I et II de l'acte d'accusation traitent de la participation a un plan concerté en vue de la perpétration d'un crime contre la paix (art. 6 (a) du statut). Vu le fait que la concordance de l'article 6 (a) du Statut (crime contre la paix) est particulièrement discutée et douteuse selon le droit

H2770 - 0166

international en vigueur au moment où ces faits se sont produits, le Ministère Public, aussi bien que la Défense, a longuement pris position à l'égard de cette question. Le Tribunal Militaire International en a également parlé dans ses Attendus. Mais les déclarations du Tribunal ne sont pas convaincantes en tous points. Il est exact qu'avec la signature du pacte Briand-Kellog du 27 août 1928, l'Allemagne, aux côtés de 35 autres nations, condamne, la guerre comme moyen de résoudre des conflits internationaux et qu'elle y a renoncé en tant qu'instrument de politique nationale. Il est peut-être aussi exact que, tout au moins pour les signataires de ce traité, la guerre était ainsi devenue contraire au droit international. Mais on ne peut en déduire que la violation de ce traité justifierait en même temps la pénalité. La violation du traité ne justifie ni la pénalité de l'Etat, ni celle du chef de l'Etat ou d'autres organismes du pouvoir public. A juste raison la Défense a déjà indiqué qu'il n'en aurait pas été autrement, d'après le droit international en vigueur, d'une violation d'un tel traité que d'une quelconque violation du droit international. L'Etat violant le traité commettrait un délit de droit international mais non pas une action criminelle. La responsabilité de l'Etat est limitée, selon les règles reconnues du droit international, à la responsabilité de délits de droit international et peut justifier le cas

H2770 - 0167

échéant le devoir de réparations.

Elle ne peut nullement justifier une responsabilité pénale.

- 4 suite et fin -

H2770 -0168

Cela s'applique encore bien plus au Chef de l'Etat et aux autres organismes de l'Etat, tels que Ministres , chefs militaires, etc, qu'a l'Etat. A juste titre, la défense a également indiqué qu 'il ne pouvait être question de la responsabilité pénale individuelle aussi longtemps que la souveraineté des Etats constitue le principe fondamental de l'organisation de l'ordre interétatique du droit international. Que ce principe d'ordre n'était pas seulement en vigueur au début de la seconde guerre mondiale, mais constitue actuellement encore la base des relations interétatiques, ressort clairement et sans aucun doute du Statut de paix des Nations-Unies signé le 26 juin 1945 a San Franscisco.

En outre, le jugement du Tribunal Militaire International ne paraît pas convaincant surtout pour autant que de l'illégalité d'une action, on déduise,ipso facto,son caractère répréhensible. Toute action contraire a la loi n'est pas, comme il a déjà été exposé, ipso facto, un crime donc une action répréhensible. Ceci s'applique aussi bien au droit national qu'au droit international. La plupart des actions contraires a la loi

H2770 - 0169

justifient uniquement un devoir de réparations. Une action illégale ne constitue un crime que si en même temps elle a été commise d'une façon coupable et que son caractère répréhensible ressort d'un principe juridique du droit national ou international avec une certitude excluant tout doute. D'après sa nature interne on ne peut imaginer la culpabilité qu'en se référant à des faits prévus par les lois pénales et établis par la juridiction. Le droit international en vigueur, à l'époque des faits dont l'accusé Rudolf HESS est incriminé, ne connait pas de loi qui décréterait le déclenchement d'une guerre non pas seulement contraire à la loi, mais également crime et ainsi iniquité répréhensible.

La validité d'un tel principe du droit international peut d'autant moins être reconnue que le Statut des Nations Unies du 26 Juin 1945 ne fait même pas mention de cette question. Il ne peut y avoir aucun doute qu'un tel principe juridique aurait trouvé dans le Statut des Nations Unies son expression pénale si son contenu reflétait réellement la conviction de tous les adhérents à la communauté constituée par le droit international. Il faudrait admettre ceci d'autant plus que l'organisation des Nations Unies

H2770 -0170

devait régler pour longtemps les bases des relations inter-étatiques alors que le Statut du T.M.I. constitue une juridiction d'exception dont la validité devait d'abord être limitée d'après l'art.7 de l'accord de Londres en date du 8.8.45 à une année.

II. Le jugement du Tribunal Militaire International du 30.9.46 ne paraît surtout pas libre d'erreur juridique parce qu'il ne tient pas compte du contenu du procès-verbal secret annexé au pacte de non-agression germano-soviétique du 23.8.39. Le contenu de ce procès-verbal annexe secret a été prouvé clairement lors de la présentation des preuves devant le Tribunal Militaire International et par témoins et par la déclaration sous serment de l'ambassadeur Dr. GAUS La signification de ce traité secret ressort directement de son contenu. Mais afin de reconnaitre toute sa portée il est nécessaire d'envisager brièvement les préliminaires. En ce qui concerne ces détails je me réfère au projet de ma déclaration finale pour l'accusé Rudolf HESS, où j'ai exposé entre autres ce qui suit:

Je n'ai pas l'intention de rentrer dans les détails des pourparlers entre le Reich allemand et la République Polonaise et qui avaient pour but,

H2770 - 0171

en tenant compte des interets justifiés de la Pologne de trouver un modus vivendi. Toutefois il me parait important de retenir les faits suivants: pour la première fois le Ministre des Affaires Etrangères du Reich a traité le 24.10.38 lors d'un entretien avec l'ambassadeur de Pologne des questions soulevées par le Corridor et la séparation de la ville de Dantzig et il a proposé une solution qui devait être établie sur la base suivante:

1) L'Etat libre de Dantzig revient au Reich allemand

2) Une Reichsautobahn extraterritoriale appartenant à l'Allemagne traverserait le Corridor et un chemin de fer à plusieurs voies également extraterritorial y serait construit.

3) La Pologne reçoit également dans le territoire de Dantzig une route extraterritoriale ou un autostrade et un chemin de fer et un port libre.

4) La Pologne reçoit la garantie de pouvoir vendre ses marchandises dans le territoire de Dantzig.

5) Les 2 Nations reconnaissent leurs frontières communes (garantie) ou les territoires réciproques.

6) Le traité germano-polonais sera prolongé de 10 à 25 ans

7) Les 2 pays annexent à leur traité une clause de consultation.

La reponse du gouvernement polonais à cette proposition fut présentée au Tribunal lui-même par le Ministère Public. Il s'agit du document TC-73, No 45, qui contient la prise de position du Ministre des Affaires Etrangères Beck en date du 31.10.38 et ses instructions à l'ambassadeur Lipsky à Berlin. Dans ce document la proposition allemande se trouve catégoriquement rejetée et ce en indiquant (citation) "qu' une quelconque tentative

H2770 -0172

d'incorporation de la ville libre de Dantzig au Reich mènerait inévitablement à un conflit et il n'y aurait pas seulement des difficultés locales mais toutes les possibilités d'une entente germano-polonaise sous toutes ses formes se trouveraient ainsi annihilées."(fin de la citation).

Ce point de vue fut ensuite réellement défendu par l'ambassadeur de Pologne lors d'un nouvel entretien entre lui-même et le Ministre des Affaires Etrangères du Reich le 19/11/38. A la question de savoir quelle serait l'attitude du gouvernement polonais à l'égard de la proposition allemande ayant trait à un autostrade extraterritorial et un chemin de fer extraterritorial à travers le Corridor, l'ambassadeur polonais déclara qu'il ne pouvait répondre officiellement à cela.

On ne pourra pas nier que la proposition faite par l'Allemagne est très modérée, et qu'elle ne contient rien qui n'eût pu s'accorder avec l'honneur de la Pologne et les intérêts vitaux de cet Etat. On devra admettre ceci d'autant plus que la création du Corridor et la séparation de la Prusse Orientale du Reich ont été ressenties par le peuple allemand tout entier comme étant réellement l'obligation territoriale la plus lourde dûe au traité de Versailles. Si malgré cela, le gouvernement polonais a rejeté cette proposition avec une justification qui, pour des pourparlers ultérieurs,

H2770 – 0173

laissait à peine subsister l'espoir d'une solution, il fallait déjà déduire à cette époque que du côté polonais, il n'y avait pas de réelle volonté d'entente qui tint également compte des demandes justifiées du peuple allemand. Cette impression fut confirmée lors des pourparlers à l'occasion de la visite du Ministre des Affaires étrangères de Pologne Beck le 5.1.39 à Berlin et de la contre-visite du Ministre des Affaires étrangères du Reich le 21-1-39 à Varsovie. Si malgré cette attitude de refus de la Pologne, le Ministre des Affaires étrangères du Reich réitéra la proposition du 24.10.38 dans un nouvel entretien avec l'ambassadeur polonais le 21.3.39, il faut en conclure que le gouvernement allemand était réellement animé de la volonté de résoudre par voie de négociations les questions soulevées par le Corridor et par la séparation de la ville de Dantzig. On ne peut donc pas contester sérieusement que le gouvernement allemand ait essayé de résoudre par voie de négociations les questions de Dantzig et du Corridor polonais et que dans ce sens des propositions très modérées aient été faites.

La réponse aux propositions allemandes du 21.3.39 fut une mobilisation partielle des forces armées polonai-

H2770 -0174

ses. Il est inutile d'insister sur les rapports existant entre la mobilisation partielle ordonnée par le gouvernement polonais et la proposition britannique de consultation

H2770 -0175

du 21/3/39 et sur le point de savoir si le Gouvernement britannique lors de la remise de cette proposition de consultation à Varsovie avait déjà accordé ou laissé espérer la déclaration de garantie qui survint réellement le 31/3. En aucun cas il ne peut être douteux que la mobilisation partielle des forces armées polonaises comme l'a d'ailleurs avoué le premier ministre Chamberlain dans une déclaration aux Communes le 10/7/39 était tout autre chose qu'apte à créer des conditions préalables favorables à de futures négociations. En fait le memorandum du gouvernement polonais remis le 26/3/39 par l'ambassadeur polonais Lipsky contenait un refus catégorique de la proposition allemande. Il fut déclaré qu'il ne pouvait être question d'une extra-territorialité des voies de communications et qu'on ne pouvait songer à la réunion de Dantzig au Reich. Lors de la discussion qui eut lieu après la remise du memorandum entre le Ministre des Affaires Etrangères du Reich et l'Ambassadeur polonais, ce dernier déclara très franchement qu'il avait la mission désagréable d'indiquer que tout autre poursuite des projets allemands notamment pour autant qu'ils s'occupaient d'un retour de Dantzig au Reich signifiraient la guerre avec la Pologne.

Si j'ai exposé que la relation entre la mobilisation partielle polonaise du 23/3/39 et le refus

H2770 -0176

catégorique des propositions allemandes contenues dans le mémorandum polonais du 26/3/39 d'une part et la déclaration de garantie britannique du 31/3/39, qu'on avait laissé entrevoir de l'autre, n'a pas besoin d'être discutée, ceci parait déjà justifié vu la "déclaration formelle" du gouvernement britannique proposée le 21/3 à Varsovie ainsi qu'à Paris et à Moscou. Par cette "déclaration formelle" on désirait annoncer le début de négociations immédiates au sujet de mesures de résistance communes contre une quelconque menace de l'indépendance d'un quelconque Etat européen. De plus, le discours du premier Ministre Chamberlain du 17/3 à Birminghan et le discours du Ministre des Affaires Etrangères Halifax du 20/3 à la Chambre des Lords firent reconnaitre une attitude qui devait encourager le gouvernement polonais à l'intransigeance. Et en effet, la "déclaration formelle commune" proposée dès le 21/3/39 par le gouvernement britannique aux gouvernements de Varsovie, Paris et Moscou devait constituer le début de pourparlers difficiles dont le but était d'entourer l'Allemagne d'un cercle de fer. Il était donc clair dès le début que dans ces conditions, des négociations bilatérales entre le gouvernement allemand et le gouvernement polonais, tout au moins pendant la durée de ces négociations, ne présentaient plus

H2770 -0177

qu'une faible chance de réussite. Néanmoins dans un autre mémorandum, déjà présenté par le Ministère Public, qui fut remis au Ministère des Affaires étrangères polonais le 28.4.39, le gouvernement allemand a exposé clairement son point de vue et constaté encore une fois qu'il était toujours prêt à négocier. Le contenu de ce mémorandum y compris les propositions du mois de mars 1939 fut publié par Adolf Hitler dans son discours au Reichstag du 28.4.39

En réponse au mémorandum du gouvernement allemand du 28.4.39, le gouvernement polonais a remis le 5.5.39 un mémorandum qui a également été déjà présenté par l'accusation. Le contenu de ce mémorandum reflétait bien plus encore que les notes antérieures du gouvernement polonais un refus absolu des propositions faites par l'Allemagne afin de résoudre le problème du Corridor et la question de Dantzig.

Les négociations ouvertes le 21.3.39 entre Londres, Paris, Varsovie et Moscou dans le but d'une alliance exclusivement dirigée contre l'Allemagne, n'eurent pas les suites désirées. De même les missions militaires françaises et britanniques envoyées à Moscou le 11.8.39 ne purent éliminer les difficultés dûes vraisemblablement aux larges divergences d'opinions politiques. Peu importe pour combien intervenait le fait

H2770 - 0178

que la Pologne qui devait être garantie par l'Angleterre, la France et l'URSS se refusa ouvertement à accepter une assistance militaire de la part de l'URSS. Peu importe aussi si ce que le commissaire aux Affaires étrangères soviétiques Molotov a déclaré lors de la réunion exceptionnelle du Soviet Suprême le 31.8.39 est exact, à savoir que l'Angleterre non seulement ne dissipait pas les scrupules de la Pologne, mais au contraire les soutenait. Ce qui paraît plus important c'est d'examiner les divergences de vues fondamentales. Une description de l'ancien ambassadeur britannique à Berlin Sir Neville Henderson pourrait nous donner une indication, il la donne dans son livre paru peu après le déclenchement des hostilités "Failure of a mission". Il y écrit textuellement (citation)

"... D'un autre côté la conclusion heureuse des
"négociations entre Londres, Paris et Moscou
"paraissait plus lointaine que jamais. Il était
"exact que les missions militaires britannique
"et française faisaient leurs valises pour
"entreprendre le voyage de Moscou. Lorsqu'ils
"y arrivèrent réellement le 11.8., il eût été na-
"turel d'en déduire que Staline, tout en désirant
"obtenir le plus grand avantage pour la Russie,

H2770 - 0179

RUDOLF HESS

"s'était enfin décidé à collaborer avec les
"puissances de l'Ouest d'une façon ou d'une
"autre afin d'empêcher d'autres agressions al-
"lemandes. Mais il fallait opposer à cela

H2770 - 0180

RUDOLF HESS

"le développement inquiétant dans lequel Moscou
"montrait ouvertement le pied du diable et exi-
"geait les coudées franches dans les pays baltes.
" Le but réel de la Russie fut ainsi dévoilé
"et comme le Reich allemand était secrètement
"intéressé, la balance pencha fortement au détri-
"ment des puissances de l'Ouest. Elles ne pou-
"vaient pas se servir de l'Honneur et de la liber-
"té d'Etats petits mais indépendants comme moyens
"d'échange, alors que l'Allemagne le faisait.
"On ne peut qu'espérer qu'un jour sera éclaircie
"la question de savoir si, dès le début, Staline
"était en accord secret avec Hitler dans l'inten-
"tion de faire traîner des négociations avec nous
"jusqu'à ce que le Reich allemand soit prêt à
"attaquer ou bien s'il a joué avec l'Allemagne
"et avec nous-mêmes au jeu du chat et de la souris.
"Personnellement je penche vers ce dernier point
"de vue. Mais moi aussi je ne peux que deviner
"et en outre j'ai des préjugés. Dès le commen-
"cement je considérais les négociations russes com-
"me une chose à tenter, mais qui manquait de tout
"sens de réalité. Je n'ai jamais cru à une aide
"efficace et désintéressée que les Polonais rece-
"vraient de la part de la Russie.

H2770 - 0181

RUDOLF HESS

Mon plus grand espoir était que si l'URSS
"se joignait au front de paix, même si elle
"n'était qu'à demi convaincue, Hitler agirait
"d'après le principe que la prudence est la mè-
"re de la sagesse et qu'il accepterait

H2770 - 0182

"des discussions pacifiques. Mais j'étais toujours "d'avis que le but principal de Moscou était de com- "promettre l'Allemagne dans une guerre avec les puis- "sances de l'Ouest avec pour résultat la ruine géné- "rale, afin de survivre à ce conflit entre eux comme "troisième larron ..." (fin de la citation).

Effectivement il s'était passé entre temps ce qui suit :

Le président du Conseil des Commissaires du peuple de l'URSS, Staline, a prononcé un discours au cours du 18ème congrès du parti communiste le 10 mars 1939 et laissé entendre que le gouvernement soviétique croyait possible ou désirable d'arriver à de meilleures relations également avec l'Allemagne, HITLER a parfaitement compris cette allusion.

Le Commissaire aux Affaires Etrangères MOLOTOV s'est exprimé d'une facon analogue dans son discours au Soviet Suprême le 31/5/39. Les négociations commencées à la suite de ces déclarations entre les gouvernements allemand et soviétique avaient d'abord pour but la conclusion d'un accord commercial et économique germano-soviétique.

Cet accord fut signé le 19/8/38 à Berlin. Mais déjà pendant ces négociations économiques on avait traité de

H2770 - 0183

questions d'un caractère de politique générale qui laissaient reconnaitre, d'après une information de l'agence de presse soviétique Tass du 21/8/39, le désir des deux parties d'amener un changement de leur politique

H2770 - 0184

et de bannir la guerre par la conclusion d'un pacte de non-agression. Ce pacte de non-agression fut signé à Moscou dans la nuit du 23 au 24 Août 1939, donc, comme l'a prouvé la présentation des preuves au cours de ce procès, deux jours avant l'attaque des armées allemandes contre la Pologne ordonnée pour l'aube du 26/8/39. Outre ce pacte de non-agression fut signé comme une de ses parties essentielles "un procès-verbal annexe secret". En raison du résultat de la présentation des preuves, et surtout en raison de la déclaration sous la foi du serment de l'Ambassadeur, chef du service juridique des Affaires Etrangères, le Dr. Friedrich Gaus, en raison du témoignage du Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, baron von Weizsaecker et en raison des déclarations des accusés von Ribbentrop et Jodl, le contenu suivant du procès-verbal annexe secret peut-être considéré comme établi : au cas où il se produirait un changement politique et territorial dans les territoires appartenant aux Etats baltes, la Finlande, l'Esthonie et la Lettonie tomberaient dans la sphère d'intérêts de l'Union Soviétique tandis que le territoire de la Lithuanie ferait partie de la sphère d'intérêt de l'Allemagne.

Pour le territoire de la Pologne un partage des sphères d'intérêts serait entrepris de telle sorte que les territoires situés à l'est des fleuves Narew, Vistule et San tomberaient dans la sphère d'intérêts de l'Union Soviétique, tandis que les territoires

H2770 - 0185

situés à l'ouest de la ligne de démarcation délimitée par ces fleuves feraient partie de la sphère d'intérêts de l'Allemagne. De plus en ce qui concerne la Pologne un accord fut conclu disant que les deux puissances agiraient dans l'intérêt des deux pays lors du règlement définitif des questions touchant cet Etat. En ce qui concerne le sud-est européen, les 2 sphères d'intérêts furent délimitées de telle façon que du côté soviétique on souligna l'intérêt pour la Bessarabie alors que du côté allemand on décréta le désintéressement politique complet pour ce territoire. Il est établi d'après le témoignage de l'Ambassadeur Dr GAUS et du Secrétaire d'Etat von WEIZSAECKER que cet accord secret comprenait un règlement tout à fait inédit en ce qui concerne la Pologne et le sort futur de l'Etat polonais.

J'annexe une copie de la déclaration sous serment de l'Ambassadeur Dr F. GAUS du 15/3/46 qui a déjà été soumise au Tribunal comme document HESS No. 16. Je joins également la 2ème déclaration sous la foi du serment du Dr GAUS du 11/4/46 comportant 4 annexes. Ces annexes traitent du pacte de non-agression germano-soviétique du 23/8/39 avec le procès-verbal annexe secret qui constitue une partie importante de ce traité, et

H2770 - 0186

du pacte d'amitié germano-soviétique, relatif aux frontières du 28. 9.39 y compris le procès-verbal annexe secret y afférant. Le Tribunal Militaire International n'a pas admis comme preuve formelle le texte de ces procès-verbaux annexes secrets puisque l'origine des textes n'est pas établie d'une façon certaine. Vu que le texte de ces procès-verbaux annexes a été mis à ma disposition par les Alliés et que les textes sont des copies de photocopies des originaux, saisis par les forces alliées dans un dépôt d'évacuation du Ministère des Affaires Etrangères, il sera facile au Conseil de Contrôle de constater la concordance des textes. Mais ceci serait déjà superflu du fait que le Tribunal Militaire International a constaté par une ordonnance communiquée en audience publique, que l'essentiel du contenu des procès-verbaux secrets annexés devait déjà être considéré comme établi et que des preuves supplémentaires seraient inutiles. C'est pour cette raison que je me suis abstenu de présenter l'affidavit sous serment annexé en copie de l'ancien adjoint du plénipotentiaire allemand lors des pourparlers a Moscou Richard Schulz. Mais il paraît important de mentionner la déclaration finale

H2770 -0187

de l'accusé von RIBBENTROP où ce dernier déclare entre autre :

"Avant l'établissement du Statut de ce Tribunal les puissances signataires de l'accord de Londres ont dû avoir des opinions sur le droit international et la politique, différentes de celles qu'elles ont aujourd'hui. Lorsqu'en 1939, je vis le Maréchal STALINE à Moscou il ne me parla pas des possibilités d'un règlement pacifique du conflit germano-polonais dans le cadre du pacte Briand-Kellog, mais il fit entrevoir que si, avec la moitié de la Pologne et les pays baltes, il ne recevait pas la Lithuanie avec le port de Libau, je pourrais tout de suite m'en retourner. Faire la guerre n'était certainement pas encore considéré là-bas en 1939 comme un crime international contre paix, sinon je ne saurais m'expliquer le télégramme de Staline après la campagne de la Pologne qui dit :

"L'amitié de l'Allemagne et de l'URSS fondée sur le sang versé en commun a tout espoir d'être durable et inébranlable".

Cette déclaration confirme pleinement le contenu du témoignage sous serment du SS Obersturmbannfuehrer Richard Schultz.

H2770-0188

Les déductions de droit découlant de ces faits ont déjà été tracées dans le projet de ma déclaration finale pour l'accusé Rudolf HESS et, me référant au contenu du traité secret germano-soviétique du 23.8.39, j'ai déclaré ce qui suit :

Le contenu de ce procès-verbal annexe secret qui constitue une partie essentielle du pacte de non-agression conclu entre l'Allemagne et l'Union Soviétique et pour la réalisation duquel il n'y avait pas de condition sine qua non, correspond exactement aux faits tels qu'ils ont trouvé leur expression pénale dans l'art. 6 par. 2a du Statut.

H2770 - 0189

De ces faits deux déductions seulement découlent:

1) Si, en ce qui concerne la discordance de l'article 6 par: 2a du statut avec le droit international en vigueur, le moindre doute pouvait encore subsister, ces scrupules doivent disparaître sans plus, étant donné le contenu de ce procès verbal annexe secret du 23 Aout 1939. C'est ainsi que toutes les accusations pour autant qu'elles ont trouvé leur expression dans les chefs d'accusation I et 2 de l'acte d'accusation ont perdu tout fondement. Il ne peut y avoir, si déjà il n'y a pas de crime contre la paix, à plus forte raison de crime d'un plan concerté visant le déclenchement d'une guerre d'agression.

2) Ou bien on maintient comme auparavant l'opinion que l'art. 6 par. 2a du Statut concorde avec les principes du droit international et la conviction générale de tous les membres de la communauté constituée par le droit international et alors, il en ressort des conséquences qui ne sont pas moins importantes. Nous nous trouvons alors en présence du cas où tout au moins une des puissances signataires de l'accord de Londres du 8 Aout 1945 agit dans la procédure présente, non seulement comme auteur de la loi fondamentale du Tribunal, comme créateur des normes du droit pénal, comme accusateur et juge

H2770-0190

ce qui a déjà été souligné le 21 Novembre 1945 par les défenseurs de tous les accusés en raison de la position des quatre Puissances signataires - mais de plus il faut considérer comme prouvé par la présentation des preuves que cette Puissance signataire participe à un plan et est partie d'un accord dont les responsables sont punis par l'art. 6 par.2a. Ceci s'applique également lorsqu'on considère les conventions fixées dans le procès verbal complémentaire secret sous la condition suivante: au cas où une solution par voie de négociations du conflit germano-polonais s'avérerait impossible. » Dans le droit pénal de tous les peuples civilisés il est un principe juridique généralement reconnu c'est que l'intention indirecte, donc le "dolus eventualis", constitue une forme de culpabilité réelle justifiant les poursuites.

Il est sans importance que ces faits fussent connus ou non de toutes les Puissances signataires de l'accord de Londres du 8 Août 1945 lors de la conclusion de cet accord et lors de la signature du Statut constituant une partie essentielle de l'accord du Tribunal Militaire International. Peu importe également que l'accord de Londres et

H2770-0191

le Statut, pour une raison de droit quelconque doivent être considérés comme nuls ou non, vu les faits précités. Je n'ai pas non plus l'intention d'examiner la question de savoir quels sont les effets juridiques du contenu du procès-verbal annexe secret sur l'existence et la validité du Pacte de non agression germano soviétique du 23/8/1939 dont il constitue la partie essentielle. Le Tribunal aura également à examiner ex officio cette question en appliquant les principes qui peuvent être déduits du droit de toutes les nations civilisées. En tout cas les faits établis par la présentation des preuves s'opposent à un principe juridique qui constitue une partie immanente et intégrante de toute juridiction nationale et internationale et de toute application du droit, à savoir que personne ne peut être jugé pour sa propre cause, que personne ne peut coopérer au jugement de faits lorsqu'il est lui suspect d'avoir participé à une action constituant l'un des chefs de l'accusation. L'idée de toute juridiction a pour condition préalable absolue le maintien de ce principe.

En fait, on ne s'est pas tenu au plan, tel qu'il a trouvé son expression dans

H2770 -0192

le procès verbal annexe secret germano soviétique du 23 aout 1939. Lorsque les armées allemandes approchèrent à la mi-septembre 1939 des fleuves Narew, Vistule et San, qui constitutaient la ligne de démarcation, les armées soviétiques traversèrent les frontières polonaises et occupèrent, en exécution du procès verbal annexe secret du 23.8.39 et selon la délimitation des sphères d'interet mutuelles, tout le territoire polonais se trouvant à l'est de cette ligne de démarcation. A l'époque de l'entrée des armées soviétiques il y avait encore un gouvernement et un Etat polonais.

Selon les accords secrets du 23.8.1939, la frontière des intérets mutuels sur le territoire de l'ancien état polonais apres la défaite totale de la Pologne fut fixé définitivement le 28.8.1939 par le traité de démarcation des frontières et d'amitié conclu entre l'Allemagne et l'URSS, à l'exclusion expresse de toute participation de tierces puissances. La frontière convenue par l'art.I de ce pacte de demarcation des frontières et d'amitié germano-soviétique ne diverge de la ligne de démarcation établie le 23.8.39 que pour autant que le district de Lublin et des parties du district de Varsovie furent attribués à la sphère d'interets allemande.

H2770 - 0193

Cette modification aux conventions du procès verbal annexe secret du 23/8/1939, comme la présentation des preuves de ce procès l'a établi, a été fixée par un procès-verbal secret annexé au pacte germano-soviétique de démarcation de frontières et d'amitié du 28/9/39. Afin de compenser cette extension de la sphère d'intérêts allemande il fut convenu par le procès verbal annexe secret du 28/9/39 qu'en modification du procès verbal du 23 Aout 1939 le territoire lithuanien tomberait dans la sphère d'intérêts de l'URSS.

En exécution des accords secrets du 23/8/39 et du 28/9/39 les forces armées soviétiques attaquèrent le 30/11/39 la Finlande après que le gouvernement soviétique eut déjà rompu la veille les relations diplomatiques avec la Finlande et dénoncé le pacte de non-agression avec la Finlande. A la suite de cette attaque l'URSS fut exclue de la Société des nations, par décision du conseil de la SDN du 14/12/1939 pour violation des devoirs résultant du pacte de la SDN.

Le 15/6/40 eut lieu l'occupation de la Lithuanie par les troupes soviétiques. La Lettonie et l'Estonie furent occupées le 17/6/40.

H2770 - 0194

Rudolf HESS

Par décision du Soviet Suprême du 3 Aout 1940 la Lithuanie fut incorporée comme 14ème République dans l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques. L'incorporation de la Lettonie comme 15ème République intervint par décision du Soviet-Suprême du 5/8/40. Le 6/8/40, l'Esthonie fut incorporée comme 16ème République.

L'entrée des troupes soviétiques en Bessarabie eut lieu le 28/6/40. Par décision du Soviet Suprême du 2/8/40, la Bessarabie fut annexée à la République Ukrainienne.

Ainsi, il ne peut y avoir aucun doute que, pour autant que l'URSS entre en ligne de compte, on ne s'est pas seulement tenu à conclure des accords ou à donner des assurances ou à participer à un plan concerté au sens de l'Art.6 par. 2a, mais que, bien plus le plan contenu dans le procès verbal annexe secret a également été mis à exécution. Par les mesures, qui viennent d'être décrites prises par le gouvernement soviétique, les faits prévus par l'art. 6 par. 2 du Statut doivent être considérés comme accomplis.

Le Tribunal Militaire International a fondé son jugement sur l'opinion

H2770 -0195

que l'art. 6 par.2a du statut concorde avec le droit international en vigueur au moment des faits. Les motifs du jugement ne répondent pas aux questions soulevées plus haut. Il est hors de doute qu'il s'agit là de questions fondamentales, vu l'importance des faits exposés. Ceci ne s'applique pas uniquement à la question de savoir si le contenu du procès verbal annexe secret du 23 Aout 1939 ne rend pas inefficace pour des raisons de droit l'accord conclu à Londres, le 8 Aout 1945, par les Puissances signataires. Il est presque certain que les trois autres Puissances signataires, lors de la conclusion de l'accord, ignoraient le contenu des conventions secrètes germano-soviétiques et que si elles avaient eu connaissance de ces faits, elles n'auraient pas signé le Statut constituant une partie importante de l'accord (cf. en part. art. 6 par 2a), mais surtout cela s'applique à la question de savoir si le pacte de non agression germano-soviétique du 23 Aout 1939 n'est pas nul du fait du procès verbal annexe secret qui en constitue une partie essentielle. Il faut tenir compte de ce que les conventions du procès verbal annexe secret s'étendent aux territoires

H2770 – 0196

de pas moins de 6 Etats souverains à savoir, la Finlande, l'Esthonie, la Lettonie, la Lithuanie, la Pologne et la Roumanie. Si l'on applique les principes de traités tels qu'ils peuvent être déduits du droit de toutes les nations civilisées, l'examen juridique ne peut laisser subsister aucun doute quant à son résultat. Ceci s'applique également si, des deux côtés, on se sert en vue des faits subjectifs uniquement de l'intention conditionnelle, (dolus eventualis), que donc les conventions furent conclues pour le cas où les négociations germano-polonaises devaient échouer. En ce qui concerne les détails, je me réfère aux explications déjà citées de ma déclaration finale pour l'accusé Rudolf HESS. Le Tribunal Militaire International n'a surtout nullement pris position à l'égard du reproche que, vu les faits exposés plus haut, il devient juge pour sa propre cause puisque tout au moins une des puissances signataires faisant fonction de juge d'après le statut est convaincu avoir participé à une action constituant un crime contre la paix au sens de l'art. 6, par. 2 du Statut.

III.

Mais non seulement le principe a été violé que personne ne peut être juge pour sa propre cause - j'ai déjà souligné plus haut les autres scrupules

H2770 - 0197

qui doivent ressortir du fait que la même Puissance signataire a participé à la fixation des normes du droit pénal du Statut, mais on a également violé un principe qui ne constitue pas moins une partie intégrante de tout ordre juridique réel et dont la violation était condamnée très sévèrement à juste raison, également dans l'Allemagne nationale-socialiste, à savoir l'égalité devant la loi. Il est peut-être exact qu'une réalisation de ce principe doit échouer [illegible]oit international en raison de la souveraineté des Etats, qui constitue toujours le principe d'ordre fondamental pour les relations interétatiques. Mais ainsi on ne fait que confirmer la justesse de ce que j'ai exposé sous le chiffre II. On ne peut vouloir deux choses à la fois: ou bien on reconnait la souveraineté des Etats comme principe d'ordre valable dans les relations de droit interétatiques et on exclut ainsi en même temps la responsablité pénale des individus - tout au moins pour autant que de ce qu'on appelle les crimes contre la paix entrent en ligne de compte, ou bien on abandonne ce principe - et c'est vraisemblablement cette reflexion qui régit le statut du Tribunal Militaire International contrairement à la doctrine dominante du droit des gens et contrairement aux stipulations de la charte des Nations Unies - et alors

H2770 - 0198

la violation du principe de l'égalité de tous devant la loi devra blesser très profondément non seulement le sens de la justice de tous les Allemands mais également celui de tous les hommes justes.

IV.

Mais ce n'est pas seulement le jugement rendu contre l'accusé Rudolf HESS pour la participation à un plan concerté afin de préparer et de déclencher une guerre (art. 6 par. 2a du Statut) qui paraît juridiquement non fondé, c'est de plus, la peine prononcée contre lui qui ne peut être considérée comme proportionnelle à la culpabilité. Il est pourtant exact que l'accusé Rudolf HESS avec tous les autres membres du gouvernement du Reich a signé le 16 mars 1935 la loi introduisant le service militaire obligatoire. Mais à un autre passage du même jugement du Tribunal Militaire International il est exposé que le seul réarmement ne constitue pas une action punissable pour autant qu'il ne peut pas être prouvé que le réarmement eut lieu dans l'intention de déclencher une guerre d'agression. Je me réfère pour des détails aux attendus du Tribunal Militaire dans le cas de l'accusé SCHACHT. Dans le jugement on ne cite pas de faits admettant une telle conclusion dans le cas de l'accusé HESS; au contraire

H2770 - 0199

Rudolf HESS

C'est justement l'accusé HESS qui, dans bien des discours, a exprimé la volonté de paix et de collaboration internationale et économique - comme le reconnait d'ailleurs le jugement lui-même. De plus le Tribunal n'a pas été capable de citer des faits justifiant la conclusion que l'accusé HESS savait mieux que quiconque "combien fermement HITLER était décidé à réaliser ses buts ambitieux et combien il était peu probable qu'il ferait abstraction de l'application de la force, si cette dernière constituait le seul moyen pour atteindre ses buts" (p.184 des attendus du jugement). En ce qui concerne la participation de l'accusé Rudolf HESS au rattachement de l'Autriche et de la Tchécoslovaquie ainsi qu'au déclenchement des hostilités avec la Pologne, je me réfère aux exposés de ma déclaration finale. Il en résulte - et le Ministère Public ne l'a pas contesté ni lors de la présentation des preuves ni lors de l'appréciation en droit-que l'accusé HESS ne joue un rôle important dans aucun des dix documents présentés par l'accusation afin d'établir l'existence du "plan concerté". Mais l'accusé Rudolf HESS n'a surtout pris part à aucune conférence avec HITLER que le Tribunal considérait comme étant importante pour l'existence d'une intention agressive tout au moins de la part de HITLER. L'accusé

H2770 -0200

Rudolf HESS

HESS ne participa pas à la conférence ou à l'exposé de HITLER qui eut lieu le 5/11/37 à la Chancellerie du Reich à Berlin. Je me réfère aux exposés p.44 sqq. de ma déclaration pour HESS. Il en est de même pour les instructions données aux Commandants en chef des parties de la Wehrmacht et des chefs des Etats-Majors Généraux par HITLER également à la nouvelle Chancellerie du Reich en date du 23/5/39. L'accusé HESS a tout aussi peu participé à la réunion qui eut lieu le 22/8/39 à l'Obersalzberg dans laquelle HITLER fit un discours devant le Commandant en chef de la Wehrmacht. Pour les détails je me réfère aux pages 49 et sqq. de ma déclaration finale pour HESS. La même chose s'applique à la conférence chez le Fuehrer le 23/11/39 à laquelle HESS n'a pas non plus pris part. Il s'ensuit que l'accusé HESS était bien Ministre du Reich sans portefeuille et en outre représentant du Fuehrer pour le ressort des affaires du Parti, mais qu'il n'a participé à aucune conférence traitant de la question de paix ou de guerre. Si toutefois il y a un point d'acquis avec certitude par la présentation des preuves au cours du procès devant le Tribunal Militaire International.

H2770 - 0201

c'est bien le fait qu'au moins à partir de 1938 Adolf HITLER a pris seul toutes les décisions politiques importantes. L'influence de l'accusé HESS - pour autant qu'à cette époque elle pouvait être considérée comme importante - s'est exclusivement limitée aux affaires du Parti. Toutes les actions reprochées à l'accusé HESS a la page 184 du jugement comme par exemple la signature de la loi pour l'Anschluss autrichien et la signature de l'ordonnance instituant un gouvernement du pays des Sudètes eurent lieu après la décision politique et militaire que HITLER seul avait prise, et qui, dans le cas de l'annexion des pays des Sudètes, eurent lieu en accord avec les Puissances qui avaient signé le traité de Munich du 30.9.38. En ce qui concerne les détails je me réfère aux exposés de ma déclaration finale pour l'accusé Rudolf HESS.

V.

Vu ces circonstances, je soumets la

D e m a n d e

que le Conseil de Contrôle pour l'Allemagne veuille modifier le jugement du Tribunal Militaire International du 30.9.46 dans le sens qu'il

H2770 – 0202

soit fait abstraction de la prononciation d'une peine.

Pour le cas où le Conseil de Contrôle pour l'Allemagne ne pourrait l'admettre en raison de la teneur de l'art. 29 du Statut, je soumets la seconde

D e m a n d e

de transformer l'emprisonnement à vie en un emprisonnement limité et de considérer cette peine comme accomplie par l'internement antérieur. L'accusé Rudolf HESS se trouve en captivité britannique depuis le 10.5.41 - jour de son atterrissage en Ecosse.

En examinant l'importance de la peine, je prie de bien vouloir tenir compte du fait que d'autres accusés (par ex. les accusés DOENITZ et von NEURATH) ont été déclarés coupables selon les quatre ou/trois chefs d'accusation et qu'il n'a été prononcé contre eux que des peines d'emprisonnement limité.

signature illisible

Dr Alfred SEIDL
Avocat

Je soussigné Pierre LHERMITTE, certifie connaître parfaitement la langue allemande et la langue française et atteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document.

Pa Le 9 octobre 1946

Le Chef de la Section VI
Pierre LHERMITTE

H2770 - 0203

Rudolf HESS

Déclaration faite sous la foi du serment.

Instruit des conséquences d'une fausse déclaration faite sous la foi du serment je déclare ce qui suit sous la foi du serment aux fins de déposition devant le Tribunal Militaire International de Nuremberg, après que l'avocat Dr Alfred SEIDL m'en eut fait la demande et m'eut informé du fait que comme témoin je suis tenu, d'après les règles de procédure en vigueur devant le Tribunal Militaire, de faire une déclaration sous la foi du serment ainsi que de fournir un témoignage verbal :

I. Concernant la personne:

Je me nomme Friedrich GAUS, né le 26.11.1881, à Mahlum, cercle de Gandersheim, de confession évangélique-luthérienne, juriste, Docteur en Droit, jusqu'à la fin de la guerre conseiller juridique au service des Affaires Etrangères à Berlin et à la fin avec le titre d'"Ambassadeur en mission spéciale".

II. Concernant l'affaire:

Les préliminaires et le cours des conversations relatives à l'accord entre le Gouvernement du Reich et le Gouvernement soviétique en automne 1939 au sujet desquels je suis interrogé comme témoin par le Dr Alfred SEIDL, avocat, se présentent, pour autant que

H2770 - 0204

Rudolf HESS

j'y ai pris part comme Conseiller juridique et selon mes souvenirs, comme suit :

1. Au début de l'été 1939 - cela devait être dans la dernière moitié du mois de juin - le Ministre des Affaires Etrangères du Reich, von RIBBENTROP, invita le Secrétaire d'Etat des Affaires Etrangères de l'époque, von WEIZSAECKER, et moi-même, dans sa propriété de

H2770 -0205

Sonneburg près de Freienwalde sur Oder, et nous apprit qu'Adolf HITLER depuis quelque temps envisageait la possibilité d'établir des relations supportables entre l'Allemagne et l'Union Soviétique. Pour cette raison et comme nous l'avions d'ailleurs remarqué, les polémiques acerbes de la presse allemande contre l'Union Soviétique avaient été fortement freinées. On devait maintenant tout d'abord essayer d'entamer cette question épineuse par les voies diplomatiques habituelles auprès du Gouvernement soviétique, dans le but d'établir si celui-ci consentirait à conduire un entretien à ce sujet avec le Gouvernement du Reich. Le cas échéant des conversations politiques pouvaient se greffer sur cet entretien et permettre d'envisager si un modus vivendi entre les deux pays pouvait s'ensuivre.

Si je me souviens bien, la question assez peu importante en soi du Consulat de l'Union Soviétique à Prague devait servir de premier thème de conversation.

M. von Ribbentrop chargea le Secrétaire d'Etat et moi-même d'instruire dans ce sens l'Ambassadeur allemand à

Moscou et nous donna à ce sujet une série d'instructions détaillées. Le secrétaire d'Etat et moi-même préparâmes immédiatement sur place un plan conforme à ce sujet/que/ v.Ribbentrop changea encore sur différents points et qu'il présenta à HITLER pour approbation. J'entendis cependant peu de temps après - je ne sais plus si c'est du Ministre

H2770 - 0206

des Affairès étrangères du Reich lui-même ou du Secrétaire d'Etat - que les instructions dictées par nous à Sonnenburg n'étaient pas parties, Hitler les ayant trouvées " trop explicites". Je n'en appris donc pas davantage tout d'abord, sur l'intention d'amener un changement des relations russo-allemandes.

H2770 - 0207

2. Je partis fin juin ou début de juillet en voyage d'agrément pour Garmisch- Partenkirchen, mais fus cependant appelé par le Ministre des Affaires Etrangères du Reich dès la mi-juillet à sa résidence d'été Fuschl dans les environs de Salzburg, pour un motif de service particulier ne concernant pas la Russie et je dus, jusqu'à nouvel ordre, me tenir à Salzburg à la disposition du Ministre des Affaires Etrangères du Reich. Après quelque temps von Ribbentrop, à ma grande surprise, me donna un jour à lire à Fuschl un document, qui contenait le projet d'un message particulier du Gouvernement du Reich au Gouvernement Soviétique et dont l'objet était d'entamer des négociations politiques en vue d'un traité. Après des explications préliminaires sur l'évolution des relations germano-russes jusqu'à ce moment et sur l'opposition des deux systèmes politiques, on insista sur le fait que les intérêts des deux Etats étaient en contact étroit mais ne se contredisaient pas. Je n'ai pas su qui avait rédigé ce projet.

En jugeant de son style, on en venait à penser qu'il n'émanait pas, ou en tout cas pas entièrement, de la plume du Ministre des Affaires Etrangères du Reich. Le télégramme adressé à l'Ambassadeur d'Allemagne à Moscou pour la transmission du message fut expedié, et peu de temps après on reçut la réponse du Gouvernement soviétique qui ne rejetait pas le principe de mettre les relations

H2770 - 0208

germano russes sur une nouvelle base politique, mais qui cependant faisait remarquer qu'avant d'entamer des négociations directes on avait besoin d'un examen plus approfondi et d'une préparation diplomatique. Un deuxième message allemand fut bientôt envoyé à Moscou dans lequel on exprimait le désir instant de l'Allemagne d'entreprendre immédiatement des négociations.

H2770 - 0209

Le rédacteur de ce second message allemand m'est inconnu Dans ce dernier message- peut être également déjà dans le premier - on offrait, dans le but d'entreprendre des conversations politiques, l'envoi immédiat du Ministre des Affaires Etrangères du Reich à Moscou. La-dessus arriva - je pense le 21 aout - l'accord du Gouvernement Soviétique, qui comme j 'ai pu le constater incidemment moi-même, provoqua la plus grande joie chez HITLER et son entourage.

Si mes souvenirs sont exacts, les deux messages allemands avaient la forme extérieure d'une communication personnelle directe de HITLER à STALINE et la correspondance préliminaire se limita à l'échange de ces deux messages.

3. Le 23 aout à midi l'avion du Ministre des Affaires étrangères du Reich, que je devais accompagner en tant que Conseil Juridique pour les négociations projetées arriva à Moscou. L'après-midi du même jour, eut lieu la première conversation de M. von RIBBENTROP avec M, STALINE, à laquelle prirent part du coté allemand en dehors du Ministre des Affaires Etrangères du Reich le Conseiller d' Ambassade HILGER comme interprète ainsi que peut être l' ambassadeur Comte SCHULENBURG, et à laquelle je n'assistai pas.

Le Ministre des Affaires Etrangères revint satisfait de ces longs entretiens et conclut dans le sens qu'on en viendrait certainement à la conclusion des accords re-

H2770 - 0210

cherchés du côté allemand. La continuation des conversations au cours desquelles les documents à signer devaient être examinés et préparés, était envisagée pour la fin de la soirée.

J'ai participé personnellement à ce second entretien ainsi que l'ambassadeur Comte SCHULENBURG et le Conseiller d'ambassade HILGER.

H2770 - 0211

Du côté russe, les négociations étaient menées par MM. STALINE et MOLOTOV, assistés de M. PAWLOW comme interprète. On en vint rapidement et sans difficulté à une entente sur la teneur du pacte de non-agression germano-soviétique. M. von RIBBENTROP avait personnellement introduit, dans le préambule du projet de traité que j'avais établi, une phrase assez étendue relative à l'établissement de rapports amicaux entre l'Allemagne et la Russie, que M. STALINE critiqua en faisant remarquer que le gouvernement soviétique, après avoir été pendant 6 ans arrosé de "baquets de purin" par le gouvernement national socialiste, ne pouvait pas apparaître soudain aux yeux de l'opinion publique en donnant des assurances d'amitié à l'Allemagne. Le passage correspondant du préambule fut en conséquence supprimé ou modifié. Outre le pacte de non-agression, on négocia longtemps sur un document secret particulier, qui, à ma connaissance, portait la dénomination de "protocole secret" ou de "protocole additionnel secret" et dont le contenu se rapportait à une limitation des sphères d'intérêts réciproques dans les territoires européens situés entre les deux Etats. Je ne me souviens plus si l'on y employait l'expression "sphère d'intérêts" ou une autre. L'Allemagne déclarait dans ce document se désintéresser sur ce plan politique de la Léttonie, de l'Esthonie et de la Finlande, mais

H2770 - 0212

comptait par contre la Lithuanie dans sa sphère d'intérêts. En ce qui concerne le désintéressement politique de l'Allemagne au sujet des deux Etats baltes précités, une controverse s'éleva tout d'abord quand le Ministre des Affaires Etrangères du Reich prétendit, en raison des instructions qu'il avait reçues, voir exclue de ce désintéressement politique, une certaine partie des territoires baltes, ce qui

- 5 suite 1 fin -

H2770 -0213

ne fut pas accepté du côté soviétique, en particulier à cause des ports libres de glace qui se trouvaient précisément dans ces territoires. Le Ministre des Affaires Etrangères avait demandé, au sujet de ce point qui avait visiblement déjà été discuté au cours de son premier entretien, une communication téléphonique avec HITLER qui ne fut établie que pendant la deuxième conversation, et au cours d'une conversation directe avec HITLER, il reçut de ce dernier l'autorisation d'accepter le point de vue soviétique. Une ligne de démarcation fut établie pour le territoire polonais; je ne peux plus me rappeler si elle avait été tracée sur une carte ajoutée au document, ou si elle n'avait été que décrite dans ce document. Enfin, en ce qui concerne la Pologne, un accord fut réalisé, dont le contenu disait approximativement que les deux Puissances agiraient en accord réciproque pour le règlement définitif des questions concernant ce pays. Il serait cependant possible que ce dernier accord concernant la Pologne n'ait été réalisé qu'au moment de la modification ultérieure, mentionnée plus loin au par. 5, du document secret. En ce qui concerne les pays balkaniques, on conclut que l'Allemagne n'y avait que des intérêts économiques. Le pacte de non-agression, ainsi que le document secret, furent encore signés dans la même nuit à une heure assez avancée.

H2770 - 0214

4. Enfin, puisque j'ai été particulièrement questionné à ce sujet, j'ajouterai aux indications données précédemment au parag.3, que Mr von RIBBENTROP, pendant la collation prise pendant l'établissement des documents définitifs, raconta au cours de la conversation qu'un discours officiel tenu au printemps p. Mr STALINE contenait une phrase qui, bien que l'Allemagne n'y ait pas été nommée, avait été comprise par HITLER comme si M. STALINE

- 6 suite 1 fin -

H2770 - 0215

avait voulu indiquer par là que le Gouvernement Soviétique tenait pour possible ou pour souhaitable d'en venir également avec l'Allemagne à de meilleurs rapports. Staline répondit par une courte remarque que M. Pawlow l'interprète, traduisit par: "C'était mon intention". A cette occasion, M. von Ribbentrop mentionna encore le fait que Hitler s'était fait présenter peu de temps auparavant un film tourné au cours d'une grande manifestation publique à Moscou et qu'il (Hitler) avait trouvé ce film ainsi que les personnalités soviétiques qui y apparaissaient "très sympathiques". Enfin, le fait suivant, sur lequel j'ai également été interrogé, mérite d'être mentionné: à savoir que le Ministre des Affaires étrangères du Reich, aussi bien au cours de ses conversations qu'au cours des négociations concrètes, prit garde de ne pas laisser apparaitre qu'il considérait une guerre de l'Allemagne avec la Pologne comme une chose définitivement résolue, mais simplement comme une possibilité. Les hommes d'Etat soviétiquesne firent à ce sujet aucune déclaration qui eut pu marquer qu'ils approuveraient un tel conflit ou qu'ils s'en réjouiraient. Bien plus, les représentants soviétiques se bornèrent en la matière à prendre simplement connaissance des déclarations du représentant allemand.

H2770 - 0216

5) Au cours des négociations qui eurent lieu environ un mois plus tard au sujet du deuxième traité politique germano-soviétique, le document secret mentionné plus haut au par.3 fut modifié, conformément à une proposition déjà communiquée précédemment à Berlin par le Gouvernement soviétique, en ce sens que la Lithuanie, à l'exception d'une petite langue de terrain limitrophe de la Prusse Orientale, serait exclue de la sphère d'intérêts allemands,

H2770 - 0217

mais qu'en compensation la ligne de démarcation sur le territoire polonais serait reportée plus à l'Est. Au cours des négociations ultérieures qui ne furent menées par la voie diplomatique qu'à la fin de 1940 ou au début de 1941, pour autant que je m'en souvienne, cette langue de terrain lithuanien fut finalement abandonnée par l'Allemagne.

Nuremberg, le 15 mars 1946

signé: Friedreich Gaus

Je soussigné, Pierre LHERMITTE, certifie connaître parfaitement la langue allemande et la langue française et atteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document.

le 9 Octobre 1946

Le chef de la Section VI

Pierre LHERMITTE.

H2770 - 0218

Rudolf HESS

C O P I E

Déclaration sous la foi du serment.

Instruit des conséquences d'une fausse déclaration faite sous la foi du serment, je fais la déclaration suivante, sous la foi du serment, pour qu'elle soit présentée au Tribunal Militaire International de Nuremberg. J'ai été invité à la faire par Monsieur le Dr. Alfred SEIDL, avocat et mon attention a été attirée par lui -ainsi qu'il l'avait déjà fait lors de la déclaration que j'ai donnée sous la foi du serment, en date du 15 mars 1946- sur le fait qu'en vertu des règles de procédure en vigueur devant le présent Tribunal Militaire, je suis en ma qualité de témoin tenu de faire une telle déclaration sous la foi du serment, de même que de faire une déclaration orale sous la foi du serment.

I. Quant à la personne : Je m'appelle Friedrich GAUS, né le 26.2.1881 à Mahlum, arrondissement de Gandersheim, de religion protestante luthérienne, docteur en droit, jusque vers la fin de la guerre Conseiller juridique au Ministère des Affaires Etrangères à Berlin, en dernier lieu avec le titre d'Ambassadeur en mission spéciale."

II. Quant à l'affaire : Le Docteur Alfred SEIDL m'a présenté le 8 avril 1946, afin que j'en prenne con-

H2770 -0219

naissance, les deux pièces ci-jointes, considérées comme des copies du protocole additionnel secret des traités germano-soviétiques des 23 août et 28 septembre 1939. Il m'a demandé à ce sujet si, à mon avis, il s'agissait (en ce qui concerne ces deux pièces) de copies des documents contenus dans les accords politiques

-1 suite et fin-

H2770 - 0220

secrets conclus entre l'Allemagne et l'Union Soviétique d'août et septembre 1939 et mentionnés au cours de ma déclaration sous la foi du serment du 15 mars 1946.

J'ai apposé sur les deux documents à moi présentés, une mention manuscrite signée de moi-même afin qu'ils soient adjoints à ma déclaration sous la foi du serment de ce jour et, en réponse à la question qui m'est posée, je peux déclarer ce qui suit :

La teneur des deux pièces est pratiquement conforme, en ses deux points essentiels, aux déclarations que j'ai faites sous la foi du serment le 15 mars 1946 et au cours desquelles j'ai tenté, suivant ce que je pouvais m'en rappeler alors, d'indiquer la teneur des accords politiques secrets entre le gouvernement du Reich et le Gouvernement de l'URSS en août et septembre 1939. Je ne trouve de différence essentielle que dans le fait que la pièce portant la date du 23 août 1939 ne fait pas mention au paragraphe 3 des Etats balkaniques en général, mais simplement de la Bessarabie, et que, d'autre part, elle n'exprime pas, sous une forme positive, les intérêts économiques allemands, mais, sous une forme négative, la non-existence des intérêts politiques allemands. Je crois pouvoir admettre que cette différence s'explique par le fait que, sur ce point, je n'avais pas présent à la mémoire, au sujet des négociations qui avaient alors eu lieu à Moscou, le contenu du document, mais les déclarations du Ministre des Affaires Etrangères du Reich

H2770-0221

que celui-ci avait vraisemblablement faites verbalement sur ce point au cours des négociations.

En ce qui concerne la manière dont sont rédigées les deux pièces qui m'ont été présentées, elles sont entièrement rédigées dans le style habituellement utilisé pour les accords politiques de ce genre auxquels prenait par l'Allemagne.

Il est en conséquence à peine possible pour moi de douter qu'il s'agisse réellement pour les deux pièces ci-jointes des copies du texte allemand des documents germano-soviétiques en question, rédigés en langues allemande et russe. Il ne m'est évidemment pas possible après plus de 6 ans de confirmer avec une absolue certitude la conformité exacte de ces deux pièces avec le texte allemand des documents originaux.

Nuremberg, le 11 avril 1946

signé: Friedrich GAUS

Copie certifiée conforme
Nuremberg, le 11 avril 1946
signé: Dr Alfred SEIDL
Avocat.

Je soussigné, Pierre LHERMITTE, certifie connaitre parfaitement la langue allemande et la langue française et atteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document.

le 10 octobre 1946
Le chef de la Section VI
Pierre LHERMITTE.

H2770-0222

Rudolf HESS

TC-25
(GB-145)

ANNEXE

Pacte de non-agression entre

l'Allemagne et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques.

Le Gouvernement du Reich Allemand et le Gouvernement de l'Union des Républiques Socialistes-Soviétiques, inspirés du désir de consolider la cause de la paix entre l'Allemagne et l'URSS, et partant, des conditions fondamentales du pacte de neutralité conclu en avril 1926 entre l'Allemagne et l'URSS, sont convenus des dispositions suivantes :

Article I.

Les deux parties contractantes s'engagent à s'abstenir de tout acte de violence, de toute action agressive et de toute attaque réciproque, et cela aussi bien isolément qu'en communauté avec d'autres puissances.

Article II.

Au cas où l'une des parties contractantes serait l'objet d'actions de guerre de la part d'une tierce puissance, l'autre partie contractante ne soutiendra sous aucune forme cette tierce puissance.

Article III.

Les gouvernements des deux parties contractantes resteront à l'avenir en contact permanent aux fins de consultation,

H2770-0223

afin de s'informer mutuellement des questions qui touchent leurs intérêts communs.

Article 4.

Aucune des deux parties contractantes ne prendra part à un groupement de puissances quel qu'il soit, dirigé directement ou indirectement contre l'autre partie.

- 2 suite et fin -

H2770-0224

Article V .

Au cas où des différends ou des conflits devraient survenir entre les parties contractantes au sujet de quelque question que ce soit, les deux parties résoudront ces différends ou ces conflits par la voie exclusive de conversations amicales ou, le cas échéant, en établissant des commissions de médiation.

Article VI .

Le présent traité est conclu pour une durée de 10 ans; au cas où l'une des parties contractantes ne l'aura pas dénoncé un an avant l'échéance de ce délai, la durée de validité de ce traité sera automatiquement prorogée de 5 autres années.

Article VII .

Le présent traité devra être ratifié dans les plus courts délais. Les instruments de ratification devront être échangés à Berlin. Le Traité entre en vigueur dès le mo-

H2770-0225

ment de sa signature.

Fait en double exemplaire, en langue allemande et en langue russe.

Moscou le 23 aout 1939

Pour le Gouvernement du Reich allemand

von RIBBENTROP

Le plénipotentiaire du Gouvernement de l'URSS

S. MOLOTOV

Copie certifiée conforme

Nuremberg, le 11 avril 1946

signé : Dr Alfred SEIDL

Avocat

Je soussigné, Pierre LHERMITTE, certifie connaitre parfaitement la langue allemande et la langue francaise et atteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document

Le 9 Octobre 1946

Le chef de la Section VI

Pierre LHERMITTE

H2770-0226

Rudolf HESS

COPIE

Pacte de non-agression entre l'
Allemagne et l'Union des Republi-
ques Socialistes Soviétiques.

Protocole additionnel secret

A L'occasion de la signature du Pacte de non-agression entre le Reich allemand et l'Union des Républiques soviétiques, les délégués signataires des deux parties ont discuté, au cours d'un entretien strictement secret, de la question de la limitation de part et d'autre des sphères d'influence dans l'Est de l'Europe. La discussion a conduit au résultat suivant:

1. Dans le cas d'un bouleversement territorial et politique dans les territoires appartenant aux Etats Baltes (Finlande, Lettonie, Esthonie et Lithuanie) la frontière nord de la Lithuanie constitue en même temps la frontière des sphères d'influence de l'Allemagne et de l'URSS. A ce sujet, on reconnait de part et d'autre l'intérêt que la Lithuanie a au territoire de Wil

2. Dans le cas d'un bouleversement territorial et politique des régions appartenant à l'Etat polonais les sphères d'influence de l'Allemagne et de l'URSS sont délimitées environ par la ligne des fleuves Narew, Vistule et San.
   Seule l'évolution politique ultérieure permettra

H2770-0227

Rudolf HESS

de décider définitivement s'il entre dans les intérets réciproques des deux Etats de maintenir un Etat pôlonais indépendant, et quelles devront être les frontières de cet Etat. En tout cas les deux gouvernements régleront cette question par la voie d'une entente amicale.

-1fin-

H2770-0228

Rudolf HESS

3. En ce qui concerne le Sud Est de l'Europe on insiste du coté Soviétique sur l'interet porté par l'URSS à la Bessarabie.
Du coté allemand on déclare se désinteresser complètement de ce territoire au point de vue politique.

4. Ce protocole sera traité de manière rigoureusement secrète par les deux parties.

Moscou, le 23 aout 1939

Pour le gouvernement allemand
J. Ribbentrop

Avec les pleins pouvoirs
du gouvernement de l'URSS
W. Molotow

lu:

Nuremberg, le 11 avril 1946
signé: Friedrich GAUS

Pour copie conforme du document signé par le Dr. GAUS
Nuremberg le 11 avril 1946
signé:Dr. Alfred SEIDL
Avocat

Je soussignée, Pierre LHERMITTE, certifie connaitre parfaitement la langue allemande et la langue française et atteste que le texte ci-dessus est la traduction correcte et sincère de ce document

Le 9 octobre 1946
Le chef de la Section VI
Pierre LHERMITTE

H2770-0229

Rudolf HESS

C O P I E

Page 968

Bulletin des lois du Reich, année 1939,

IIème Partie

Avis concernant le Pacte de non-agression germano-soviétique du 25 septembre 1939

Un pacte de non-agression a été signé à Moscou le 23 août 1939, par des représentants du Reich allemand et de l'Union des Républiques Socialistes soviétiques. Le pacte est publié ci-après.

L'échange des ratifications a eu lieu à Berlin le 24 septembre 1939. Le pacte est entré en vigueur le 23 août 1939 conformément à son article VII.

BERLIN, le 25 septembre 1939

Le Ministre des Affaires Etrangères du Reich

Pour le Ministre :

(signé) : Baron von WEIZSAECKER

H2770-0230

Pacte de démarcation et d'amitié germano-soviétique.

Le Gouvernement du Reich allemand et le gouvernement de l'URSS considèrent, étant donné l'écroulement du ci-devant Etat polonais, que c'est à eux seuls qu'incombe le devoir de rétablir la tranquillité et l'ordre dans ces régions et d'assurer aux populations qui y habitent une existence pacifique, conforme aux besoins particuliers de leur peuple. Dans ce but, ils se sont mis d'accord sur ce qui suit :

Article I.

Le gouvernement du Reich allemand et le gouvernement de l'URSS établissent la démarcation de leurs zônes d'intérêts respectives dans le territoire du ci-devant Etat polonais, selon la ligne figurant sur la carte ci-annexée et qui sera décrite de façon plus précise dans un protocole supplémentaire.

Article II.

Les deux parties reconnaissent comme définitive la ligne de démarcation des zônes d'intérêt respectives, et rejetteront toute immixtion de tierces puissances dans ce règlement.

Article III.

La nouvelle règlementation d'Etat qui est nécessaire sera faite, dans les territoires à l'Ouest de la ligne indiquée à l'article I par le gouvernement du Reich, et dans les territoires à l'Est de cette ligne par le gouvernement de l'URSS.

H2770-0231

Article IV.

Le Gouvernement du Reich allemand et le Gouvernement de l'URSS considèrent que le présent règlement constitue un fondement sûr pour le développement progressif des relations d'amitié entre leurs peuples.

- 2 suite et fin -

H2770-0232

Article V.

Ce pacte sera ratifié, et les ratifications seront échangées le plus tôt possible a Berlin. Le pacte entre en vigueur à sa signature.

Fait en deux exemplaires originaux, l'un en langue allemande et l'autre en langue russe.

MOSCOU, le 28 septembre 1939

Pour le Gouvernement du Reich allemand

signé : von RIBBENTROP

Avec pleins pouvoirs du Gouvernement de l'URSS

signé : W. MOLOTOV

Je soussigné, Pierre LHERMITTE, certifie connaitre parfaitement la langue allemande et la langue francaise et atteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document.

Le 9 Octobre 1946

Le chef de la Section VI

Pierre LHERMITTE

H2770-0233

Rudolf HESS

Bulletin des lois du Reich, année 1940

IIème Partie, Page 3

A V I S

concernant le pacte de démarcation et d'amitié germano-soviétique, ainsi que le protocole supplémentaire y annexé.

du 30 décembre 1939

Le pacte de démarcation et d'amitié germano-soviétique signé le 28 septembre 1939 et le protocole supplémentaire signé le 4 octobre 1939, ont été ratifiés. L'échange des ratifications a eu lieu à Berlin le 15 décembre 1939. Le pacte est entré en vigueur le 28 septembre 1939, conformément à son article V, et le protocole est entré en vigueur le 4 octobre 1939 conformément à son article II

Le pacte et le protocole supplémentaire sont publiés ci-après.

BERLIN, le 30 décembre 1939

Le Ministre du Reich des Affaires Etrangères

Pour le Ministre :

(signé) Baron de WEIZSAECKER

Je certifie la conformité de cette copie et de la copie du pacte germano-soviétique de démarcation et d'amitié au texte original se trouvant dansle Bulletin des lois du Reich.

NUREMBERG, le 11 avril 1946 (signé) Dr A. SEIDL
Avocat

Je soussigné, Pierre LHERMITTE certifie connaître

H2770-0234

parfaitement la langue allemande et la langue française et átteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document.

Le 9 octobre 1946

Le Chef de la Section VI

Pierre LHERMITTE

- 1 suite et fin -

H2770-0235

Rudolf HESS

COPIE

Protocole additionnel
secret

Les Plenipotentiaires soussignés stipulent dans l'accord du Gouvernement du Reich et du Gouvernement de l'URSS ce qui suit:

Le protocole additionnel secret signé le 23 aout 1939 est modifié. au § I. de telle sorte que le territoire de l'Etat Lithuanien se trouve dans la sphère d'influences de l'URSS tandis que d'autre part, le Voivodat" de Lublin et une partie du Voivodat de Varsovie tombent dans la sphère d'influences allemande (voir carte jointe au pacte de demarcation et d'amitié signé ce jour) Dès que le Gouvernement de l'URSS, prendra en pays lithuanien, toutes mesures spéciales en vue de la protection de ses interèts , on rectifiera en vue d'une délimitation simple et naturelle de la frontière, la fontière actuelle Allemagne/ Lithuanie de telle sorte que le territoire lithuanien situé au sud de la ligne désignée sur la carte ci-jointe tombe sous l'autorité de l'Allemagne.

Il est stipulé en outre que les mesures ci-dessus mentionnées prises par l'Union Soviétique ne porteront pas préju-

H2770-0236

judice aux arrangements économiques en vigueur entre l'Allemagne et la Lithuanie

Moscou, le 28 septembre 1939

Pour le gouvernement allemand
J. Ribbentrop

Avec les pleins pouvoirs de l'URSS
W. Molotow

lu:

Nuremberg, le 11 avril 1946

signé Friedrich GAUS

Pour copie conforme

Nuremberg, le 11 avril 1946

signé: Dr. Alfred SEIDL

Je soussigné, Pierre LHERMITTE, certifie connaître parfaitement la langue allemande et la langue française et atteste que le texte ci-dessus est la traduction sincère et correcte de ce document

Le 9 octobre 1946

Le chef de la Section VI

Pierre LHERMITTE

H2770-0237

Rudolf HESS

Attestation sous la foi du serment.

Sachant parfaitement quelles peuvent être les conséquences d'une fausse attestation sous la foi du serment, je fais sous la foi du serment la déclaration suivante destinée à être présentée au Tribunal Militaire International de Nuremberg, ayant été requis pour cela par le Dr Alfred SEIDL, avocat, et je déclare m'engager à témoigner par une attestation sous la foi du serment ou par une déposition verbale sous la foi du serment, d'après la procédure en usage auprès de ce Tribunal Militaire :

I. Quant à la personne: SCHULZE Richard, né le 2.10.1914 à Berlin-Spandau, SS-Obersturmbannfuehrer, prisonnier de guerre des Américains depuis le 29 avril 1945.

II. Quant aux faits: J'ai été, de mai 1939 à février 1940, secrétaire de l'ancien ministre des Affaires Etrangères von RIBBENTROP. Ensuite, je fus commandant de compagnie à la garde du corps SS d'Adolf HITLER. A la fin de juillet 1940, je repris mes fonctions de Secrétaire

H2770-0238

Rudolf HESS

du ministre des Affaires Etrangères. Je cessai cette activité en février 1941, car je fus de nouveau versé dans le service actif. A partir du 3 octobre 1941, je fus d'abord officier d'ordonnance du Fuehrer au grand quartier général du Fuehrer. En octobre 1942, j'ai été nommé aide-de-camp du Fuehrer. J'ai enfin occupé le poste de SS-Obersturmbannfuehrer.

En qualité de secrétaire, j'accompagnais M. von RIBBENTROP, alors Ministre des Affaires Etrangères et Ministre plénipotentiaire du Reich, aux négociations qui eurent lieu à Moscou, le 23 aout 1939, entre l'Allemagne et l'Union Soviétique. Les négociations conduisirent à la conclusion d'un pacte de non agression entre l'Allemagne et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques qui fut ensuite publié. Les négociations ne se limitèrent cependant pas aux clauses stipulées dans le pacte.

H2770-0239

Le principal objet de ces négociations était plutôt de déterminer les zones d'intérêts des deux Puissances dans les territoires situés entre l'Allemagne et l'Union Soviétique.

Par toutes les conversations, en particulier par les entretiens du Ministre des Affaires Etrangères von RIBBENTROP avec les Ambassadeurs comte SCHULENBURG et GAUS, le Conseiller d'Ambassade HILGER et le général KOESTRING, attaché militaire allemand, je sais que, pour les Soviets, la limitation de ces zones d'intérêts était la question décisive, et que, si un accord n'était pas intervenu sur ce point, il n'y aurait sans doute pas eu de traité, et même le pacte de non-agression n'eut pas été conclu. Les Soviets exprimèrent des exigences extrêmement étendues. Quoique, autant que je m'en souvienne, les pleins pouvoirs du délégué allemand ne fussent pas restreints, celui-ci, en raison des exigences du gouvernement soviétique, estima nécessaire d'avoir à ce sujet un entretien par téléphone avec le Fuehrer lui-même.

Les stipulations relatives à la détermination des zones d'intérêts des deux pays furent inscrites dans un "protocole secret complémentaire". J'étais présent lorsque le projet de ce protocole complémentaire". J'étais présent lorsque le projet de ce protocole complémentaire

H2770-0240

secret fut élaboré à l'Ambassade allemande ou à l'ancienne légation autrichienne et j'ai vu ce protocole après qu'il eut été signé par les délégués des deux Gouvernements.

Dans le protocole complémentaire secret, l'Allemagne déclarait n'avoir pas d'intérêts politiques en Finlande ni dans les Etats Baltes de Lettonie et d'Esthonie. Par contre, la Lithuanie faisait partie de la zone d'intérêts allemands.

En ce qui concerne la Pologne, on convint d'une ligne de démarcation qui suivait, dans sa direction essentielle, le cours de la Narew, celui de la Vistule et celui de la San.

H2770-0241

En ce qui concerne la Pologne, on rédigea en outre une clause par laquelle les deux Etats s'engageaient à régler par des accords bilatéraux toutes les questions relatives au territoire de l'Etat Polonais.

Dans ce protocole complémentaire secret, l'Allemagne déclarait encore n'avoir pas d'intérêts politiques en Bessarabie.

Un exemplaire du traité a été déposé dans le coffre-fort du Secrétariat du ministère des Affaires Etrangères dans une chemise brune, cachetée, qui portait la mention "PROTOCOLE COMPLEMENTAIRE SECRET".

Le Dr Alfred SEIDL, avocat, m'a, le 30 mai 1946, donné à examiner une pièce désignée comme une copie du protocole secret annexe du pacte de non-agression germano soviétique du 23 aout et dont voici le texte:

"A l'occasion de la signature du pacte de non-agression entre le Reich et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, les délégués soussignés des deux puissances ont traité dans une déclaration strictement secrète la question de la délimitation des zones d'intérêts des deux puissances dans l'Europe de l'Est. Voici le résultat de ces entretiens :

1. Dans le cas d'une transformation territoriale et po-

H2770-0242

litique des territoires appartenant aux Etats Baltes (Finlande, Esthonie, Lettonie et Lithuanie), la frontière nord de la Lithuanie formera frontière entre la zone d'intérêts de l'Allemagne et celle de l'URSS. Les deux parties reconnaissent l'intérêt de la Lithuanie sur le territoire de Vilno.

2. Dans le cas d'une transformation politique et territoriale des territoires appartenant à l'Etat polonais, les zones d'intérêts de l'Allemagne et de l'URSS seront délimitées par une ligne suivant à peu près le cours de la Narew, de la Vistule et de la San. On ne pourra définitivement régler la question de savoir si les intérêts des deux parties rendent souhaitable le maintien d'un Etat polonais indépendant et quelles seraient les limites de cet Etat, qu'au cours de l'évolution politique ultérieure.
En tout cas, les deux gouvernements résoudront cette question par la voie d'un accord amical.
3. En ce qui concerne le Sud-Est de l'Europe, l'Union Soviétique souligne ses intérêts en Bessarabie. L'Allemagne déclare

- 3 suite et 4--

H2770-0243

n'avoir aucun intérêt politique dans ce domaine.

4. Les deux parties considèrerons ce protocole comme strictement secret."

Je ne doute pas qu'il s'agisse ici effectivement d'une copie du texte allemand "Protocole complémentaire secret" établi le 23 Août 1939 entre l'Allemagne et L'Union Soviétique. Evidemment, après six ans, il m'est impossible de garantir avec précision que ce texte est strictement conforme au texte allemand du document original.

Le 28 Septembre 1939, de nouvelles négociations furent menées à Moscou entre l'Allemagne et l'Union Soviétique. J'accompagnais encore à ces négociations le Ministre des Affaires étrangères von Ribbentrop en qualité de secrétaire. Ces négociations conduisirent à la conclusion d'un accord de bon voisinage et de délimitation des frontières entre les deux gouvernements. Un nouveau protocole complémentaire secret fut alors signé, protocole qui stipulait que le territoire de la Lithuanie tombait dans la zône d'intérêt de l'Union Soviétique, tandis que la frontière définitive entre l'Allemagne et l'Union Soviétique dans le territoire de l'ancien Etat polonais était portée plus à l'Est par une transformation de la ligne de démarcation définie le 23 Août 1939.

H2770-0244

RUDOLF HESS

En même temps que le texte cité ci-dessus du protocole secret annexé au paxte de non-agression du 23 Août 1939, le Dr. Alfred SEIDL m'a remis pour information une autre pièce portant la date du 28 Septembre 1939 et la mention "Protocole complémentaire secret". En voici le texte :

-4 suite (fin)-

H2770-0245

Rudolf HESS

"Les Délégués soussignés établissent l'accord du gouvernement du Reich allemand et du gouvernement de l'URSS. sur les points suivants :

Une modification est apportée au deuxième paragraphe du protocole complémentaire secret signé le 23 Aout 1939 : Le territoire de l'Etat lithuanien tombe dans la zône d'intérêt de l'U.R.S.S.; d'autre part, le Voivodat de Lublin et une partie du Voivodat de Varsovie tombent dans la zône d'intérêts de l'Allemagne (voir la carte dans le pacte de bon voisinage signé aujourd'hui). Dès que le gouvernement de l'URSS prendra des mesures spéciales pour la protection de ses intérêts dans le territoire lithuanien, l'actuelle frontière lithuano-allemande sera rectifiée afin de tracer une frontière naturelle et simple de façon que le territoire lithuanien se trouvant au Sud-Ouest de la ligne marquée sur cette carte appartienne à l'Allemagne.

D'autre part, on constate que les accords économiques entre l'Allemagne et la Lithuanie actuellement en vigueur ne seront pas influencés par les mesures de l'Union Soviétique mentionnées ci-dessus."

De même que j'ai lu le protocole secret annexé au pacte germano-soviétique de non agression du 23 Aout 1939, j'ai lu moi-même aussi le protocole secret annexé au pacte germano-soviétique de bon voisinage du 20 Septembre 1939. Pour ce texte également, je ne doute pas qu'il ne s'agisse ici effectivement

H2770-0246

Rudolf HESS

d'une copie du texte allemand du protocole secret annexé au pacte germano-soviétique de bon voisinage du 28 Septembre 1939.

-5-suite et fin

H2770-0247

Rudolf HESS

Ici aussi, étant donné le temps qui s'est écoulé depuis cet évènement, il ne m'est évidemment plus possible de garantir avec une certitude absolue la conformité littérale du texte cité ci-dessus avec le texte allemand du document original.

Par hasard, je me trouve avoir encore entre les mains une photographie d'un journal anglais ou américain qui fut prise pendant les négociations au Kremlin et sur laquelle on peut me reconnaître, à côté de Staline, du chef de l'Etat-Major général soviétique SAPOSTNIKOW et du Ministre des Affaires Etrangères du Reich, VON RIBBENTROP.

signé. Richard Schulze.

Je soussigné Pierre LHERMITTE, certifie connaitre parfaitement la langue allemande et la langue française et atteste que la traduction ci-dessus est sincère et correcte et conforme à ce document

Le 9 Octobre 1946
Le chef de la Section VI
Pierre LHERMITTE

H2770-0248

Адвокат

Д-р АЛЬФРЕД ЗЕЙДЕЛЬ

МЮНХЕН 2
Нейхаузерштрассе 50/П
/против Кафе Фюрстенхоф/
Телефон № 12638 и 12639
Почт.ящик 371.

Нюрнберг, 4-го октября 1946г

Господину Генеральному Секретарю
Международного Военного Трибунала

НЮРНБЕРГ

Содержание: Преступления Рудольфа ГЕССА против мира согласно § 29 Устава Международного Военного Трибунала от 8-го августа 1945 г.

Я прилагаю пять экземпляров ходатайства Союзному Контрольному Совету в Германии, с тремя приложениями, за счет обвиняемого Рудольфа ГЕССА, с просьбой доставить его дальше по назначению.

/Подпись/ Д-р Зейдель

/Напечатано/ Д-р Альфред ЗЕЙДЕЛЬ
Адвокат

H2770-0249

Адвокат
Д-р Альфред ЗЕЙДЕЛЬ

МЮНХЕН - 2

Нейхаузерштр.50/П

Защитник обвиняемых
Рудольфа Гесса и Ганса Франка

Нюрнберг, 2-го октября 1946 г.

В Союзный Контрольный Совет Германии

БЕРЛИН

Содержание: Преступления Рудольфа ГЕССА против мира, согласно § 29 Устава Международного Военного Трибунала от 8-го августа 1945.

Обвиняемый Рудольф ГЕСС обвинялся согласно обвинительному заключению, подписанному 6-го октября 1945 уполномоченными Соединенных Штатов Америки, Французской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Союза Советских Социалистических Республик и принятому Международным Военным Трибуналом, по всем четырем разделам. Он особенно обвинялся в подготовке военных и экономических мер для ведения войны /Раздел 1 Обвинительного заключения/. Он далее обвинялся в участии в политическом планировании и подготовке агрессивных войн и войн нарушающих международные договоры, соглашения и обязательства. /Раздел 1 и II Обвинительного заключения/. И, наконец, ему было поставлено в вину что он одобрял совершал и соучаствовал в преступлениях, перечисленных в разделе III Обвинительного заключения, - преступлениях против человечества, в том числе в многочисленных разнообразных преступлениях против личностей и имущества.

H2770-0250

Обвинение не было в состоянии, во время судопроизводства, представить Международному Военному Трибуналу доказательственный материал против подсудимого Рудольфа Гесса, который мог бы обосновать приговор за военные преступления /Раздел Ш/ и за преступления против человечества /Раздел 1У/. Поэтому Военный Трибунал и в своем приговоре от 30-го сентября 1946 года, признал ГЕССА виновным только по разделам 1 и 2 обвинительного заключения. Он был об'явлен не виновным по разделам 3 и 4 обвинительного заключения. Военный Трибунал в своем приговоре приговорил Рудольфа ГЕССА к пожизненному заключению.

Статья 29 Устава Международного Военного Трибунал предусматривает, что "приговор должен быть приведен в исполнение согласно приказу Контрольного Совета в Германии. Этот Совет может в любое время смягчить или каким-либо образом изменить приговор; повышение наказания не разрешено."

Приговор Международного Военного Трибунала от 30-го сентября против подсудимого Рудольфа ГЕССА возбуждает большие сомнения как по вопросу о его виновности, так и по вопросу о наказании, к которому он приговорен.

H2770-0251

1.

Подсудимый Рудольф ГЕСС является единственным из всех 22 подсудимых, приговоренных к наказанию, к которому не могло быть пред'явлено обвинение в совершении военных преступлений или преступлений против человечества. Все остальные осужденные подсудимые, были признаны виновными или по всем четырем разделам или только из-за совершенных ими военных преступлений или преступлений против человечества.

Таким образом, в отношении подсудимого Рудольфа ГЕССА возникает вопрос в связи с результатами следствия:

1.- является ли приговор Международного Военног Трибунала обоснованным, и

2.- соответствует ли его вине вынесенный приго

Разделы 1 и 2 Обвинительного заключения рассматривают участие в общем плане для совершения преступления против мира / Статья 6/а/ Устава/. В связи с тем, что согласованность статьи 6/а/ Устава /преступления против мира/ с международным правом, существовавшим во время совершения проступка, является весьма спорной и сомнительной, и обвинение и защита рассмотрели этот вопрос в деталях.

H2770-0252

И Международный Военный Трибунал тоже высказался в этом смысле в своих обоснованиях решения. Доводы суда, однако, не являются вполне убедительными по всем пунктам. Так, он допускает, что, с подписанием договора Келлога-Бриана от 27-го Августа 1928 г., Германия, вместе с другими 35 нациями, осудила войну, как метод разрешения международных конфликтов и отказалась от применения ее в качестве орудия во внутренней политике. Возможно, что является также правильным то положение, что, по крайней мере, д тех, кто подписал этот договор, война стала нарушением международного права. Из этого нельзя, однако, заключить, что нарушение этого договора в то же время послужило бы основанием дл его наказуемости. Нарушение договора не служит основанием для наказуемости ни государства, ни главы государства, ни других органов государства. Защита справедливо указала уже на то, что по существующему международному праву, нарушение такого договора не отличалось бы от какого-либо другого нарушения международного права. Государство, нарушившее договор, совершило преступление против международного права, но не наказуемый акт. Наказуемость государства ограничивается, согласно признанным принципам международного права, наказуемостью за преступления против международного права, и может в определенном случае служить обоснованием для обязуемости репараций.

H2770-0253

Она не может ни в каком случае служить основанием для наказуемой ответственности. Еще в большей степени, чем к государству, это относится к Главе государства и к другим государственным органам, как, например, министры, военные руководители и т.п. Защита, по справедливости, указала далее и на то, что наказуемая ответственность отдельных лиц остается немыслимой, пока суверенитет государств является основным принципом организации всего международного порядка в международном праве. Что принцип такого порядка был в силе не только в начале второй мировой войны, но ещо и теперь лежит в основе международных отношений, вполне ясно и очевидно вне всякого сомнения из Мирной Хартии Союзных Наций, подписанной в Сан-Франциско 26-го июня 1945 года.

Сверх того, приговор Международного Военного Трибунала является прежде всего убедительным лишь постольку, поскольку, в зависимости от противозаконности акта, непосредственно решается и вопрос об его наказуемости. Но всякий противозаконный акт является, как уже было признано, непосредственным преступлением, а, следовательно, наказуемым актом. Это применимо, как к международному праву, так и к национальному праву. Большинство противозаконных актов дает основу только для обязательства возмещения за убытки

H2770-0254

Противозаконный акт становится преступлением лишь тогда, когда он совершен одновременно как наказуемый и его наказуемость вытекает с не допускающей никакого сомнения достоверностью из какого либо правового постулата национального или международного права. По самому своему существу, вина может быть вообще мыслима лишь в отношении к наказуемому по закону деянию, установленному правовым порядком. Международное право, имевшее силу в момент совершения поступков, за которые обвиняется подсудимый Рудольф Г Е С С , не знает однако никакого правового постулата, который бы об'явил открытие военных действий не только противозаконным, но также преступлением, а следовательно и наказуемым проступком.

Действительность подобного постулата в международном праве не может быть признана уже тем более потому, что в Хартии Об'единенных Наций от 26-го июня 1945 г. этот вопрос совершенно не упоминается. Не может подлежать никакому сомнению, что такой правовой постулат нашел бы себе выражение в Хартии Об'единенных Наций, в смысле наказуемости по закону, если бы его содержание выразило бы в действительности убеждения всех членов Общества Международного права. Это должно быть признано уже тем более потому, что Организация Об'единенных Наций

H2770-0255

должна была в течение долгого времени регулировать основные положения международных взаимоотношений, тогда как Устав Международного Военного Трибунала представляет собою исключительное законодательство, действительность которого должна была быть ограничена, по статье 7 Лондонского соглашения от 8-го августа 1945 г., сроком не больше года.

II.

Но приговор Международного Военного Суда от 30-го сентября 1946 г. не является свободным от правовых заблуждений прежде всего потому, что он оставляет без внимания содержание секретного протокола в дополнение к Советско-германскому договору о ненападении от 23-го августа 1939 г. Содержание этого секретного добавочного протокола было недвусмысленно продемонстрировано во время доказательственной процедуры в Международном Военном Трибунале как свидетелями, так и путем аффидавита посла Д-ра ГАУСА. Значение этого секретного договора обнаруживается без всякого сомнения из самого его содержания. Для оценки полной сферы его воздействия, является необходимым вкратце вникнуть в предшествующую историю. В отношении этих подробностей я ссылаюсь на план моей заключительной речи в защиту обвиняемого Рудольфа ГЕССА в которой я говорил в числе прочего, что я не намерен входить в подробности переговоров, которые велись между Германским Государством и Польской Республикой и имели своей целью установит modus vivendi , принимая во внимание справедливые интересы Польши.

H2770-0256

Мне кажется, однако, существенным, установление следующего факта; германский министр иностранных дел поставил польскому послу вопросы, возникшие в связи с коридором и отделением города Данцига, впервые 24-го октября 1938 года и предложил решение, которое должно было быть построено на следующем принципе:

1. Вольный город Данциг переходит обратно к Германскому Рейху.
2. Экстериториальный, принадлежащий Германии государственный автострад, а также экстериториальная многоколейная железная дорога будут проведены через коридор.
3. Польша получает также экстерриториальную дорогу в Данцигской территории или автострад и железную дорогу, и свободный порт.
4. Польша получает гарантированный рынок для своих товаров на Данцигской территории.
5. Обе нации признают свои общие границы /гарантия/ или территории по обе стороны.
6. Длительность польско-германского договора увеличивается от 10 до 25 лет.
7. Обе страны прибавляют к своему соглашению статью о консультации.

Ответ польского правительства на это предложение был представлен прокуратурой самому Трибуналу. Дело касается документа ТС-73 № 45, в котором содержится точка зрения, принятая польским министром иностранных дел Беком 31-го октября 1938 года и его поручение польскому послу в Берлине Липскому. В этом документе немецкое предложение категорически отвергается, а именно под предлогом того, что /цитата/ " какая либо

H2770-0257

попытка включения вольного города Данцига в Рейх, приведет неизбежно к конфликту, причем возникнут не только местные затруднения, но вместе с тем исчезнет и всякая возможность польско-германского соглашения в какой-либо форме" /конец цитата/.

Эта точка зрения была затем фактически выдвинута польским послом в последующей беседе 19-го ноября 1938 года между ним и германским министром иностранных дел. На вопрос о том, как относится польское правительство к германскому предложению о экстерриториальном государственном автостраде и экстерриториальной железной дороге через коридор, польский посол заявил что официально он не может высказать никакой точки зрения.

Нельзя оспаривать того, что сделанное Германией предложение является очень умеренным, и что оно не содержит ничего, что могло бы быть приведено в согласованность с честью Польши и с животрепещущими интересами этой страны. Это следует допустить тем более, что весь Германский народ фактически рассматривал создание коридора и отделение восточной Пруссии от Германии в качестве самого тяжелого территориального лишения, обусловленного Версальским договором. Когда, несмотря на это, польское правительство отклонило это предложение, причем по мотивам, которые

H2770-0258

не оставил почти никакой надежды на разрешение вопроса то следовало бы уже и тогда придти к заключению, что в Польше вообще не отсутствовало настоящего желания достигнуть взаимного понимания, которое имело бы в вид справедливые требования германского государства. Такое впечатление получило свое подтверждение во время переговоров, которые велись по случаю посещения Берлина польским министром иностранных дел Беком 5-го января 1939 года, и ответного посещения Варшавы имперским министром иностранных дел 21-го января 1939 года. Если, несмотря на это неблагосклонное польское отношение, имперский министр иностранных дел все же повторил во время дальнейшей беседы с польским послом 21-го марта 1939 года свое предложение, сделанное 24-го октября 1938 года, то следует придти к заключению, что германское правительство было действительно воодушевлено желанием разрешить путем переговоров возбужденные коридором и отделением города Данцига вопросы. Таким образом, нельзя серьезно оспаривать того, что германское правительство действительно пыталось разрешить вопросы о Данциге и о польском коридоре путем переговоров, и что оно сделало очень умеренные предложения в этом направлении.

Ответом на германские предложения от 21-го марта 1939 года была частичная мобилизация польских боевых сил. Можно оставить без комментариев то, какая существовала связь между приказанной польским правительством частичной мобилизацией и британским предложением от 21-го марта 1939 года о совещании, и то,

H2770-0259

обещало ли уже тогда Британское правительство, при передаче этого предложения о консультации в Варшаве, последовавшее 31-го марта заявление о гарантиях, или имело его в виду. Во всяком случае, является несомненным, что частичная мобилизация польских вооруженных сил, которую признал также британский премьер-министр Чемберлен в своем заявлении в палате общин от 10-го июля 1939 года, не могла ни в каком случае создать благоприятных условий для дальнейших переговоров. Переданный 26-го марта 1939 года польским послом Липским меморандум польского правительства действительно полностью отклонял германское предложение. Заявлялось что не могло быть вопроса об экстерриториальности путем сообщения, и что о присоединении Данцига вновь к Германскому Рейху не может быть речи. В последовавшем за передачей меморандума разговоре между имперским министром иностранных дел и польским послом, последний открыто заявил, что его неприятной обязанностью является указание на то, что какое-либо преследование германского плана, в особенности, поскольку он касается возвращения Данцига Рейху, будет обозначать войну с Польшей.

Если я высказывался о том, что связь между польской частичной мобилизацией от 23-го марта 1939 года и

H2770-0260

содержавшимся в польском меморандуме от 26-го марта 1939 г. полном отклонении германского предложения, с одной стороны, вместо с предположенным британским заявлением о гарантии от 31-го марта 1939 г.- с другой стороны, можно оставить без коментариев - то уже это одно повидимому находит себе оправдание, если иметь в виду продложенний британским правительством еще 21-го марта в Варшаве, а также и в Париже и в Москве выпуск " формальной декларации". Эта " формальная декларация " должна была служить заявлением о начале немедленного обсуждения мероприятий по общему сопротивлению всякой опасности угрожающей независимости любого европейского государства. Сверх того, речи премьер-министра Чэмберлэна 17-го марта в Бирмингаме и британского министра иностранных дел, Лорда Галифакса 20-го марта в Палате лордов обнаруживают такой подход, который больше чем когда-либо, должен был служить поводом для неуступчивости со стороны Польши. И фактически, продложение сделанное британским правительством еще 21-го марта 1939 года правительствам в Варшаве, в Париже и в Москве о выпуске " общей формальной декларации" должно было положить начало длительным переговорам, целью которых было окружение Германии железным кольцом. Таким образом было ясно заранее, что,при таких обстоятельствах, можно было предвидеть лишь весьма слабый успех двусторонних переговоров между польским и германским правительствами, во всяком случае, пока продолжались вышеупомянутые переговоры.

H2770-0261

Посмотря на это, германское правительство выразило совершенно ясно свою точку зрения в последующем, уже представленном обвинением меморандуме, который был передан польскому министерству иностранных дел 28-го апреля 1939 г.,- и подтвердило еще раз свою готовность вести дальнейшие переговоры. Содержание этого меморандума включая предложения, сделанные в марте 1939 года, были опубликованы Адольфом Гитлером в его речи в Рейхстаге 28 апреля 1939 года.

В ответ на меморандум германского правительства от 28-го апреля 1939 года польское правительство передало меморандум 5-го мая 1939 года, который был тоже уже представлен обвинением. Содержание этого меморандума полностью отклонило, - еще в большей мере, чем предыдущие ноты польского правительства, - сделанные Германии предложения для разрешения проблемы корридора и вопроса о Данциге.

Переговоры, начатые 21-го марта 1939 года между Лондоном, Парижем, Варшавой и Москвой и имевшие целью создание союза, направленного исключительно против Германии, не протекли в желательном направлении. И французские и британские миссии посланные в Москву 11-го августа 1939 г. тоже не могли разрешить затруднения, возникшие вследствие простиравшихся явно далеко разногласий в политических мнениях. Можно оставить открытым вопрос о том, какую роль играл при этом тот факт, что

H2770-0262

Польша, которой Англия, Франция и Советский Союз должны были дать гарантию, открыто колебалась принять военную поддержку со стороны Советского Союза. Можно также оставить открытым и вопрос о том, является ли справедливым утверждение Советского Комиссара Иностранных дел Молотова, сделанное на чрезвычайном заседании Верховного Совета 31-го августа 1939 года, о том, что Англия не только не только не рассеяла подозрений Польши, но, напротив, их поддерживала. Более важным является верное рассмотрение принципиальных различий в воззрениях. И в этом отношении описание, данное бывшим британским послом в Берлине Сером Невилем Хендерсоном в его книге "Неудача миссии", появившейся вскоре после открытия военных действий, может дать указаний. В ней он пишет буквально следующее /цитата/.. "С другой стороны, успешное окончание переговоров между Лондоном, Парижем и Москвой казалось еще более далеким, чем когда-либо. Правда, что британские и французские военные миссии запаковали свои чемоданы для поездки в Москву. Было бы естественным вывести заключение, что, когда они действительно прибыли туда 11-го августа, Сталин, хотя он и хотел извлечь по возможности наибольшие выгоды для России, решился, наконец, сотрудничать в той или иной форме с западными державами, чтобы предотвратить дальнейшую немецкую агрессию. Но в противовес этому следует поставить

H2770-0263

такие тревожные события, которые побуждали Москву выпустить свои когти и требовать свободы действий в прибалтийских государствах.

Таким образом обнаружились истинные цели России, и так как Германский Рейх был в этом тайно заинтересован, чаша весов тяжело перетянула в неблагоприятную для западных держав сторону. Они не могли использовать, в качестве предмета обмена, честь и свободу маленьких, но независимых государств, пока этим занималась Германия. Следует лишь надеяться, что когда нибудь выяснится вопрос о том, было ли у Сталина с самого начала секретное соглашение с Гитлером имевшее целью оттянуть переговоры с нами до тех пор, пока Германский Рейх не был готов нанести удар, или же он играл в кошку и мышку и с Германией, и с нами.Я лично склонен к последней точке зрения. Но и я могу только угадывать и, помимо того, может быть я отношусь к этому вопросу с предубеждением. С самого начала я смотрел на русские переговоры, как на нечто,что следовало испробовать, но в чем отсутствовал всякий смысл реальности. Я никогда не верил, чтобы Россия оказала бы Польше действительную и самоотверженную помощь.

Самой глубокой моей надеждой было то, что если СССР поддержит мирный фронт, даже лишь с на половину проявляемой убедительностью, то Гитлер будет действовать из принципа " семь раз отмерь, один раз отрежь" и приготовится к мирному разрешению спорных вопросов.

H2770-0264

Я всегда был того мнения, что главной целью Москвы было вовлечение Германии в войну с Западными державами, которое повело бы к общей гибели, тогда как она сама переживет этот конфликт, подсмеиваясь со стороны..." /конец цитаты/.

Фактически, следующие события развернулись тем временем:

На 18-ом с'езде коммунистической партии 10-го марта 1939 года Председатель Совета Народных Коммиссаров СССР Сталин держал речь, в которой он указал, что Советское правительство считает возможным или желательным достижение лучших отношений с Германией. Гитлер во всяком случае понял эти указания.

Коммиссар Иностранных дел Молотов высказался подобным же образом в своей речи в Верховном Совете 31-го мая 1939 г. Переговоры, ведшиеся вслед за тем между германским и советским правительствами привели прежде всего к заключению советско-германского торгового и кредитного соглашения. Это соглашение было подписано в Берлине 19-го августа 1939 г. Но уже во время этих экономических переговоров рассматривались также и вопросы обще-политического характера, которые, по сообщению советско-русского газетного агентства Тасс от 21-го августа 1939 года, обнаружили обоюдное желание осуществить изменения в своей политике, и пре-

H2770-0265

дотвратить войну путем заключения договора о ненападении. Этот договор о ненападении был подписан в Москве в ночь с 23-го на 24-ое августа 1939 года, следовательно, как показало следствие в этом процессе, за два дня до нападения германской армии на Польшу, которое, по приказу должно было иметь место ранним утром 26-го августа 1939 года. Вместе с этим договором о ненападении, как существенная составная часть последнего, был подписан секретный дополнительный протокол. Согласно результатам следствия, в особенности согласно аффидавиту посла и главы юридического отдела Министерства иностранных дел, д-ра Фридриха Г а у с а, согласно свидетельскому показанию статс-секретаря Министерства иностранных дел, барона фон Вейцзекера и согласно утверждениям подсудимых фон Риббентропа и Иодля, можно считать установленным следующее содержание секретного дополнительного договора: в случае территориально-политического переустройства на территории, принадлежащей прибалтийским государствам, - Финляндия, Эстония и Латвия должны войти в сферу интересов Советского союза, а территория государства Литвы должна перейти в сферу интересов Германии.

Что касается территории государства Польши, то разделение сфер интересов должно было произойти таким путем, чтобы территории, находящиеся на восток от рек Нарев, Везель и Сана вошли в сферу интересов Советского союза, тогда как территории на запад от линии демаркации, проведенной этими реками должны принадлежать

H2770-0266

сфере интересов Германии. Во всем прочем, что касается Польши, текст обнаружил, что при окончательном урегулировании положения этой страны, обе державы будут решать все вопросы, относящиеся к ней, по взаимному соглашению. По отношению к юго-восточной Европе, было предпринято такое разграничение сфер заинтересованности обеих сторон, которое подчеркивало с советской стороны интерес в Бессарабии, тогда как германская сторона об'явила полную политическую незаинтересованность в этой территории. По докладам посла д-ра Гауса и статс-секретаря фон Вейцзекера установлено, что это секретное соглашение заключало в себе совершенно новые планы по отношению к Польше и к будущей судьбе польского государства."

Я прилагаю еще раз копию аффидавита посла Д-ра Фридриха Г а у с а от 15-го марта 1946 г., который уже был представлен Трибуналу в качестве доказательства Г е с с № 16. Я далее прилагаю второй аффидавит посла Д-ра Фридриха Гауса от 11-го апреля 1946 г. вместе с четырьмя приложениями к этому заявлению. Предметом приложений являются советско-германский договор о ненападении от 23-го августа 1939 г. и секретный добавочный протокол, который составляет существенную часть этого договора.

H2770-0267

и советско-германский договор о границах и дружбе от 28-го сентября 1939 г.,вместе с относящимся к нему секретным добавочным протоколом. Текст этого секретного добавочного протокола не был формально допущен Международным Военным Трибуналом в качестве доказательственного материала потому, что происхождение текста являлось не вполне несомненным. Принимая во внимание, что текст этого дополнительного протокола был предоставлен в мое распоряжение союзной стороной, и что тексти являются копиями с фотокопий оригиналов, захваченных союзными военными силами в эвакуационном лагере Министерства Иностранных дел, Контрольному Совету должно было быть легко установить согласованность текстов. Это должно было бы оказаться излишним уже только потому, что Международный Военный Трибунал в точности установил в заявлении, сделанном на открытом заседании, что существенное содержание тайного дополнительного договора может уже считаться установленным, и дальнейший доказательственный материал был бы излишним. На этом основании и независимо от этого обстоятельства, я должен еще представить прилагаемую копию засвидетельствованного удостоверения бывшего ад'ютанта германского уполномоченного в переговорах в Москве Рихарда Ш У Л Ь Ц А. Существенным, однако, является еще указание на заключительное слово обвиняемого фон Риббентропа, где он в числе прочего заявляет:

H2770-0268

"Перед составлением Устава настоящего Трибунала подписавшие Лондонский договор государства придерживались, наверно, других взглядов на международное право и политику. Когда я прибыл в Москву к маршалу Сталину в 1939 г., он обсуждал со мною не возможности мирного разрешения польско-германского конфликта в рамках договора Бриана-Келлога, а дал мне понять, что, если в придачу к половине Польши и к прибалтийским странам, он не получит также и Литву с портом Либавы, то я могу немедленно лететь обратно. Там, очевидно, в 1939 г. ведение войны не считалось международным преступлением против мира, - в противном случае, я не мог бы об'яснить себе телеграмму Сталина по заключении польской кампании, в которой говорится:

> " Можно вполне надеяться на прочность и длительность дружбы Германии и Советского Союза, основанной на совместно пролитой крови".

Это заявление полностью подтверждается содержанием аффидавита Оберштурмбаннфюрера СС Рихарда Шульце.

H2770-0269

В своем плане заключительного слова в защиту подсудимого Рудольфа Г Е С С А я уже также упомянул о правовых последствиях, вытекающих из этих обстоятельств, и привел при этом, в числе прочих, следующие доводы по отношению к содержанию советско-германского договора от 23-го августа 1939 года.

Содержание этого секретного дополнительного протокола, который составляет существенную часть соглашения о ненападении, заключенного между Германией и Советским Союзом, и для осуществления которого он является conditio sine qua non ,заключает в себе в сущности те положения, которые считаются преступными по статье 6, параграф.2а Устава.

H2770-0270

Из этого могут быть выведены только два заключения:

1/ Если-бы существовало малейшее сомнение, касающееся несогласованности статьи 6 Раздела 2-а Устава, с международным правом, то эти сомнения должны отпасть принимая во внимание содержание тайного дополнительного протокола от 23-го августа 1939 года. Таким образом все обвинения,в связи с выраженными в обвинительном акте пунктами 1 и 2 теряют свое основание. Если нет наличия факта о преступлении против мира, то не может быть и преступления, заключающегося в общем плане для развязывания агрессивной войны.

2/ Или же, продолжая придерживаться мнения, что статья 6 Раздела 2-а Устава согласуется с принципами международного права и с общим убеждением всех членов международного общества, то из этого вытекают последствия, которые не в меньшей мере важны. В этом случае получается то, что по крайней мере одна из стран, подписавших Лондонское соглашение от 8-го августа 1945 года,выступает на настоящем процессе не только в качестве автора закона настоящего судебного производства, в качестве создателя норм уголовного права, в качестве обвинителя и судьи,

H2770-0271

на что указали, в виду положения четырех подписавших Лондонское соглашение стран, защитники подсудимых 21-го ноября 1945 года. Больше того, можно считать доказанным, что эта страна, подписавшая Лондонское соглашение, является еще и соучастником плана и партнером договора, ответственные лица которого подпадают под наказуемость статьи 6 Раздела 2-а. Это действительно и в том случае, если считать, что договоры, о которых говорится в тайном дополнительном протоколе, были заключены под условием, т. е. в том случае, если разрешение немецко-польского конфликта при посредстве переговоров окажется невозможным. В уголовном праве всех цивилизованных народов, по общепризнанным правовым законам, уголовное намерение, т. е. "dolus eventualis", является также наказуемым, так и прямое преступление.

Не имеет никакого значения, были ли обстоятельства этого дела известны всем странам, подписавшим Лондонское соглашение от 8-го августа 1945 года, в момент заключения этого договора и в момент подписания главной составной части соглашения, которое составляет Устав Международного Военного Трибунала. Не имеет также никакого значения, можно ли считать Лондонское соглашение и Устав Международного Военного Трибунала не действительным по какому нибудь юридическому соображению, в связи с вышеупомянутыми фактами дела.

H2770-0272

Я не собираюсь также исследовать вопрос о том, какое правовое последствие имеет содержание тайного дополнительного протокола на существование и на законность немецко-советского пакта о ненападении от 23.8.1939 г., главною частью которого он является. Трибунал должен будет рассмотреть и этот вопрос в служебном порядке (ex officio), применяя принципы, которые вытекают из права всех цивилизованных народов. Во всяком случае обстоятельства дела, установленные доказательственной процедурой, противоречат принципу права, который является постоянной и неот'емлемой частью каждого национального и интернационального правового порядка и правового применения, а именно, что никто не может быть судьею по собственному делу и что никто не может участвовать в судейском разбирательстве дела, если он сам находится под подозрением участия в поступке, подпадающем под обвинение. В сохранении этого принципа вся суть идеи всякого судопроизводства.

В действительности-же дело не осталось одним планированием того, что было предусмотрено немецко-

H2770-0273

советским тайным дополнительным протоколом от 23-го августа 1939 года. Когда немецкие войска приближались в середине сентября 1939 года к демаркационной линии, намеченной реками Нарев, Висла и Сан, советские войска перешли польскую границу и заняли, в исполнении тайного дополнительного протокола от 23.8.1939 г. и соответственно с условленными в ней границами влияния каждой из сторон, всю ту область Польши, которая находилась на востоке от демаркационной линии. В момент вторжения советских войск - польское правительство и польское государство еще существовали.

Соответственно этому заключенному 23-го августа 1939 года тайному договору, после полного поражения Польши 28-го сентября 1939 года, на территории бывшего польского государства была окончательно установлена граница влияния каждой из сторон, что соответствовало заключенному немецко-советскому пограничному и дружественному договору. Это произошло при явном отклонении вмешательства какой-либо третьей державы. Установленная в параграфе 1 этого немецко-советского пограничного и дружественного пакта граница отличается от демаркационной линии, условленной

H2770-0274

23-го августа 1939 года только тем, что воеводство Люблин и часть воеводства Варшавы подпадают под немецкую сферу влияния.

Это изменение условий тайного дополнительного протокола от 23-го августа 1939 года было зафиксировано в еще одном тайном дополнительном протоколе к немецко-советскому пограничному и дружественному договору от 28-го сентября 1939 года, что также было выяснено в результате доказательств, пред'явленных на этом процессе.

В урегулирование этого увеличения сферы влияния немецких интересов, в тайном дополнительном протоколе от 28-го сентября 1939 года было установлено, что в изменении протокола от 23-го августа 1939 г. территория Литовского государства подпадает под влияние интересов СССР.

В исполнении тайных договоров от 23 августа 1939 г. и от 28 сентября 1939 г. советские войска напали 30 ноября 1939 г. на Финляндию. Этому предшествовал, за день до нападения, разрыв дипломатических сношений между советским правительством и Финляндией, а также отказ советского правительства от пакта о ненападении между Советским Союзом и Финляндией. В результате этого нападения Советский Союз решением Совета Лиги Наций был исключен 14 декабря 1939 г. из состава этой Лиги, за нарушение обязательств, вытекающих из Пакта Лиги Наций.

15-го июня 1940 года советские войска заняли Литву, Латвия и Эстония были заняты 17-го июня 1940 г

H2770-0275

Решением Верховного Совета от 3-го августа 1940 г. Литва была включена в состав Союза Советских Социалистических Республик в качестве 14-ой Союзной Республики. Латвия была включена в качестве 15-ой Союзной Республики решением Верховного Совета от 5-го августа 1940 г. 6-го августа 1940 г. Эстония была вкбючена в качестве 16-ой Союзной Республики в состав СССР.

Вступление советских войск в Бессарабию произошло 28-го июня 1940 г. Решением Верховного Совета от 2-го августа 1940 г. Бессарабия была присоединена к Украинской Республике.

Таким образом, не подлежит никакому сомнению, что во всяком случае, когда это касается Советского Союза, не только были заключены договоры, даны гарантии или принято участие в общем плане в смысле статьи 6 раздела 2 а, но, кроме того, был выполнен план, заключавшийся в тайных дополнительных протоколах. Таким образом, вышеописанные мероприятия Советского Союза можно считать подпадающими под статью 6, раздела 3, Устава.

Международный Военный Трибунал в своем приговоре

H2770-0276

Международный Военный Трибунал положил в основу своего приговора ту концепсию, что статья 6,параграф 2а Устава согласуется с международным правом, имевшим силу в момент совершения акта. Но обоснования решения приговора не дают ответа на выше намеченные вопросы. Не подлежит никакому сомнению, что здесь дело касается принципиальных вопросов, поскольку речь идет о значении описанных обстоятельств. Это применимо не только к вопросу о том, не является ли, в связи с содержанием тайного дополнительного протокола от 23-го августа 1945 года, недействительным в правовом отношении, в силу правовых оснований, соглашение, заключенное в Лондоне 8-го августа 1945 года подписавшимися державами. С вероятностью, граничащей с уверенностью можно предположить, что, при заключении соглашения, три подписавшиеся державы не знали содержания советско-германских секретных договоров, и что, зная эти обстоятельства, они не подписали бы Устав, составляющий существенную часть соглашения /см. особенно статью 6, параграф 2а/. Но особенно применимо это также к вопросу о том, является ли недействительным советско-германский договор о ненападении, от 23-го августа 1939 года, в отношении секретного дополнительного протокола, составляющего существенную часть этого договора. При этом надлежит принять в расчет, что заключенные по тайному дополнительному протоколу соглашения простираются не на территории не менее чем

H2770-0277

шести независимых государств, а именно Финляндии, Эстонии, Латвии, Литвы, Польши и Румынии. Если бы в отношении к договорам применялись принципы, согласно праву всех цивилизованных народов, то не было бы никакого сомнения в результатах этого юридического расследования. Это остается в силе и тогда, когда обеими сторонами, заключающими договор, кладется в основу, в отношении к суб'ективному положению вещей лишь условное намерение /dolus eventualis/ следовательно заключенные соглашения имеют в виду такое положение, при котором польско-германские переговоры потерпели бы крушение. Что касается частностей, то я ссылаюсь на цитированные уже мною доводы из моей заключительной речи в защиту подсудимого Рудольфа Г о с с а.

Но прежде всего, Международный Военный Трибунал не стал ни на какую точку зрения по отношению к упреку в том, что ввиду вышеизложенного положения вещей, он является судьей в собственном деле, так как, по крайней мере, одна из подписавшихся держав, представляющая, согласно Уставу, судей, - осуждена за участие в акте, который отвечает определению преступления против мира в его понимании в статье 6, параграфе 2 А Устава.

II.

Таким образом, не только нарушен принцип, что никто не может быть судьей в собственном деле, /я уже выше указывал на дальнейшие сомнения, которые

H2770-0278

должны быть вызваны тем, что эта самая подписавшаяся держава сотрудничала при разработке наказуемых правовых норм Устава/- но нарушен также и тот принцип, который образует интегральную составную часть всякого действительного правового порядка, и нарушение которого совершенно справедливо осуждалось в самой строгой форме и в национал-социалистической Германии - а именно принцип равенства перед законом. Может случиться, что осуществление этого принципа в международном праве выходит за пределы суверенитета государств, который и теперь, как и раньше, является основным принципом порядка в международных отношениях. Но это явится лишь подтверждением справедливости того о чем я уже говорил во II части. Нельзя требовать одновременно двух вещей: или суверенитет государства должен быть признан в качестве основного принципа порядка в международных отношениях, - тогда немедленно исключается уголовная ответственность отдельных лиц - во всяком случае поскольку дело идет о так называемых преступлениях против мира. Или же этот принцип должен быть покинут,- и с этой точки зрения, очевидно, Устав Международного Военного Трибунала противоречит господствующему учению международного права и определениям Хартии об'единенных наций, - тогда

H2770-0279

нарушение принципа равенства всех перед законом должно глубоко оскорбить чувство справедливости не только всех немцев, но и всех справедливо мыслящих людей.

1У.

Очевидно, однако, что не только обвинение, выдвинутое против подсудимого Рудольфа Гесса за со-участие в общем плане подготовки и начала войны /Статья 6, параграф 2а Устава/ неправильно обосновано, но, помимо того, и наложенное на него наказание не может считаться соразмерным с виной. Это правда, что наряду со всеми другими членами правительства Рейха подсудимый Рудольф Гесс подписал 16-го марта 1935 г. закон, вводящий всеобщую воинскую повинность. Но и в самом приговоре Международного Военного Трибунала, в другой его части, говорится, что перевооружение, само по себе, не является предпосылкой наказуемого акта, поскольку не может быть доказано, что перевооружение имело своей целью начало агрессивной войны. Я сошлюсь в частности на доводы Военного Трибунала в деле подсудимого Шахта. В приговоре не приведено никаких фактов, которые допустили бы подобное же заключение в деле подсудимого Гесса.

H2770-0280

это был именно подсудимый Г е с с, который во многих своих речах высказывал свое желание мира и экономического сотрудничества, - как это вообще признано в самом приговоре. Сверх того, Трибунал не мог привести фактов, которые оправдали бы заключение, что подсудимый Г е с с знал лучше, чем кто-либо другой, "насколько твердо Гитлер решил осуществить свои тщеславные задания, и насколько невероятным являлось то, что он остановится перед применением силы, если бы она осталась единственным средством для достижения его целей" /стр. 184, обоснований приговора/. Что касается участия подсудимого Рудольфа Г е с с а в Аншлуссе Австрии и Чехословакии, и в военном нападении на Польшу, то я сошлюсь на доводы в моей заключительной речи. Из них явствует, что, - и обвинение не оспаривало этого ни в процессе следствия, ни во время юридической оценки, - что подсудимый Г е с с не играл существенной роли ни в одном из 10 документов, представленных обвинением в доказательство существования так-называемого общего плана. Но подсудимый Г е с с особенно не принимал участия ни в одном разговоре с Гитлером, который сам Трибунал признал неотъемлемым условием для существования намерений агрессии, по крайней мере со стороны Гитлера.

H2770-0281

Подсудимый Гесс не участвовал на конференции с Гитлером или на докладе Гитлера 5-го ноября 1937 года, состоявшейся в Имперской Канцелярии в Берлине. Относительно деталей, я ссылаюсь здесь на стр. 44 и следующие, моей речи по делу Гесса. То же самое относится и к сообщению, сделанному Гитлером Главнокомандующим частями Германских вооруженных сил и начальникам штабов, 23-го мая 1939 года, которое также имело место в новой Имперской Канцелярии. Так и в этих двух конференциях, Гесс также не принимал участия в собрании, состоявшемся 22-го августа 1939 года в Оберзальцберге, где Гитлер произнес речь, обращаясь к Главнокомандующему Вооруженными Силами. Относительно деталей, я ссылаюсь здесь на стр. 49 и дальше, моей заключительной речи по делу Гесса. То же самое относится к конференции у фюрера 23-го ноября 1939 года, на которой Гесс также не присутствовал. Из этого следует что, хотя подсудимый Гесс и являлся Имперским министром без портфеля и заместителем фюрера по партийным делам он, однако, не принимал участия ни в одной из конференций, посвященных вопросам войны и мира.

H2770-0282

Если вообще что-либо было положительно доказано доказательственной процедурой на процессе Международного Военного Трибунала, то это тот факт, что, по крайней мере, с 1938 г., Адольф Гитлер лично принимал все важные политические решения. Влияние подсудимого Гесса, - поскольку оно в это время вообще могло рассматриваться, как имеющее важное значение,- распространялось исключительно на чисто партийные дела. Все деяния, вменяемые в вину подсудимому Гессу на стр. 184 приговора, как, например, подписание закона о присоединении Австрии к Германской Империи, и подписание декрета об основании правительства Судетской области, явились последствием принятых лично Гитлером политических и военных решений. Что касается присоединения Судетской области, это было решено даже в согласии с державами, подписавшими Мюнхенский договор 30-го сентября 1938 г. Относительно деталей, я ссылаюсь на содержание моей заключительной речи по делу подсудимого Рудольфа Гесса.

У.

В связи с этими обстоятельствами, я подаю

П р о ш е н и е

Контрольному Совету для Германии с просьбой изменить приговор Международного Военного Трибунала от 30-го сентября 1946 года, в смысле отмены наказания.

H2770-0283

В случае, если Контрольный Совет для Германии не найдет возможным на основании статьи 29 Устава удовлетворить мое ходатайство, я подаю тогда

П р о ш е н и е

о замене пожизненного тюремного заключения временным заключением и прошу счесть это заключение уже отбытым, принимая во внимание заключение, в котором он до сих пор находился. Подсудимый Рудольф Гесс находится уже с 10-го мая 1941 года - дня его прибытия в Шотландию - в британском плену.

При рассмотрении вопроса о присуждении наказания, я прошу его принять во внимание, что другие подсудимые /как, например, Дёнитц и фон Нейрат/ были об'явлены виновными, либо по всем четырем, либо по трем разделам обвинения, а были приговорены лишь ко временному лишению свободы.

/Подпись/ Д-р Зойдль
/Напечатано/ Д-р Альфред Зойдль
Адвокат

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Я, Д-р Франк Эстеркин, настоящим удостоверяю, что я вполне владею немецким и русским языками, и что настоящее является точным и верным переводом оригинального документа.

10-го октября 1946 г.

Д-р Франк Эстеркин
Военный билет № 18784

CERTIFICATE OF TRANSLATION.

I, Dr. Frank Esterkin, hereby certify that I am thoroughly conversant with the German and Russian languages; and that the above is a true and correct translation of the original document

10th October 1946.

Dr. Frank Esterkin
M.E.Permit 18784

H2770-0284

Письменное показание под присягой.

Узнав о последст[illegible] ложного письменного показания, я пред'являю нижеследующее письменное показание под присягой с целью представления Международному Военному Трибуналу в Нюрнберге по просьбе господина адвоката Д-ра Альфреда З е й д л я и по его указаниям по этому поводу; по действующим судебным предписаниям Военного Трибунала я обязан представить письменное показание под присягой а также дать устное показание:

1. В отношении моей личности:

Меня зовут Фридрих Г а у с, род. 86.11.1881 г. в Маалуме, Крейс Гандерсхейм, евангелист.вероисповедания, Д-р юриспруденции, до конца войны юридический консультант при министерстве иностранных дел в Берлине, в последнее время имевший титул " Посла по особым делам".

II. К делу: История предшествующих фактов и ход политических переговоров правительства Рейха с Советским правительством осенью 1939 г. по вопросу которых я был допрошен в качестве свидетеля господином адвокатом Д-р Альфредом Зейдлем, представляют, поскольку я лично в том принимал участие как юридический консультант, и насколько я сейчас вспоминаю, следующее:

1. В начале лета 1939 г., это вероятно было во второй половине июня, тогдашний министр иностранных дел Рейха фон Риббентроп пригласил тогдашняго Государственного секретаря по иностранным делам фон Вейцзекера и меня

H2770-0285

в свое имение Зонненбург около Фрейенвальде на Одере и сказал нам, что Адольф Гитлер думает сделать попытку установить более удовлетворительные отношения между Германией и Советским Союзом. По этой причине, как мы уже заметили, прекратилась с некоторого времени, чрезвычайно острая полемика Германской прессы направленная против Советского Союза. Нужно было попытаться вновь к Советскому Союзу для рассмотрения обыкновенным дипломатическим путем безобидный, но острый вопрос с целью выяснения не согласится ли последний провести деловое совещание с правительством Рейха. В таком случае во время этого совещания могли вестись и более широкие политические беседы с целью выяснения возможности установления modus vivendi между обеими странами. Первой темой совещания был, как я вспоминаю сам по себе не очень важный вопрос о консульском представительстве Советского Союза в Праге. Господин фон Риббентроп дал Государственному секретарю и мне задание, разработать соответствующую инструкцию Германскому послу в Москве, дав мне при этом ряд деловых указаний. Государственный секретарь и я продиктовали после этого немедленно в Зонненбурге соответствующий акт, который тогда был изменен в различных пунктах господином Риббентропом и который должен был быть им представлен Гитлеру для утверждения. Вскоре после этого я услышал, однако - я не помню больше, от самого ли министра иностранных дел или от Государственного секретаря - что инструкции продиктованные в Зонненбурге не прошли, в виду того, что Гитлер вскоре нашел их "слишком мягкими". Я ничего не узнал больше о намерениях изменить отношения между Германией и Россией.

H2770-0286

2. В конце июня или в начале июля я уехал в отпуск в Гармиш-Партенкирхен, но уже в середине июля я был призван министром иностранных дел приехать к нему на дачу в Фушль в окрестностях Зальцбурга по поводу особого служебного дела не относящегося к России и я должен был остаться в Зальцбурге в распоряжении министра иностранных дел. После некоторого времени господин фон Риббентроп однажды дал мне прочитать в Фушеле к моему удивлению документ, содержащий план особого послания правительства Рейха Советскому правительству в результате которого было сделано предложение начать переговоры о политическом договоре. После вступления в котором говорилось о существующем до настоящего времени развитии отношений между Германией и Россией и в отношении противоположности двух государственных систем подчеркивалась мысль, что интересы обоих государств тесно соприкасались но не сталкивались. Кем был написан этот план мне неизвестно; судя по стилю, это не было делом пер министра иностранных дел или во всяком случае не его самого. Телеграма германскому послу в Москве о передаче послания была отослана и вскоре после этого пришел ответ Советского правительства, которое не отклоняло в основном предложения дать отношениям между Германией и Россией новое основание, но высказало мнение что нужно провести длительную проверку и дипломатические подготовления до начала прямых переговоров. Вскоре после этого второе послание Германии было послано в Москву, в котором высказывалось настойчивое пожелание немедленно начать переговоры. Автор этого второго германского послания мне также не известен.

H2770-0287

В этом втором послании - а, может быть, уже в первом - предложена была, в целях начать политические переговоры, скорейшая отправка министра иностранных дел в Москву. На это последовал удовлетворительный ответ Советского Союза, кажется, 21 августа, который, как я случайно лично наблюдал, вызвал у Гитлера и его окружающих величайшую радость. Если память не изменяет мне, оба послания Германии имели по внешности форму непосредственного личного сообщения Гитлера Сталину, которое ограничилось обменом этими двумя подготовленными посланиями.

3. В полдень 23 августа прибыл в Москву аэроплан с министром иностранных дел, которого я должен был сопроводить в качестве юридического консультанта в виду предполагаемых переговоров. После обеда того же дня состоялось первое совещание господина Риббентропа со Сталиным, в котором принимали участие, кроме министра иностранных дел Рейха, только советник посла Гилгер, в качестве переводчика, и быть может, еще посол, граф Шуленбург но не я сам. Министр иностранных дел вернулся после этого длительного совещания очень довольным и высказал мнение, что почти наверное будут достигнуты соглашения, к которым так стремятся немцы. Продолжение переговоров, при которых должны были обсуждаться и подготовляться документы для подписи, затянулось поздно вечером. На этом втором совещании я лично принимал участие, и, кроме того, посол граф Шуленбург и советник посла Гилгер. Со стороны русских переговоры велись господином Стали-

H2770-0288

ным и Молотовым с его переводчиком Павловым. Быстро и без затруднений достигнуто было соглашение о значении Германо-Советского пакта о ненападении. Господин фон Риббентроп лично ввел в предисловие к плану договора приготовленнаего мною довольно широкие изменения в пользу установления дружеских отношений между Германией и Россией, которые Сталин отверг с примечанием, что Советский Союз не мог вдруг выступить перед общественностью с уверениями дружеских отношений между Германией и Россией, после того, как в течение 6 лет национал-социалистическое правительство обливало советское правительство "ведрами помоев". Соответствующая часть предисловия была вычеркнута, т.е. изменена. Наряду с пактом о ненападении, велись продолжительные переговоры об особом секретном документе, который, как я вспоминаю, обозначался, как "Секретный протокол" или "Секретное дополнение к протоколу", содержание которого привело к разграничению сфер интересов обоих сторон, в отношении Европейских областей, лежащих между двумя государствами. Применялось ли тогда выражение "сфера интересов" или какое-нибудь другое выражение, я больше не помню. Германия в документе заявила, что она не имеет политических интересов в Латвии, Эстонии и Финляндии, и, наоборот, включала Литву в сферу своих интересов. В отношении политической незаинтересованности Германии в обеих упомянутых Балтийских странах дошло до разногласия, когда министр иностранных дел Рейха, на основании своих инструкций, хотел исключить известную часть балтийских областей из этой сферы незаинтересованности

H2770-0289

Это однако не было принято с Советской стороны, в особенности из за находящихся в тех областях незамерзающих гаваней. Министр иностранных дел Рейха хотел иметь телефонный разговор с Гитлером по поводу своего выраженного мнения по этому пункту, который состоялся только во время второго совещания и только после личной беседы с Гитлером последний заставил его принять советскую точку зрения. Для польских областей была установлена демаркационная линия; я уже больше не помню была ли она точно обозначена на карте, приложенной к документу или только в документе, словами. В отношении Польши было достигнуто соглашение приблизительно такого содержания: обе державы при окончательном решении вопросов, касающихся этой страны, будут действовать по обоюдному согласию. Возможно, что это последнее соглашение относительно Польши было достигнуто только при позднейшем изменении секретного документа, упомянутого ниже в разделе, обозначенном цифрой 5. В отношении Балканских стран, установлено было, что Германия имеет там только экономический интерес. Пакт о ненападении и секретный документ были подписаны на том же заседании, затянувшемся до поздней ночи.

4. Дополнительно к вышеупомянутым данным по пункту 3, я добавлю, по особой просьбе, что господин Риббентроп во время завтрака, который состоялся в то время, как тексту документов давалась окончательная форма, рассказал, что в явном выступлении господина Сталина, после, содержалась фраза, которая /хотя Германия при этом и не была упомянута/ была понята Гитлером так как будто господин Сталин этим намекал, что Советское правительство считает возможным или желательным достигнуть лучших отношений с Германией.

H2770-0290

Господин Сталин ответил на это кратким замечанием, которое в переводе переводчика Павлова сводилась к следующему: " таково было намерение". В связи с этим господин фон Риббентроп отметил также еще, что Гитлер не так давно видел фильм, снятый на одном довольно большом открытом представлении в Москве, и что Гитлер нашел этот фильм с выступающими в нем советскими лицами "очень симпатичными". Впрочем стоить заметить, раз меня об этом спрашивали, что при этих разговорах, а также при деловых переговорах, министр иностранных дел выражался таким образом, что военный конфликт Германии с Польшей не был представлен, как уже окончательно решенное дело, а только в виде близкой возможности. Со стороны советских государственных деятелей не было ничего высказано по этому вопросу, которое бы включало либо одобрение по поводу такого конфликта, либо его порицания. Советские представители скорее ограничивались в этом отношении просто ознакомиться с докладом немецкого представителя.

5. Во время переговоров, которые велись месяц спустя о втором германо-советском политическом договоре вышеупомянутый под цифрой 3 секретный документ был изменен согласно предложению, которое уже раньше было сделано Берлину советским правительством, которое теперь также исключало Литву, за исключением одного маленького прилегающего к Восточной Пруссии "уголка" из сферы немецких интересов

H2770-0291

но что зато демаркационная линия на польской территории должна была быть перенесена более на восток. Позже, насколько я помню к концу 1940 г. и к началу 1941 г. немцы в последствии отказались, на переговорах ведомых дипломатическим путем, также и от этого "литовского уголка".

Нюрнберг, 15 марта 1946 г.

подп. Фридрих Г а у с .

H2770-0292

К О П И Я.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПОД ПРИСЯГОЙ.

После того, как мое внимание было привлечено на последствия, вытекающие из неправильной подачи показаний под присягой, я делаю следующее заявление под присягой, с тем чтобы оно было пред'явлено Международному Военному Трибуналу в Нюренберге. Я это делаю на основании просьбы адвоката, доктора Зейдль, и после того, как он привлек мое внимание на тот факт, что по Уставу Международного Военного Трибунала я обязан подать аффидавит, так и устные показания под присягой.

1. В отношении личности. Меня зовут Фридрих Гаус, я родился 26-го февраля 1881 г. в Малум, округ Гандерсхейм, евангелическо-лютеранской религии, д-р права, приблизительно до конца войны юридический советник в министерстве иностранных дел в Голландии, а в последнее время имел звание "посла по особым делам".

2. В отношении дела. Господин адвокат Д-р Альфред Зейдль представил мне 8-го апреля 1946 года два прилагаемые при сем документа для моего осведомления и которые помечены, как копии секретных добавочных протоколов к германо-советским соглашениям от 23-го августа и 28-го сентября 1939 года. При этом он мне задал вопрос, представляют ли по моему мнению эти два до-

H2770-0293

монта копии документов, которые содержатся в моем аффидавите от 15-го марта 1946 г., в котором я упоминаю о секретных политических договорах между Германией и Советским Союзом от августа и сентября 1939 г.

Я от руки добавил пометки на обоих пред'явленных мне документах, которые я подписал, для того чтобы они могли быть приложены к моему сегодняшнему аффидавиту, и могу сказать следующее по поводу заданных мне вопросов:

Содержание обоих документов совпадает по существу с главными пунктами заявлений, в которых я пробовал, по моим тогдашним воспоминаниям, передать в моем аффидавите содержание секретных политических договоровмежду правительством Рейха и правительством СССР, от августа и сентября 1939 г. Я нахожу вещественную разницу только в том, что приложенный документ от 23-го августа 1939 г. в своем третьем параграфе в общем касается не балканских стран, а исключительно Бессарабии и что он дальше не выражает в положительной форме экономические интересы Германии, а в отрицательной форме несуществование политического интереса Германии. Я, кажется, могу предполагать, что эта разница об'ясняется тем, что мне о тогдашних переговорах в Москве в этом одном пункте не осталось в воспоминании содержание этого документа, а вместо него остались мнения министра иностранных дел, которые он, по всей вероятности, сделал устно во время переговоров об этом пункте.

H2770-0294

То, что касается составления обоих мне пред'-явленных документов, то они написаны в том стиле, который привыкли всегда употреблять в подобных политических договорах, где Германия участвовала в качестве одной из сторон.

После этого для меня не подлежит никакому сомнению, что дело касается на самом деле копии немецкого текста, в отношении германо-советских документов, о которых идет речь, и которые составлены на немецком и русском языках. Само собою разумеется, что мне теперь, после более чем 6 лет, невозможно подтвердить с полной уверенностью, точно ли совпадают оба документа с немецким текстом оригинальных актов.

Нюренберг, 11-го апреля 1946 г.

подп. Фридрих Гаус

Я удостоверяю соответственность этом копии с аффидавитом, подписанным послом Д-р Фридрихом Гаусом 11-го апреля 1946 г.

Нюренберг, 11-го апреля 1946 г.

подп. Д-р Альфред Зейдль
Адвокат.

ТЦ - 25
/Г.Б.-145/

Договор о ненападении

между Германией и Союзом Советских Социалистических Республик.

Правительство немецкого Рейха и правительство Союза Советских Социалистических Республик, руководствуясь желанием укрепить дело мира между Германией и СССР и исходя из основных условий договора о нейтралитета, который был заключен в апреле 1926 г. между Германией и СССР пришли к следующему заключению:

Статья 1.

Обе стороны подписавшие договор обязуются воздержаться от всякого акта насилия, всякого агрессивного действия и всякого нападения друг на друга, при чем отдельно или совместно с другими державами.

Статья II.

В случае, если одна из подписавших договор сторон послужит об'ектом военных действий со стороны третьей державы, то вторая из подписавших договор сторон не будет ни в какой форме поддерживать эту третью державу.

Статья III.

Правительства обеих сторон подписавших договор в будущем останутся безпрерывно в контакте друг с другом для консультации, чтобы сообщать друг другу о вопросах, которые затрагивают их совместные интересы.

Статья IУ.

Ни одна из двух подписавших договор сторон не будет участвовать в какой бы то либо группировке держав, которая будет направлена прямо или косвенно против другой стороны.

H2770-0295

H2770-0296

Статья У.

В случае, если возникнут споры или конфликты между подписавшими договор сторонами по вопросам того или другого рода, обе стороны урегулируют эти споры или конфликты исключительно дружественным обменом мнений или, если понадобится прибегнут к комиссиям по урегулированию этих вопросов.

Статья У1.

Настоящий договор заключается на 10-летний период времени с тем что поскольку одна из сторон подписавших договор не откажется за год до истечения этого срока время действительности этого договора автоматически будет считаться продленным на дальнейшие пять лет.

Статья У11.

Настоящий договор должен быть ратифицирован в течении возможно короткого срока. Обмен документами о ратификации должен быть произведен в Берлине. Договор вступает в силу немедленно по его подписании.

Составлено в двух оригиналах, на немецком и на русском языках.

Москва, 23 августа 1939 г.

За Правительство Германского Рейха

фон Риббентроп

Уполномоченный Правительства СССР

В. Молотов

Я удостоверяю соответственность
копии с оригиналом.
Нюренберг, 11 апреля 1946 г.

подп. Д-р Альфред Зейдль
/адвокат/

H2770-0297

К о п и я.

Пакт о ненападении между Германией и Союзом Советских Социалистических Республик.

Секретный дополнительный протокол.

По случаю подписания соглашения о ненападении между Германией и Союзом Советских Социалистических Республик, подписавшиеся уполномоченные обоих сторон обсудили в чрезвычайно секретных переговорах вопрос о разграничении сфер интересов обеих сторон в восточной Европе. Переговоры привели к следующим результатам:

1. В случае территориально-политической реорганизации на территориях, принадлежащих прибалтийским странам /Финляндии, Эстонии, Латвии и Литве/ северная граница Литвы составляет в то же время границу сфер влияния Германии и СССР. При этом обеими сторонами признается заинтересованность Литвы в Виленской области.

2. В случае территориально-политической реорганизации территорий, принадлежащих польскому государству, сферы влияния Германии и СССР будут разграничены приблизительно линией вдоль рек Нарев, Висла и Сан. Вопрос о том, является ли желательным, с точки зрения обоих сторон, сохранение независимого польского государства и каким образом были бы установлены границы этого государства, может быть окончательно выяснен только в процессе развития дальнейшего политического положения. Во всяком случае оба правительства будут разрешать этот вопрос путем дружелюбного взаимного понимания.

H2770-0298

3. По отношению к юго-восточной Европе советской стороной подчеркивается ее заинтересованность в Бессарабии. Германская сторона об'являет свою полную политическую незаинтересованность в этой территории.
4. Этот протокол будет содержаться обеими сторонами в строгой тайне.

Москва, 23 августа 1939 г.

За немецкое правительство
И. Риббентроп

По полномочию правительства СССР
В. Молотов

Прочитано:
Нюренберг, 11 апреля 1946 г.
подп. Фридрих Г а у с

Я удостоверяю соответственность копии с оригиналом представленным послу Г а у с у и им подписанным документом.
Нюрнберг, 11-го апреля 1946 г.
подписано Др. Альфред З о й д л ь
Адвокат

H2770-0299

К О П И Я .

Секретный дополнительный протокол.

Нижеподписавшиеся уполномоченные устанавливают соглашение между Имперским Германским правительством и правительством С.С.С.Р. о следующем:

Подписанный 23-го августа 1939 г. секретный дополнительный протокол изменяется в своей части 1 таким образом, что территория Литовского государства попадает в сферу интересов СССР, тогда как с другой стороны воеводство Люблин и части воеводства Варшавы переходят в сферу интересов Германии. /Сравни карту в приложении к подписанному сегодня соглашению о границах и о дружеских отношениях./ Как скоро правительство СССР начнет проводить особые меры в Литовской области для предохранения своих интересов, настоящая Литовско-Германская граница будет так исправлена, с целью проведения естественных и простых границ, чтобы Литовская территория, лежащая на юго-запад от проведенной на прилежащей карте линии, перешла к Германии.

Далее устанавливается, что выше упомянутые мероприятия Советского Союза не должны повлиять на имеющие в данный момент силу экономические соглашения между Германией и Литвой.

Москва, 28-го сентября 1939 г.

За Германское правительство
И.Риббентроп

Уполномоченный правительства СССР
В. Молотов

Прочитано:
Нюрнберг, 11-го апреля 1946 г.
подп. Фридрих Гаус

Я удостоверяю подлинность этой копии с представленным послом Гаусом и подписанным им документом.

Нюрнберг, 11-го апреля 1946 г

подп. Д-р Альфред Зейдль

H2770-0300

К О П И Я .

Стр. 968.

Рейхсгезетцблатт, 1939 г. Часть II.

Сообщение о советско-германском соглашении о ненападении от 25-го сентября 1939 г.

23-го августа 1939 года представителями Германского Рейха и Союза Социалистических Советских республик было подписано в Москве соглашение о ненападении. Соглашение опубликовывается ниже.

Обмен ратификации соглашения имел место в Берлине 24-го сентября 1939 г. Соглашение вошло в силу, согласно статье УП 23-го августа 1939 г.

Берлин, 25-го сентября 1939 г.

Имперский министр иностранных дел

Заместитель
Барон фон В е й ц з э к е р

\+ +
+

H2770-0301

Копия.

Рейхсгезетцблатт 1940 года, Часть II

Страница 3.

Сообщение

о советско-германском соглашении о границах и о дружеских отношениях, а также о принадлежащем к нему дополнительном протоколе.

от 30 декабря 1939 г.

Подписанное 28-го сентября 1939 г. советско-германское соглашение о границах и о дружеских отношениях и подписанный 4-го октября 1939 г. дополнительный протокол, вместе с относящимися к ним картами были ратифицированы. Обмен ратификации соглашения состоялся в Берлине 15-го декабря 1939 г.. Соглашение вошло в силу 28-го сентября 1939 г. в соответствии с его статьей У, а дополнительный протокол, согласно его разделу Ш - 4-го октября 1939 г.

Соглашение и дополнительный протокол опубликовываются ниже.

Берлин, 30 декабря 1939 г.

И м п е р с к и й М и н и с т р и н о с т р а н н ы х д е л

представитель

Барон фон Вейцзекер.

Я удостоверяю подлинность с оригинальным текстом в Рейхгезецблатте этой копии и копии советско-германского соглашения о границах и дружеских отношениях.

Нюрнберг, 11 апреля 1946 г.

подп. Д-р Алфред З е й д л ь
/Адвокат/

H2770-0302

Советско-германское соглашение о границах и дружеских отношениях.

Правительство Германского Рейха и Правительство СССР считают исключительно своей задачей восстановление после развала бывшего Польского государства, спокойствия и порядка в этих областях и обеспечения живущим там народностям мирного существования, в соответствии с их этнографическими особенностями. С этой целью они совместно решили следующее:

Статья 1.

Правительство Германского Рейха и Правительство СССР устанавливают в качестве границы взаимной заинтересованности государств, на территории бывшего Польского государства, линию, которая обозначена на прилагаемой карте и будет точнее обрисована в дополнительном протоколе.

Статья II.

Обе стороны признают окончательной границу взаимной заинтересованности обоих государств и будут отклонять всякое вмешательство третьей державы в этот распорядок.

Статья III.

Правительство Германского Рейха берет на себя необходимое государственное переустройство на территории на запад от обозначенной в статье 1 линии, а правительство СССР - на территории на восток от этой линии.

Статья IV.

Правительство Германского Рейха и правительство СССР считают вышеприведенный распорядок несомненной основой прогрессивного развития дружеских отношений между их народами.

H2770-0303

Статья У.

Это соглашение будет ратифицировано и обмен ратификации соглашения произведен в Берлине в ближайшем по возможности будущем. Соглашение входит в силу с момента его подписания.

Изготовлено в двух оригинальных экземплярах на немецком и русском языках.

Москва, 28-го сентября 1939 года.

За Имперское Германское правительство
подписал фон Риббентроп

Уполномоченный правительства С.С.С.Р.
В. Молотов

H2770-0304

Заявление под присягой

Сознавая последствия, вытекающие из неверности показаний под присягой, я заявляю под присягой следующее, с целью представления моего заявления Международному Военному Трибуналу в Нюрнберге. Я это делаю по просьбе адвоката, д-ра Зейдля, который указал мне на то, что, на основании существующего соглашения относительно Международного Военного Трибунала, я обязан, в качестве свидетеля представить, как аффидэвит, так и устные показания под присягой.

1. Касательно личности: Ш у л ь ц е , Рихард, род. 8.10.1914 г. в Берлине-Шпандау, последний чин: СС оберштурмбаннфюрер, с 29-го апреля 1945 в американском плену.

2. Касательно дела: С мая 1939 г. по февраль 1940 г. я был ад'ютантом бывшего министра иностранных дел фон Риббентропа. Непосредственно после этого я был ротным командиром в СС Лейбштандарте Адольф Гитлер. В конце июля 1940 г. я вернулся к своей должности ад'ютанта министра иностранных дел. В феврале 1941 г. эта моя должность прекратилась окончательно в виду того, что я был снова переведен в действующую армию. С 3 октября 1941 г. я был опять офицером связи фюрера в главной ставке. В октябре 1942 г. я был назначен ад'ютантом самого фюрера. В конце я имел чин СС-Оберштурмбаннфюрера.

В качестве ад'ютанта я сопровождал тогдашнего министра иностранных дел и уполномоченного Германской Империи в его поездке в Москву на происходившие там 23-го августа 1939 года переговоры о подписании договора между Германией и Советским Союзом. Переговоры привели к заключению соглашения о ненападении между Германией и Союзом Советских Социалистических Республик, который был тогда также опубликован. Но эти переговоры не ограничились только подготовкой условий этого соглашения.

H2770-0305

Предметом переговоров служило, главным образом, разграничение обоюдных сфер интересов на территориях, находящихся между Германией и Советским Союзом.

Из всех разговоров, в особенности же из разговоров, которые велись между министром иностранных дел фон Риббентропом, послом графом Шуленбургом, послом Гаусом, посольским советником Хильгером и немецким военным представителем генералом Кестрингом, я знаю, что разграничение территории обоюдного влияния для Советов было решающим, и что без соглашения по поводу этого разделения сфер влияния каждой из сторон, никакой договор, по всей вероятности, вообще не состоялся бы, так что и соглашение о ненападении не было бы заключено. Требования, поставленные Советами простирались очень далеко. Хотя, поскольку он помнит, полномочия немецкого уполномоченного не были ограничены, все же он счел необходимым, в виду требований Советского Правительства, переговорить об этом по телефону с самим фюрером.

Соглашение о разграничении обоюдной сферы влияния было запротоколировано в особом "Секретном Дополнительном Протоколе". Я сам присутствовал при составлении проекта этого секретного дополнительного протокола в немецком посольстве, т.е. в бывшем австрийском посольстве, и я также видел этот протокол после его подписания уполномоченными обеих стран.

В секретном дополнительном протоколе Германия заявила о своей политической незаинтересованности в Финляндии и в Прибалтийских странах, Латвии и Эстонии. В противовес этому, Литва считалась находящейся в сфере интересов Германии.

Относительно Польши было достигнуто соглашение о демаркационной линии, проходящей,по существу, вдоль линии рек, Нарев, Висла и Сан. Кроме этого, в отношении Польши было достигнуто

H2770-0306

соглашение, по которому оба государства обязывались оставить обоюдному соглашению все вопросы, касающиеся территории Польского государства.

В секретном дополнительном протоколе Германия далее заявляет о своей политической незаинтересованности в отношении Бессарабии.

Один из экземпляров этого договора был помещен в коричневом запечатанном конверте с надписью "Секретный дополнительный Протокол" на сохранение в несгораемый шкаф в секретариате министра иностранных дел.

Адвокат, доктор Зейдль, представил мне 30 мая 1946 г. для моего сведения документ, который называется копией секретного дополнительного протокола к немецко-советскому соглашению о ненападении от 23 августа 1939 года, и который гласит следующее:

"По случаю подписания соглашения о ненападении между Германией и Союзом Советских Социалистических Республик, подписавшимся уполномоченными обеих сторон обсуждали в строго конфиденциальных переговорах вопрос о разграничении сфер интересов обеих сторон в Восточной Европе. Переговоры привели к следующим результатам:

1. В случае территориально-политической реорганизации на территориях, принадлежащих Прибалтийским странам /Финляндии, Эстонии, Латвии и Литвы/ северная граница Литвы составляет в то же время границу сфер влияния Германии и СССР. При этом обеими сторонами признается заинтересованность Литвы в Виленской области.
2. В случае территориально-политической реорганизации территорий, принадлежащих Польскому государству, сферы влияния Германии и СССР будут разграничены приблизительно линией вдоль рек Нарев, Висла и Сан. Вопрос о том, является ли желательным, с точки зрения обоих сторон, сохранение независимого польского государства, и каким образом были бы установлены границы этого государства, может быть окончательно выяснен только в ходе дальнейшего политического развития.

H2770-0307

только выяснен только в процессе развития дальнейшего политического положения. Во всяком случае, оба правительства будут разрешать этот вопрос путем дружественного взаимного понимания.

3. По отношению к юго-восточной Европе советской стороной подчеркивается ее заинтересованность в Бессарабии. Германская сторона об'являет свою полную политическую незаинтересованность в этой территории.
4. Этот протокол будет содержаться обеими сторонами в строгой тайне."

Я совершенно не сомневаюсь в том, что в этом тексте должен идти фактически о повторении немецкого текста "Секретного дополнительного договора", заключенного 23-го августа 1939 г. между Германией и Советским Союзом. Само собой разумеется, что теперь, больше чем 6 лет спустя, я не в состоянии с уверенностью утверждать дословную подлинность вышеприведенного текста с немецким текстом оригинала соглашения.

28 сентября 1939 года в Москве снова велись переговоры между Германией и Советским Союзом. И при этих переговорах я сопровождал имперского министра иностранных дел фон Риббентропа, в качестве его адъютанта. Эти переговоры привели к заключению обоими правительствами соглашения о границах и дружественных отношениях. Вместо с тем, был подписан секретный дополнительный протокол, согласно которому было заключено соглашение о том, чтобы территория Литвы вошла в сферу интересов Советского Союза, тогда как окончательная граница между Германией и Советским Союзом была проведена дальше на восток на территории бывшего Польского Государства вдоль демаркационной линии, обозначенной согласно разделению 23-го августа 1939 г.

Вместо с вышеприведенным текстом секретного дополнительного протокола к соглашению о ненападении от 23-го августа 1939 г. адвокат д-р Альфред Зейдль дал мне, для моего сведения, еще дру-

H2770-0308

гой документ, который был помечен, как Секретный дополнительный протокол и датирован 28 сентября 1939 г. Он гласит следующее:

Нижеподписавшиеся уполномоченные устанавливают соглашение между имперским Германским правительством и правительством СССР о следующем:

Подписанный 23-го августа 1939 г. секретный дополнительный протокол изменяется в своей части 1 таким образом, что территория Литовского государства попадает в сферу интересов СССР, тогда как с другой стороны, воеводство Люблина и часть воеводства Варшавы переходят в сферу интересов Германии. /Сравни карту в приложении к подписанному сегодня соглашению о границах и о дружеских отношениях/. Как скоро правительство СССР начнет проводить особые меры в Литовской области для предохранения своих интересов, настоящая Литовско-Германская граница будет так исправлена, с целью проведения естественных и простых границ, чтобы Литовская территория, лежащая на юго-запад от проведенной на прилежащей карте линии перешла к Германии.

Далее устанавливается, что выше упомянутые мероприятия Советского Союза не должны повлиять на имеющие в данный момент силу экономические соглашения между Германией и Литвой."

Как и секретный дополнительный протокол к советско-германскому соглашению о ненападении от 23-го августа 1939 г., я так же сам читал и секретный дополнительный протокол к советско-германскому соглашению о границах и дружественных отношениях, от 20-го сентября 1939 года. И в отношении этого текста я нисколько не сомневаюсь в том, что и здесь также дело идет фактически о повторении немецкого текста секретного дополнительного протокола к советско-немецкому договору о границах и дружественных отношениях от 23-го сентября 1939 г.

H2770-0309

Само собой разумеется, что и в этом случае, после истекшего с тех пор промежутка времени, я не в состоянии больше настаивать с абсолютной уверенностью на подлинности вышеприведенного текста с немецким текстом оригинала соглашения.

Случайно у меня под рукой имеется снимок английской или американской газеты, который был сделан во время переговоров в Кремле и на котором рядом со Сталиным, советским начальником генерального штаба Сапоштниковым и немецким министром иностранных дел Ройха фон Риббентропом, можно узнать и меня.

подп. Рихард Шульце

H2770-0310

Удостоверение.

Я, Д-р Франк Э с т е р к и н, настоящим удостоверяю, что я вполне владею немецким и русским языками, и что настоящее является точным и верным переводом оригинального документа.

10 октября 1946. Д-р Франк Эстеркин
Военное Удостоверение № 18784.

CERTIFICATE OF TRANSLATION.

I, Dr. Frank E s t e r k i n, hereby certify that I am thoroughly conversant with the German and Russian languages; and that the above is a true and correct translation of the original document.

10th October 1946.

Dr.Frank Esterkin
M.E. Permit No.18784.

H-2770

H2770-0311